

PIEC NA PELET

CHERIE UP H



SPIS TREŚCI

Wprowadzenie i adresaci instrukcji	3
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	4
Wymiary	5
Dane techniczne	6
Rozpakowanie	7
Montaż okładziny stalowej	8
Montaż okładziny ceramicznej	14
Montaż okładziny ze szkła	23
Montaż okładziny z kamienia	28
Instalacja	31
Instrukcje na temat użytkowania	37
Konserwacja	45
Usuwanie ewentualnych usterek	48

Tłumaczenie oryginalnego wydania z języka włoskiego

Firma EDILKAMIN S.p.a. z siedzibą prawną przy ulicy Via Vincenzo Monti 47 - 20123 Mediolan - Kod podatkowy i numer VAT 00192220192

Oświadczam na własną odpowiedzialność, że:

Poniższy piec na pelet jest zgodny z rozporządzeniem UE 305/2011 oraz z europejską normą zharmonizowaną EN 14785:2006

PIEC NA PELET, o znaku handlowym
EDILKAMIN i nazwie CHERIE UP H

Numer seryjny: Zob. Tabliczka danych
CHERIE UP : Deklaracja właściwości użytkowych: (DoP - EK nr 092)

Oświadczam także, że:

piec na pelet drzewny CHERIE UP spełnia wymagania dyrektyw unijnych:

2014/35/UE - Dyrektywa niskonapięciowa

2014/30/UE - Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej

Szanowni Państwo!

Dziękujemy i gratulujemy wyboru naszego produktu. Zanim rozpoczną Państwo jego użytkowanie, prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, aby móc jak najefektywniej i w pełni bezpiecznie wykorzystać wszystkie jego funkcje.

Instrukcja ta jest integralną częścią produktu. Prosimy o przechowywanie jej przez cały okres żywotności produktu. W przypadku zgubienia instrukcji, należy zwrócić się po kopię do sprzedawcy lub pobrać ją ze strefy download na stronie www.edilkamin.com

Adresaci instrukcji

Niniejsza instrukcja jest kierowana do:

- osób korzystających z produktu w domu („UŻYTKOWNIK”);
- technika instalującego produkt („INSTALATOR”)

Adresat treści z danej strony jest podany u dołu strony (UŻYTKOWNIK lub INSTALATOR).

Uwagi ogólne

Po rozpakowaniu produktu, należy się upewnić, że produkt nie nosi śladu uszkodzeń oraz że nie brakuje żadnej z jego części. W przypadku nieprawidłowości, należy zwrócić się do sprzedawcy, u którego dokonano zakupu przekazując mu kopię karty gwarancyjnej oraz dokument fiskalny potwierdzający zakup.

Podczas instalacji i użytkowania urządzenia należy przestrzegać wszystkich przepisów lokalnych i krajowych oraz norm europejskich. Przy instalacji i we wszystkich przypadkach, które nie zostały wyraźnie określone w instrukcji, należy się stosować do przepisów lokalnych obowiązujących w danym kraju.

Schematy zamieszczone w niniejszej instrukcji przedstawiono w celach ilustracyjnych: nie zawsze odnoszą się ściśle do określonego produktu i w żadnym wypadku nie są wiążące.

ZNACZENIE SYMBOLI

W niektórych częściach instrukcji użyto następujących symboli:



UWAGA:

należy uważnie i ze zrozumieniem przeczytać komunikat, do którego odnosi się ten symbol, ponieważ nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować poważne uszkodzenie urządzenia i zagrażać bezpieczeństwu osób z niego korzystających.



INFORMACJE:

nieprzestrzeganie tych zaleceń uniemożliwi korzystanie z urządzenia.



KOLEJNOŚĆ OPERACJI:

stosować się do instrukcji podanych dla opisywanych operacji

Identyfikacja produktu i gwarancja.

Produkt jest jednoznacznie zidentyfikowany numerem, tzw. „kuponem kontrolnym”, umieszczonym w karcie gwarancyjnej.

Prosimy zachować:

- kartę gwarancyjną, którą znaleźli Państwo w urządzeniu
- dokument fiskalny potwierdzający dokonanie zakupu, jaki otrzymali Państwo od sprzedawcy
- deklarację zgodności wydaną przez instalatora.

Warunki gwarancji zamieszczono w karcie gwarancyjnej znajdującej się wewnątrz urządzenia.

Pierwsze uruchomienie przeprowadzane przez autoryzowanego technika jest operacją regulowaną we Włoszech normą UNI 10683. Zalecamy przeprowadzenie go we wszystkich krajach, aby móc jak najefektywniej korzystać z urządzenia.

Polega ono na:

- kontroli dokumentów instalacyjnych (deklaracji zgodności) oraz rzeczywistych warunków montażowych
- kalibracji urządzenia zgodnie z rzeczywistymi warunkami montażu i eksploatacji
- wyjaśnieniom kierowanym do klienta końcowego oraz wydaniu dokumentacji uzupełniającej (arkusz pierwszego uruchomienia)

Pierwsze uruchomienie umożliwia korzystanie ze wszystkich zalet produktu z zachowaniem pełnego bezpieczeństwa.

Przeprowadzenie pierwszego uruchomienia jest konieczne do aktywacji gwarancji umownej producenta, firmy Edilkamin. Gwarancja umowna jest ważna wyłącznie w kraju nabycia produktu.

W przypadku nieprzeprowadzenia pierwszego zapłonu przez autoryzowanego technika, firma Edilkamin nie będzie odpowiadała z tytułu gwarancji umownej. Dalsze informacje zawarto w certyfikacie gwarancyjnym umieszczonym wewnątrz urządzenia. Powyższe nie wyklucza odpowiedzialności sprzedawcy z tytułu gwarancji ustawowej.

Gwarancja obejmuje jednakże jedynie udowodnione wady produktu oraz inne, np. związane z instalacją lub regulacją.

- Produkt nie został zaprojektowany do obsługi przez osoby, w tym dzieci, których zdolności fizyczne, zmysłowe i umysłowe są ograniczone.
- Produkt nie jest przeznaczony do gotowania.
- Produkt jest przeznaczony do spalania peletu drzewnego kategorii A1 zgodnie z normą UNI EN ISO 17225-2, w ilościach i w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Produkt jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach zamkniętych oraz w otoczeniu o normalnej wilgotności.
- Produkt należy przechowywać w miejscu suchym i nienarażonym na działanie niekorzystnych warunków atmosferycznych.
- Informacje na temat gwarancji ustawowej i umownej zawarto w karcie gwarancyjnej włożonej do produktu: w szczególności producent ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowo przeprowadzonej instalacji bądź konserwacji
- czyszczenie przyłącza kominowego różnymi substancjami. NIE PRZEPROWADZAĆ CZYSZCZENIA DOMOWYMI SPOSOBAMI PRZY UŻYCIU ŁATWO PALNYCH PRODUKTÓW. Grozi to ryzykiem pożaru lub cofania się płomienia.
- czyszczenie gorącej szyby nieodpowiednimi produktami. NIE CZYŚCIĆ GORĄCEJ SZYBY WODĄ ANI INNYMI SUBSTANCJAMI, A WYŁĄCZNIE ZALECANIAMI PŁYNAMI DO CZYSZCZENIA SZYB. Istnieje ryzyko pęknięcia szkła i nieodwracalnego uszkodzenia szkła.
- składowanie łatwo palnych materiałów w odległości mniejszej niż odległość bezpieczeństwa podana w niniejszej instrukcji. NIE UMIESZCZAĆ BIELIZNY NA PIECU. NIE UMIESZCZAĆ SUSZAREK DO BIELIZNY W ODLEGŁOŚCI MNIJSZEJ NIŻ ODLEGŁOŚĆ BEZPIECZEŃSTWA. Przechowywać wszelkie rodzaju łatwopalne płyny z dala od urządzenia. Ryzyko pożaru.
- niedrożność otworów wentylacyjnych pomieszczenia lub wlotów powietrza. NIE ZASŁANIAĆ OTWORÓW WENTYLACYJNYCH ANI NIE BLOKOWAĆ KANAŁU DYMOWEGO. Ryzyko powrotu dymu do pomieszczenia oraz uszkodzenia przedmiotów i obrażeń ludzi.
- używanie produktu jako podparcia lub drabiny. NIE WCHODZIĆ NA URZĄDZENIE ANI NIE UŻYWAĆ GO JAKO PODPARCIA. Ryzyko szkód materialnych i obrażeń.
- korzystanie z pieca przy otwartym palenisku. NIE KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA PRZY OTWARTYM PALENISKU.
- otwieranie drzwi i wydostanie się żarzącego materiału. NIE wyrzucać żarzącego się materiału poza urządzenie. Ryzyko pożaru.
- użycie wody w razie pożaru. W razie pożaru WEZWAĆ ODPOWIEDNIE SŁUŻBY.
- Urządzenie nie może pod żadnym pozorem pracować bez wody w instalacji.
- Ewentualne uruchomienie „na sucho” spowodowałoby uszkodzenie urządzenia.

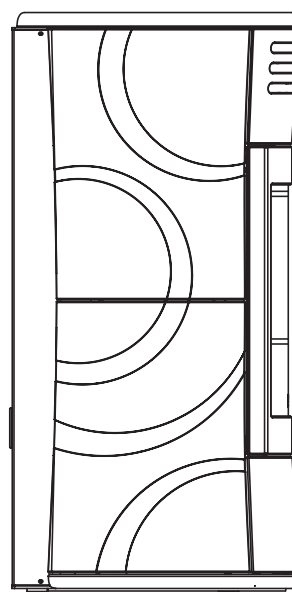
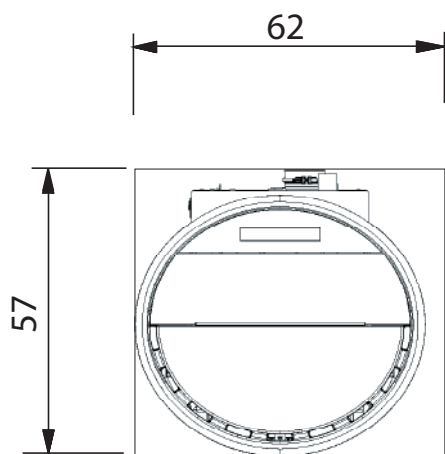
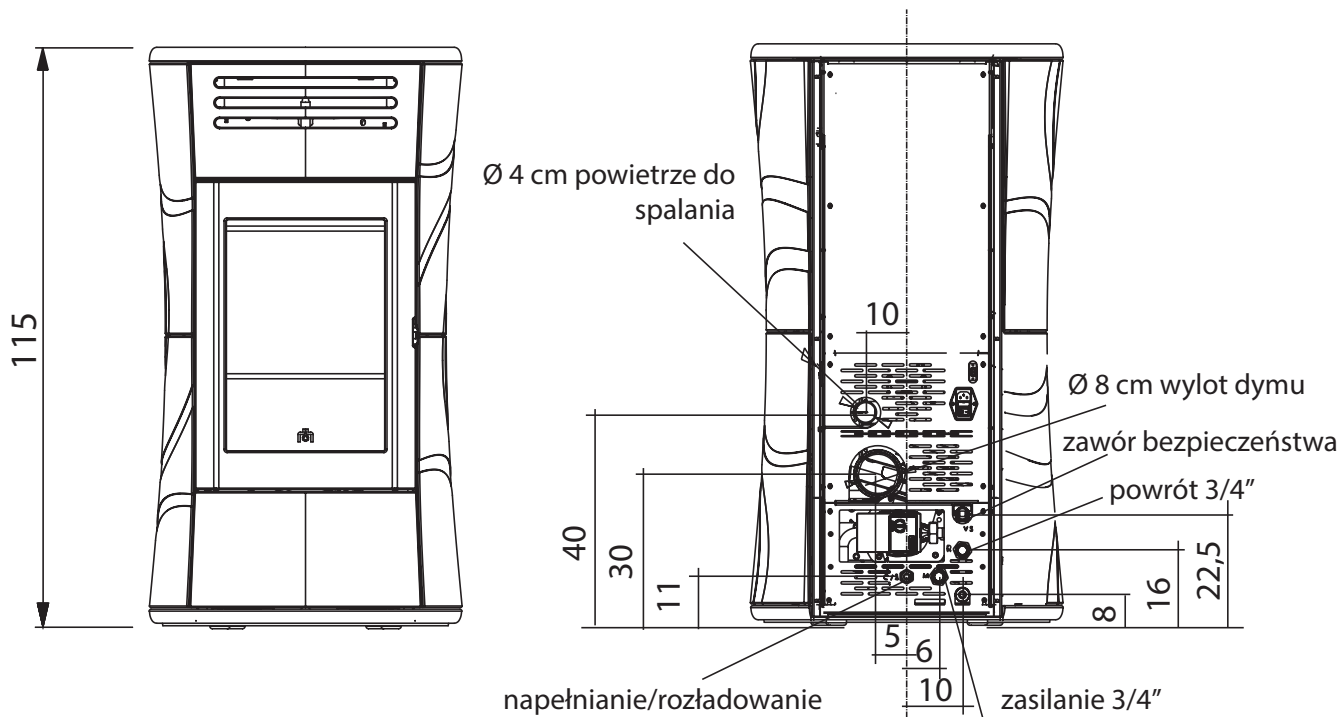
Zagrożenia związane z bezpieczeństwem mogą być powodowane przez:

- montaż w nieodpowiednich pomieszczeniach, w szczególności zagrożonych pożarem. NIE INSTALOWAĆ W POMIESZCZENIACH zagrożonych pożarem.
- kontakt z ogniem lub gorącymi częściami (np. szybą i rurami). NIE DOTYKAĆ GORĄCYCH POWIERZCHNI, a przy wyłączonym, ale gorącym piecu, należy zawsze korzystać z dostarczonej rękawicy.
- dotknięcie części elektrycznych pod napięciem (wewnętrznych). NIE PRÓBOWAĆ DOTRZEĆ DO CZĘŚCI WEWNĘTRZNYCH PRZY PODŁĄCZONYM NAPIĘCIU. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- stosowanie produktów nie nadających się do rozpalania ognia (np. alkohol). NIE ZAPALAĆ ANI NIE PODSYCAĆ OGNIA PRZY UŻYCIU PŁYNNYCH ŚRODKÓW W SPRYSKIWACZU LUB MIOTACZY OGNIA. Wiąże się to z ryzykiem poważnych oparzeń oraz szkód materialnych i obrażeń.
- stosowanie paliwa innego niż pelet drzewny. NIE PALIĆ W KOMINKU ODPADÓW, PLASTIKU ANI MATERIAŁÓW INNYCH NIŻ PELET DRZEWNY. Wiąże się to z ryzykiem zabrudzenia urządzenia, zaproszenia ognia wewnątrz kanału dymowego oraz zanieczyszczenia środowiska.
- czyszczenie paleniska, gdy jest ono gorące. NIE ODKURZAĆ NA GORĄCO. Ryzykuje się uszkodzeniem odkurzacza oraz ewentualnie przedostaniem się dymu do pomieszczenia.

W przypadku wątpliwości, nie należy wychodzić z samodzielnymi inicjatywami, ale skontaktować się ze sprzedawcą lub Instalatorem.

Ze względów bezpieczeństwa należy uważnie przeczytać zalecenia dotyczące użytkowania zamieszczone w niniejszej instrukcji.

WYMIARY w cm



PARAMETRY TECHNICZNE zgodnie z normą EN 14785

Podane wartości są przybliżone i zmierzone na etapie certyfikacji przez organ notyfikowany w warunkach określonych przepisami.

	Moc znamionowa	Moc zredukowana	
Moc użyteczna	15	4,8	kW
Moc przekazywana wodzie	12	3	kW
Sprawność	91,6	97,6	%
Emisja CO przy 13% O ₂	0,010	0,025	%
Temperatura dymu	129	56	°C
Zużycie paliwa	3,4	1	kg/h
Pojemność zasobnika	29		kg
Ciąg	12	5	Pa
Autonomia	9	29	godzin
Ogrzewana kubatura *	390		m ³
Pojemność wodna	12		l
Maksymalne ciśnienie robocze	1,5		bar
Średnica przewodu dymowego (męski)	80		mm
Średnica przewodu doprowadzającego powietrze (męski)	40		mm
Waga z opakowaniem (ceramika/stal/kamień/szkło)	250/237/230/265		kg

DANE TECHNICZNE DO ZWYMIAROWANIA KANAŁU DYMOWEGO

który musi być zgodny z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji oraz z normami instalacyjnymi

	Moc znamionowa	Moc zredukowana	
Temperatura dymu na wylocie	155	67	°C
Ciąg minimalny	0,01		Pa
Natężenie przepływu dymu	10,6	3,6	g/s

* Ogrzewaną kubaturę obliczono przy założeniu izolacji cieplnej domu zgodnej z ustawą nr 10/91 wraz z późniejszymi zmianami oraz zapotrzebowania na ciepło równego 33 Kcal/m³ na godzinę.

CHARAKTERYSTYKA ELEKTRYCZNA

Zasilanie	230 Vac +/- 10% 50 Hz
Wyłącznik on/off	TAK
Średni pobór mocy	120 W
Pobór mocy podczas zapłonu	400 W
Częstotliwość pilota	Podczerwień
Ochrona na zasilaniu głównym	Bezpiecznik 2AT, 250 Vac 5x20
Ochrona karty elektronicznej	Bezpiecznik 2AT, 250 Vac 5x20

Producent zastrzega sobie prawo do modyfikowania produktów bez uprzedniego powiadomienia i według własnego uznania.

PRZYGOTOWANIE I ROZPAKOWANIE

Materiały opakowaniowe nie są toksyczne ani szkodliwe, dlatego nie wymagają specjalnej procedury utylizacji. Przechowywanie, utylizacja lub ewentualnie recykling jest obowiązkiem użytkownika końcowego zgodnie z obowiązującymi przepisami.



Przemieszczać pakunki w położeniu pionowym przy użyciu odpowiednich urządzeń. Przestrzegać przepisów BHP. Zachować ostrożność, aby zapobiec przewróceniu się urządzenia.

OPAKOWANIE**CHERIE UP H STAL**

W pakunku znajduje się:

- korpus pieca;
- skrzynka ze ścianami bocznymi ze stali
- skrzynka z przednią dolną płytką, uchwytami i drobnymi elementami montażowymi
- skrzynka z płytą górną z żeliwa

CHERIE UP H CERAMIKA

W pakunku znajduje się:

- korpus pieca
- skrzynka z ścianami bocznymi z ceramiki
- skrzynka z przednią dolną płytką, uchwytami i drobnymi elementami montażowymi
- skrzynka z ceramiczną płytą górną

CHERIE UP H SZKŁO

W pakunku znajduje się:

- korpus pieca
- skrzynka ze ścianami bocznymi ze szkła
- skrzynka z przednią dolną płytką, uchwytami i drobnymi elementami montażowymi
- skrzynka z płytą górną z żeliwa

CHERIE UP H KAMIEŃ

W pakunku znajduje się:

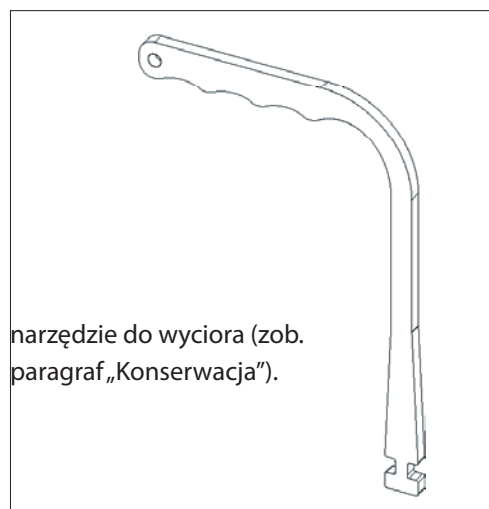
- korpus pieca;
- skrzynka z ścianami bocznymi z kamienia;
- skrzynka z przednią dolną płytką i śrubą;
- skrzynka z płytą górną z żeliwa

W środku urządzenia znajdują się: karta gwarancyjna, rękawica, niniejsza instrukcja, kabel zasilający, narzędzie do wyciora (zob. paragraf „Konserwacja”), „Zimna rączka” do otwierania drzwi pieca znajduje się na palecie.

NÓŻKI REGULOWANE

Piece mają nóżki umożliwiające lepszą regulację ustawienia na podłodze.

Regulację przeprowadza się unosząc lekko piec.



narzędzie do wyciora (zob. paragraf „Konserwacja”).

ZDEJMOWANIE Z PALETY (DLA KAŻDEGO MODELU)

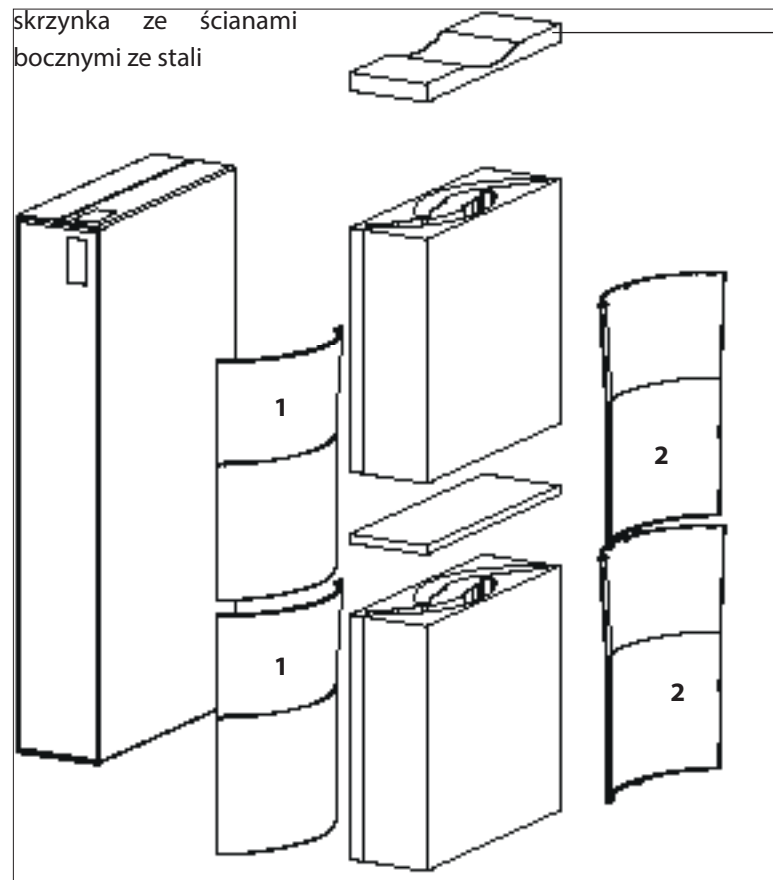
Piec jest przymocowany do palety elementami mocującymi z przodu i z tyłu.

Należy odkręcić śruby na każdym z elementów mocujących.

Jak wskazano w paragrafie „Opakowanie”, okładziny ze stali są umieszczone w trzech różnych skrzynkach

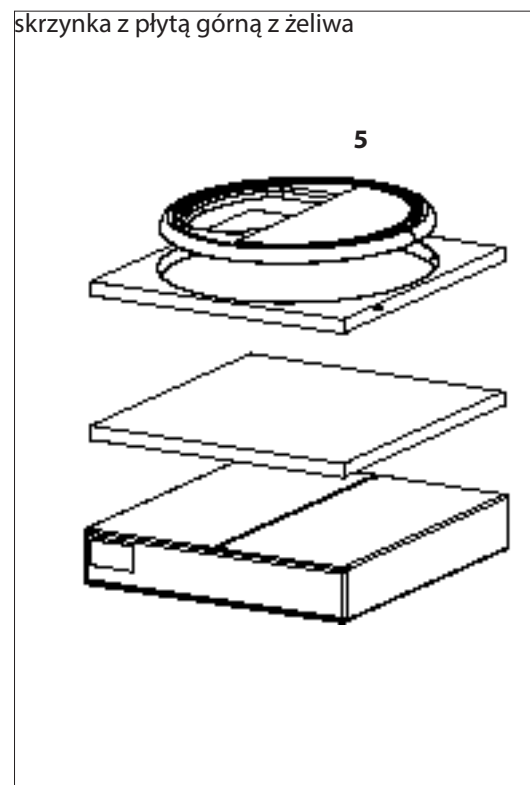
- skrzynka ze ścianami bocznymi ze stali
- skrzynka z przednią dolną płytką, uchwytami i drobnymi elementami montażowymi
- skrzynka z płytą górną z żeliwa

skrzynka ze ścianami
bocznymi ze stali

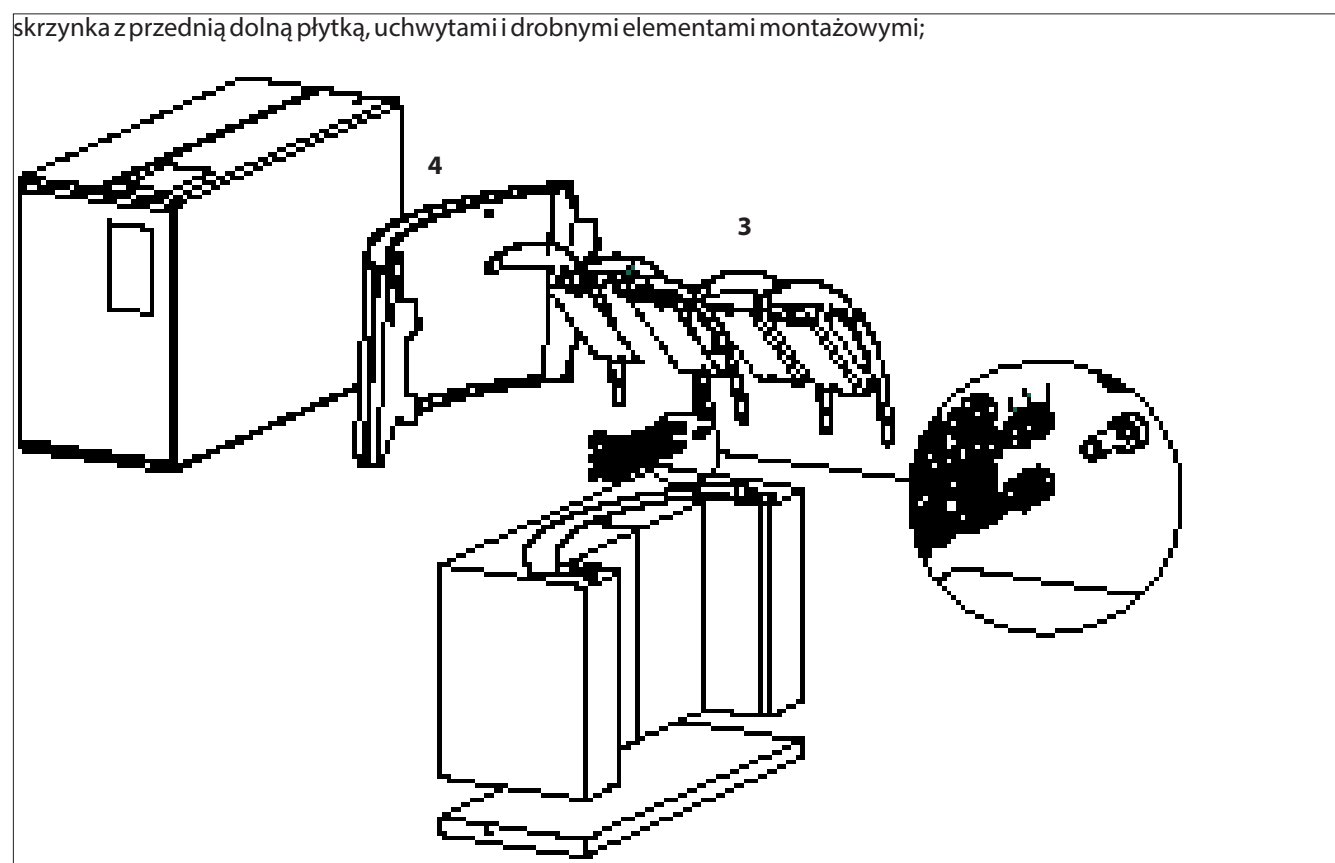


zachować do montażu okładziny

skrzynka z płytą górną z żeliwa



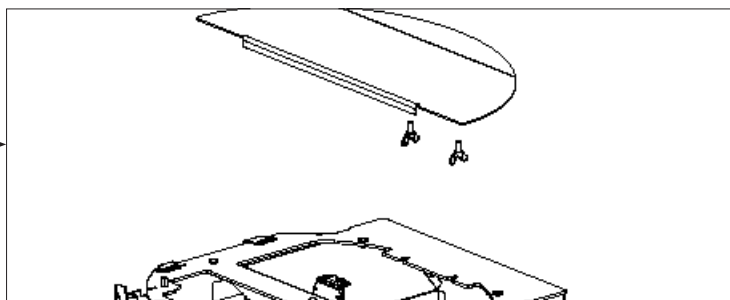
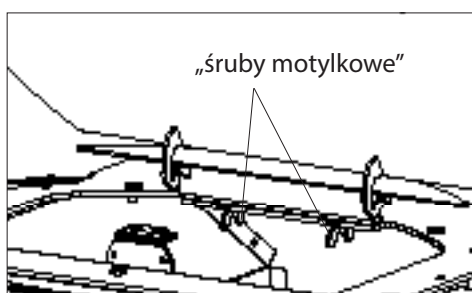
skrzynka z przednią dolną płytką, uchwytami i drobnymi elementami montażowymi;



Opis	Oznaczenie na rysunkach	Ilość
Ściana boczna (dolna prawa lub górna lewa)	(1)	2
Ściana boczna dolna prawa lub górna lewa	(2)	2
Uchwyty do łączenia ścian bocznych i drobne elementy	(3)	uchwyty do ścian bocznych (po 2 dla ściany bocznej) podkładki, nakrętki, śruby M5 4 podkładki ząbkowane M5 do ścian bocznych śruba M6x20 i podkładka ząbkowana M6 do przedniej płytki
Przednia dolna płytki	(4)	1 szt.
Żeliwna płyta górna	(5)	1 szt.

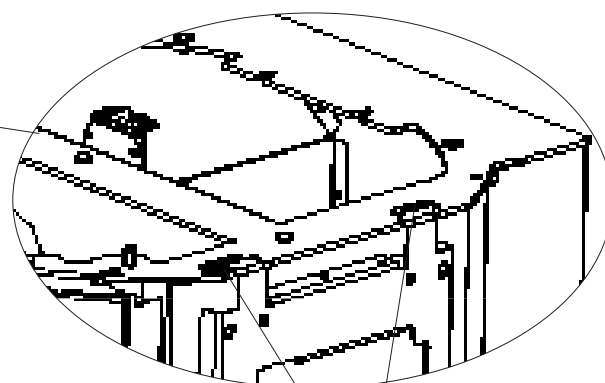
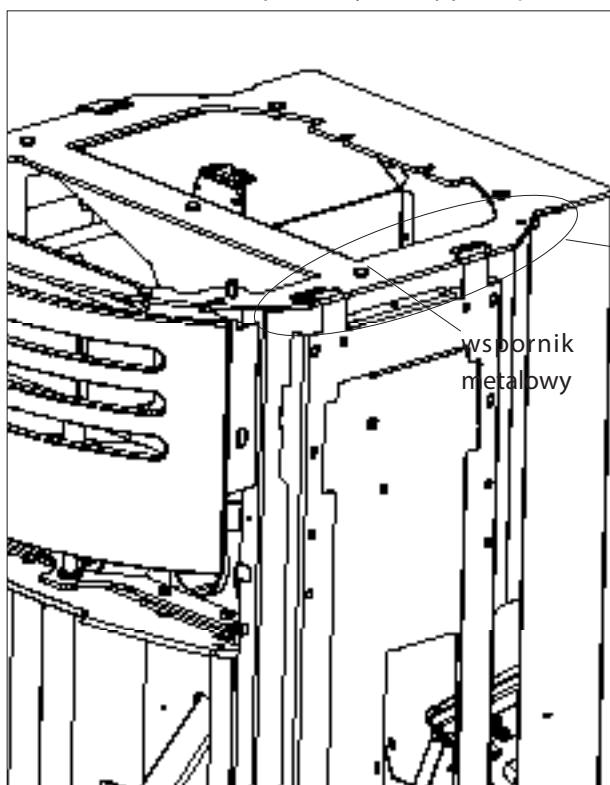
1. Zdjąć pokrywę zasobnika peletu

Wyjąć, obluzowując śruby skrzydełkowe („motylkowe”) poniżej i ciągnąc do przodu pokrywę peletu. Umożliwia to w dalszej kolejności oparcie płyty górnej i przykręcenie ścian bocznych



2. Łączenie i montaż korpusu ścian bocznych

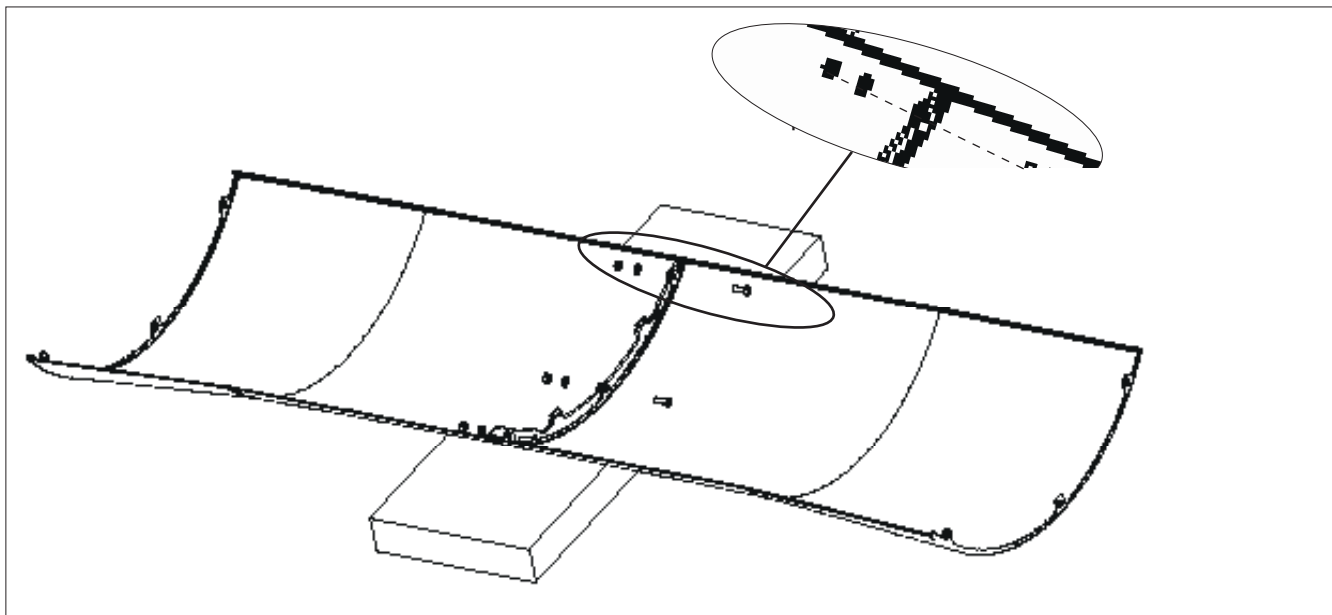
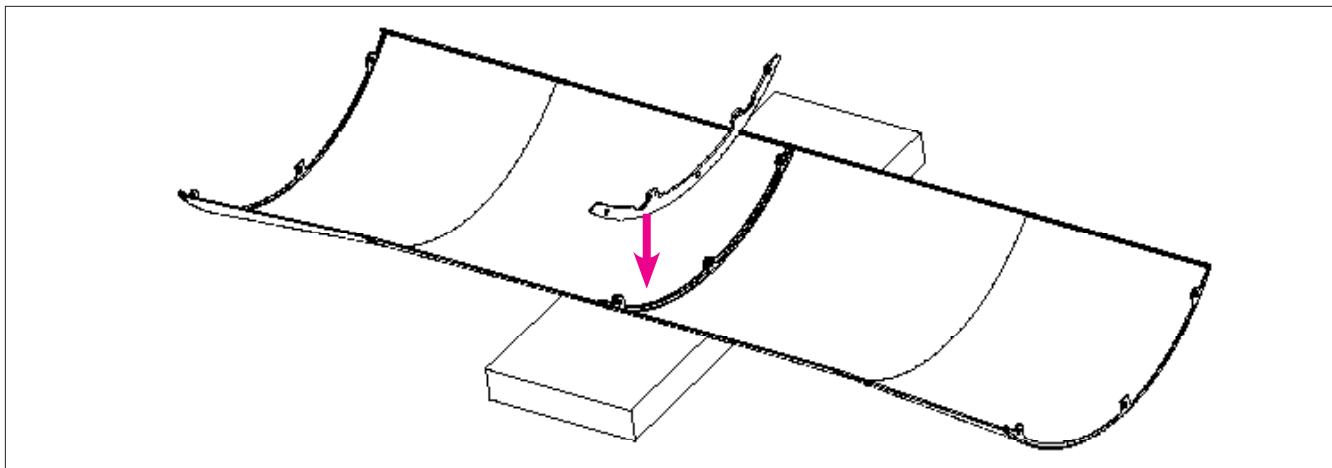
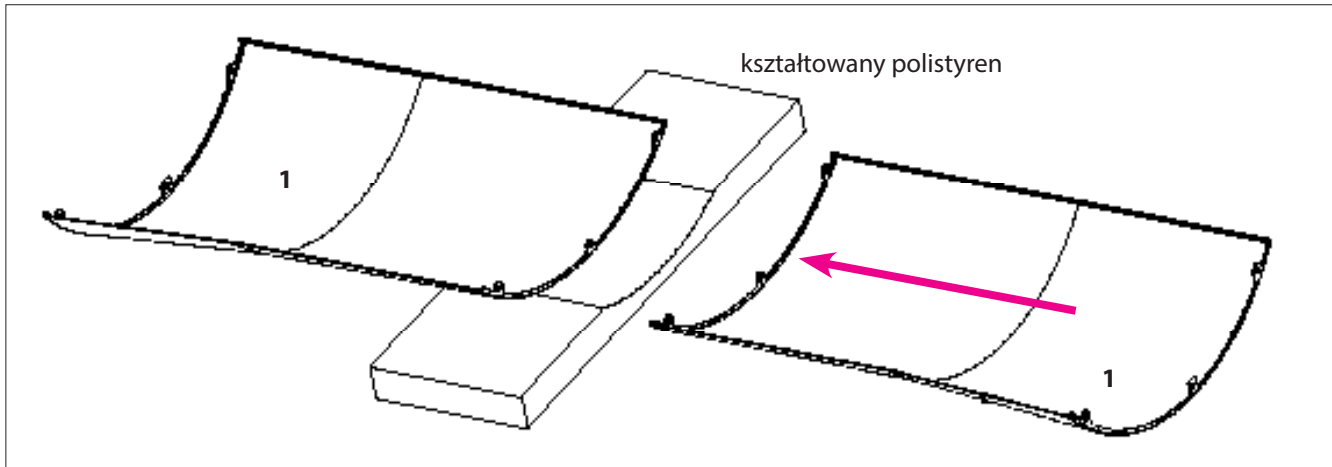
Po obu stronach, odkręcić śruby mocujące wsporniki metalowe, odciągnąć wspornik metalowy i go wyjąć.



śruby mocujące wsporniki metalowe

W celu połączenia każdej ze ścian zaleca się ułożenie ich na kształtowanym polistyrenie i działanie w następujący sposób

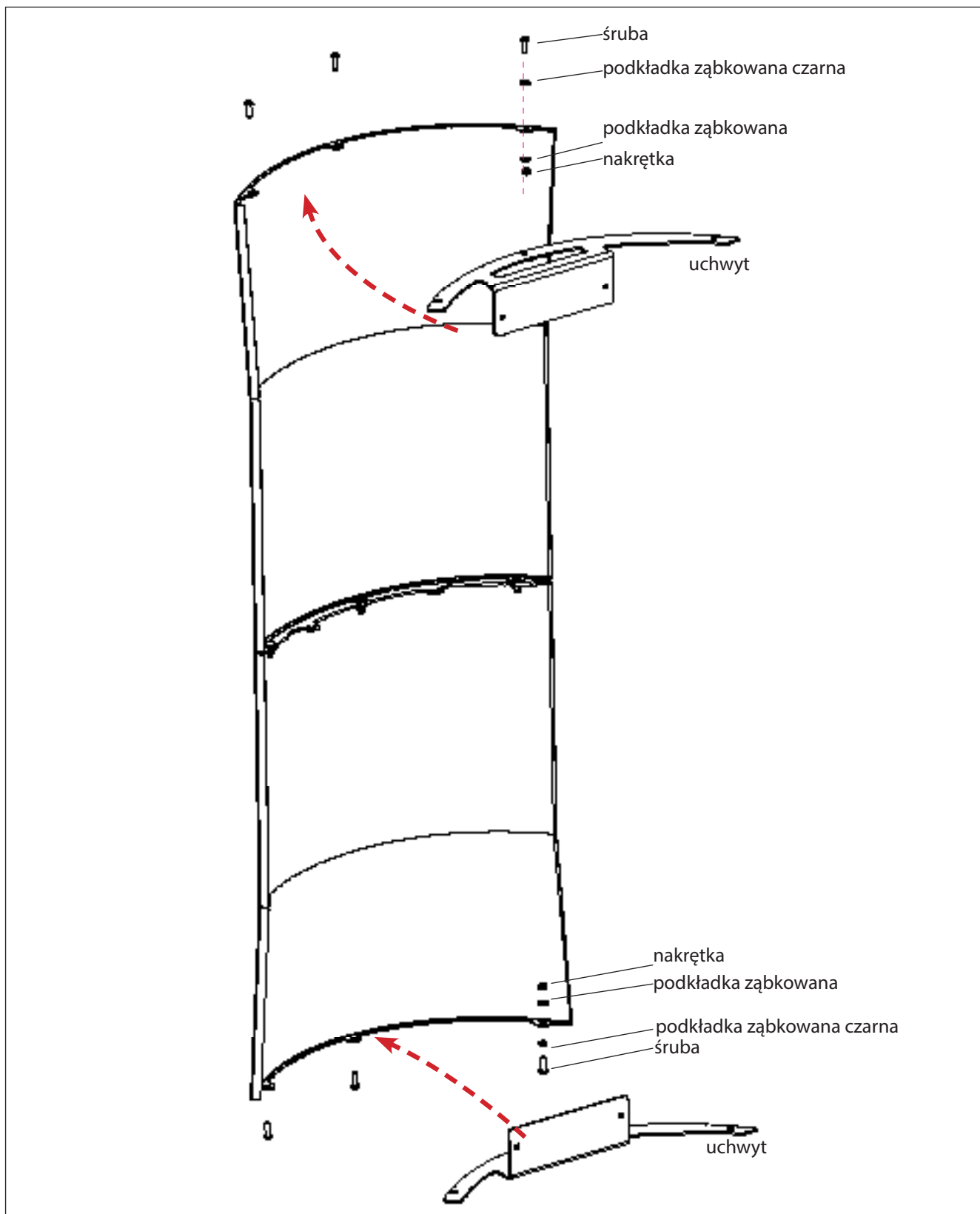
1. zbliżyć i przykręcić dwie ściany boczne (1) i środkowy element dystansowy;



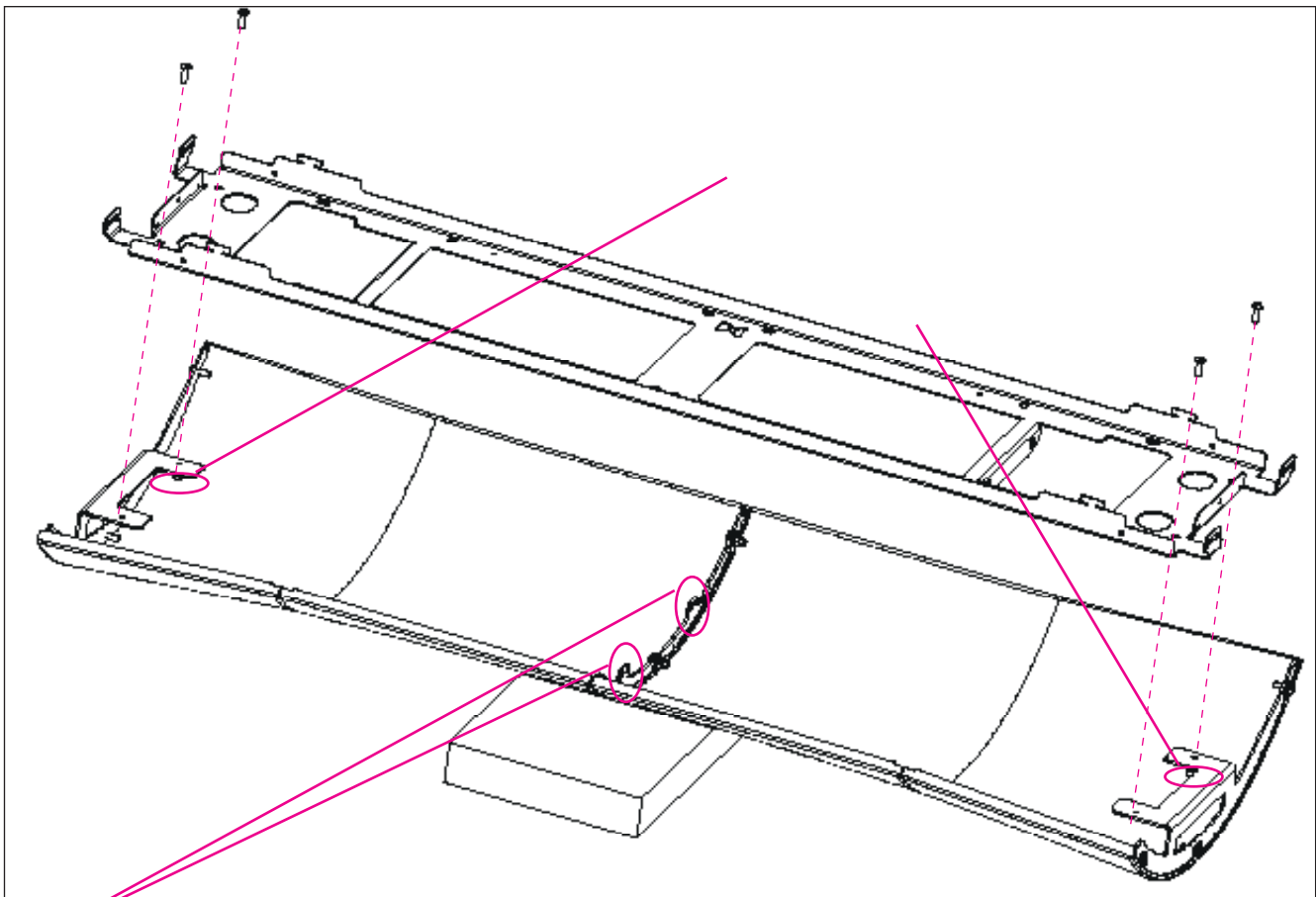
UWAGA Zagięcie ścian bocznych może nie być w pełni zgodne z zagięciem uchwytów. W związku z tym, przed dokręceniem śrub należy na siłę docisnąć ręcznie ścianę boczną w celu jej przyłożenia do uchwytu. Nie używać narzędzi, aby nie porysować ściany bocznej. Po prawidłowym ustawieniu ściany bocznej, utrzymując ją w pozycji, należy docisnąć śruby. Działanie to jest konieczne również do uniknięcia zakłóceń z drzwiami.

2. Ustawić uchwyty. Przykręcić za pomocą śrub, wyłącznie z jednej strony, w górnej i dolnej części, włożyć również nakrętki i podkładki.

UWAGA W celu lepszego poznania położenia, na poniższym rysunku zamieszczono części w ułożeniu pionowym, ale zaleca się zawsze pracę w pozycji poziomej na kształtowanym polistyrenie.



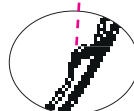
3. umieścić wspornik metalowy. Przykręcić za pomocą śrub, wyłącznie z jednej strony, w górnej i dolnej części, włożyć również nakrętki i podkładki



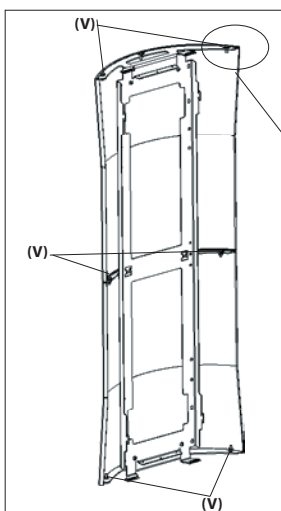
Upewnić się, że wsunięto środkowy element dystansowy do „wcięcia” wspornika metalowego.



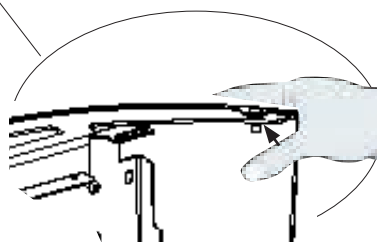
„wcięcie” wspornika metalowego



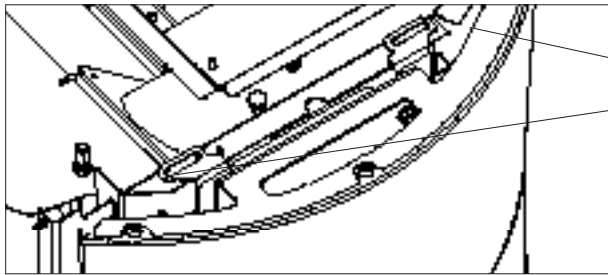
środkowy element dystansowy



UWAGA Zagięcie ścian bocznych może nie być w pełni zgodne z zagięciem uchwytów. W związku z tym, przed dokręceniem śrub należy **(V)** na siłę docisnąć ręcznie ścianę boczną w celu jej przyłożenia do uchwytu. Nie używać narzędzi, aby nie porysować ściany bocznej. Po prawidłowym ustawieniu ściany bocznej, utrzymując ją w pozycji, należy docisnąć śruby. Działanie to jest konieczne również do uniknięcia zakłóceń z drzwiami.



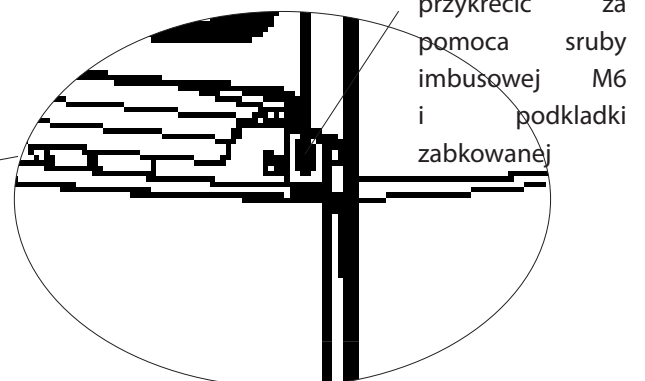
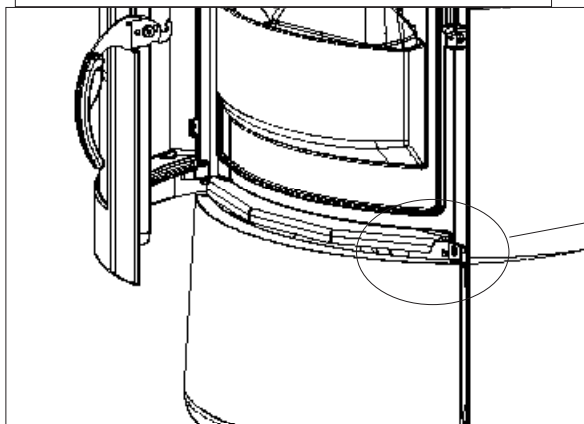
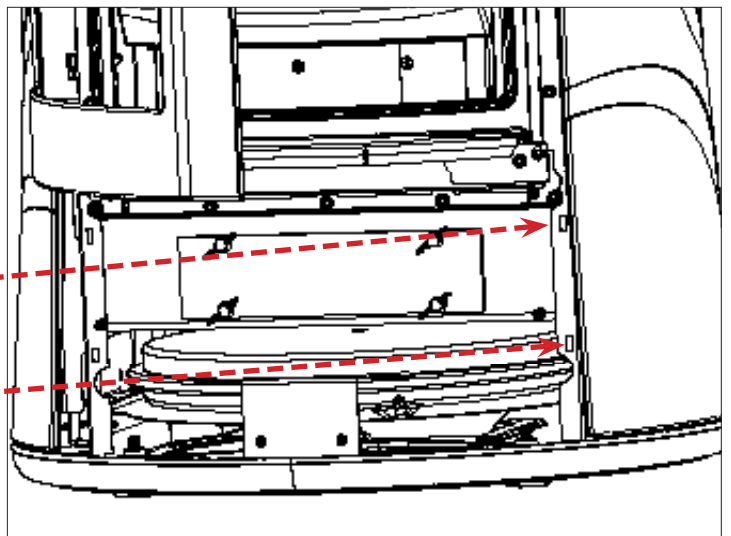
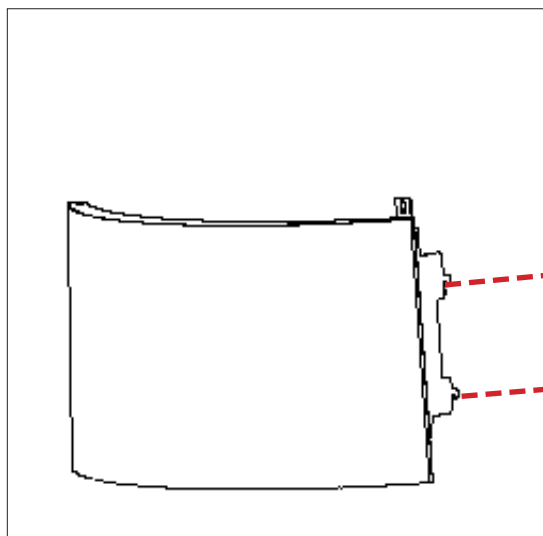
Następnie przyczepić połączoną ścianę boczną z wspornikiem metalowym do korpusu (w otworach) i ponownie przykręcić śruby mocujące wsporników metalowych



śruby mocujące wsporniki metalowe

3. Montaż przedniej dolnej płytki

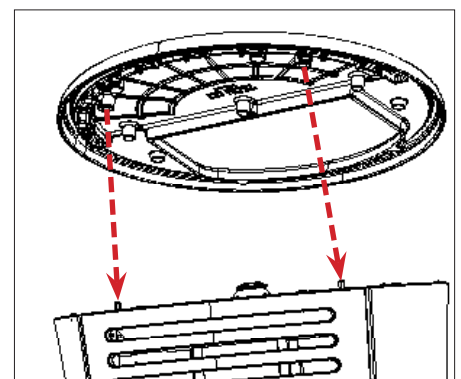
Otworzyć drzwi paleniska przy użyciu „zimnej rączki”. Przymocować przednią dolną płytkę (4 zaczepy, dwa z każdej strony) i przykręcić ją za pomocą śruby imbusowej M6 i podkładki ząbkowanej



4. Montaż płyty górnej

Ułożyć płytę górną nasuwając ją na dwa sworznie.

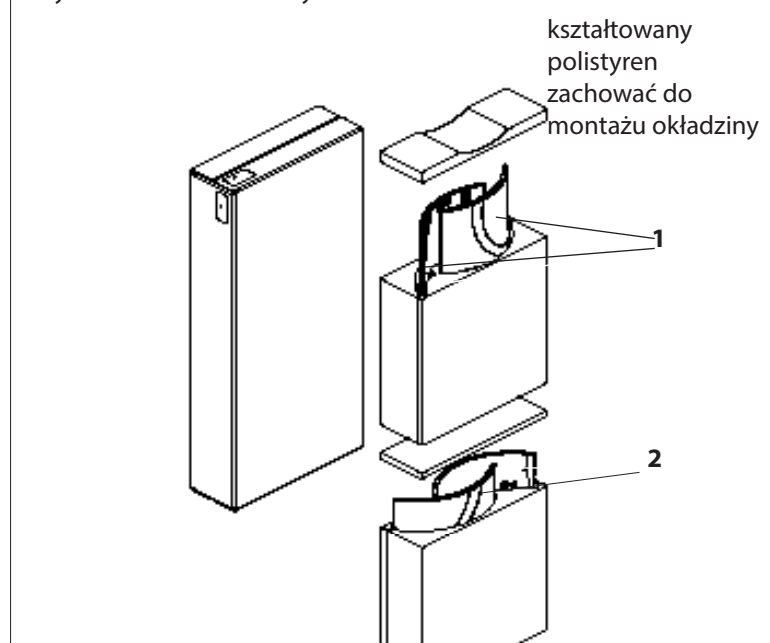
Następnie nałożyć pokrywę zasobnika peletu przykręcając „śruby motylkowe” wyjęte w punkcie 1.



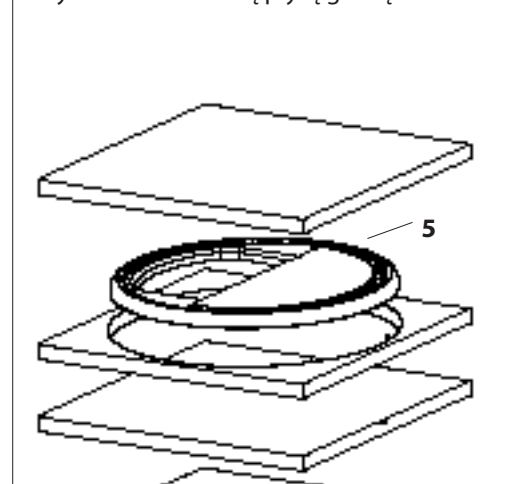
Jak wskazano w paragrafie „Opakowanie”, okładziny z ceramiki są umieszczone w trzech różnych skrzynkach

- skrzynka z ścianami bocznymi z ceramiki
- skrzynka z przednią dolną płytką, uchwytami i drobnymi elementami montażowymi
- skrzynka z ceramiczną płytą górną.

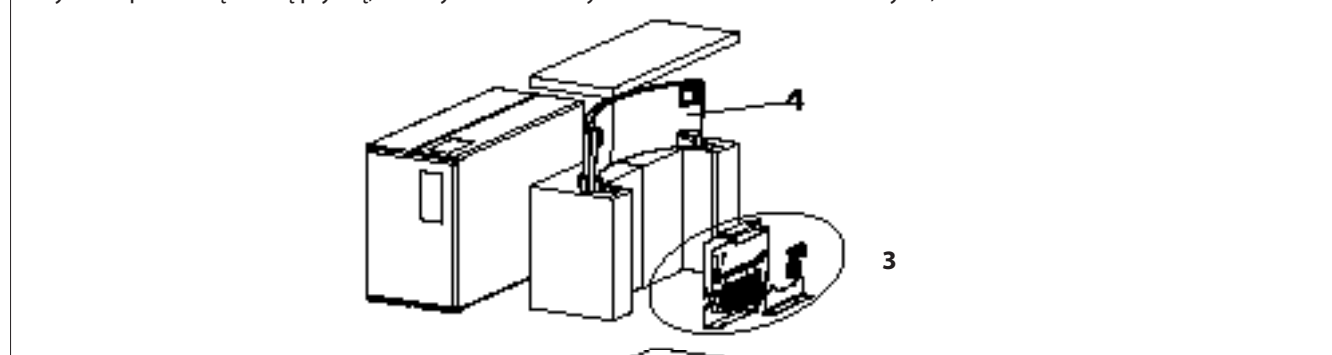
skrzynka z ścianami bocznymi z ceramiki



skrzynka z ceramiczną płytą górną

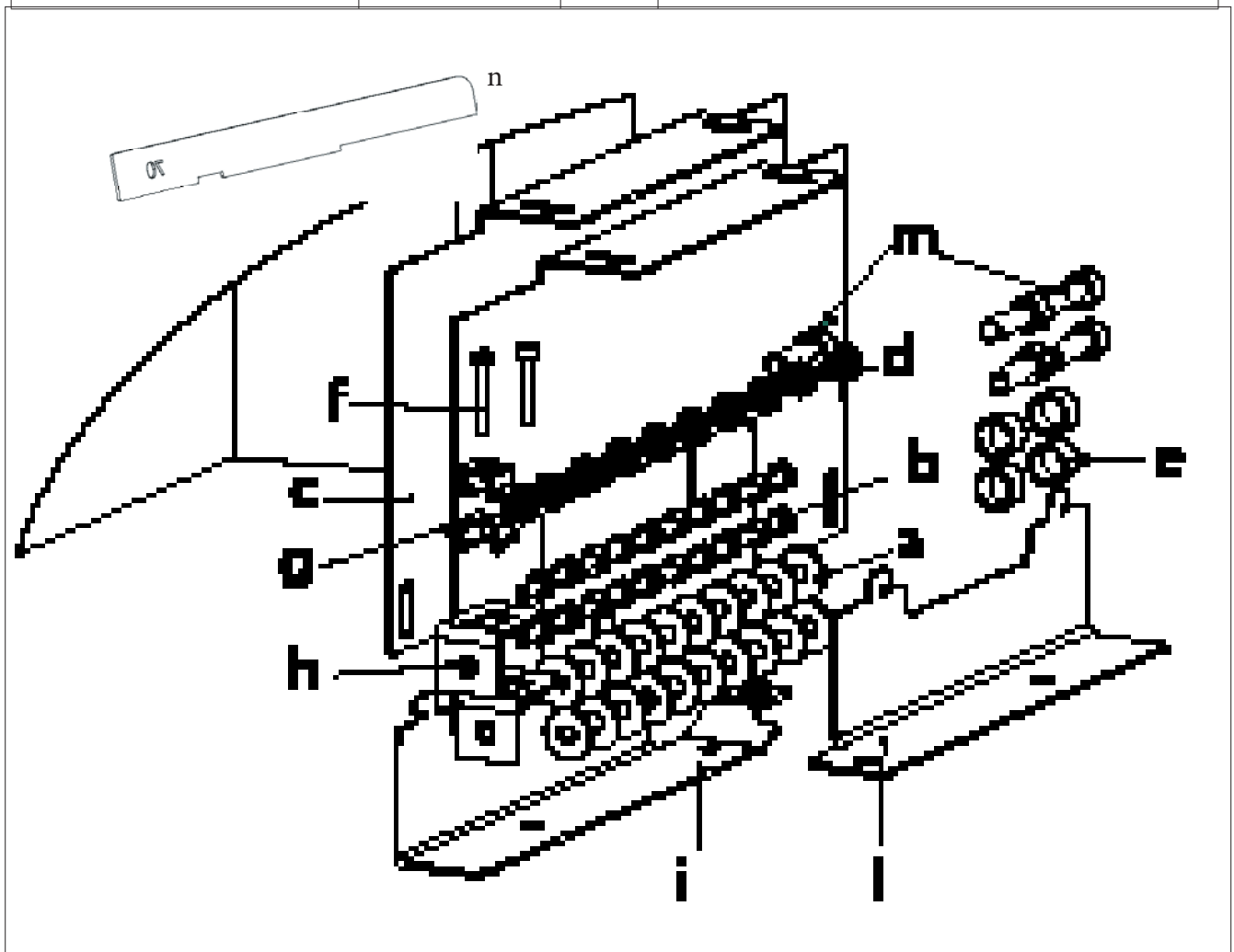


skrzynka z przednią dolną płytką, uchwytami i drobnymi elementami montażowymi;



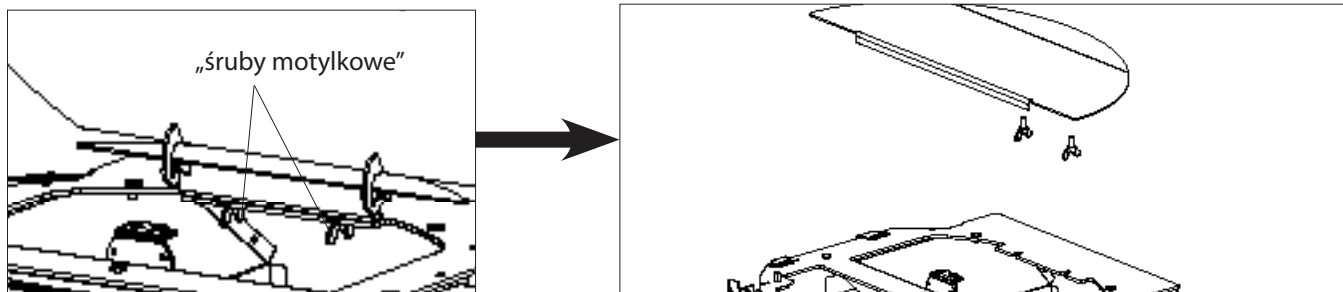
Opis	Oznaczenie na rysunkach	Ilość
Ściana boczna (dolna prawa lub górna lewa)	(1)	2
Ściana boczna (dolna lewa lub górna prawa)	(2)	2
Uchwyty do łączenia ścian bocznych Drobne elementy montażowe	(3)	szczegół na rysunku z boku
Przednia dolna płytką	(4)	1 szt.
Ceramiczna płyta górna	(5)	1 szt.

Opis	Oznaczenie na rysunkach	Ilość	Uwagi
Podkładka D5	a	20	Do ścian bocznych i przedniej płytki
Śruba TE M4x10	b	20	Do ścian bocznych i przedniej płytki
Uchwyt regulacyjny	c	2	Do ścian bocznych
Śruba 4,2x9,5	d	10	Do ścian bocznych górnych i dolnych dla kątownika (h)
Podkładka gumowa łeb śruby M6	e	4	Do płyty górnej
Śruba M4x20	f	2	Na ścianach bocznych
Nakrętka M4 w koszyku	g	2	Na ścianach bocznych
Kątownik regulacyjny	h	2	Na ścianach bocznych
Uchwyt prawy do przedniej dolnej płytki	i	1	Do przedniej dolnej płytki
Uchwyt lewy do przedniej dolnej płytki	l	1	Do przedniej dolnej płytki
Śruba M6x20	m	5	Do przedniej płytki i płyty górnej
Szablon	n	1	W celu prawidłowego ułożenia ścian bocznych z ceramiki



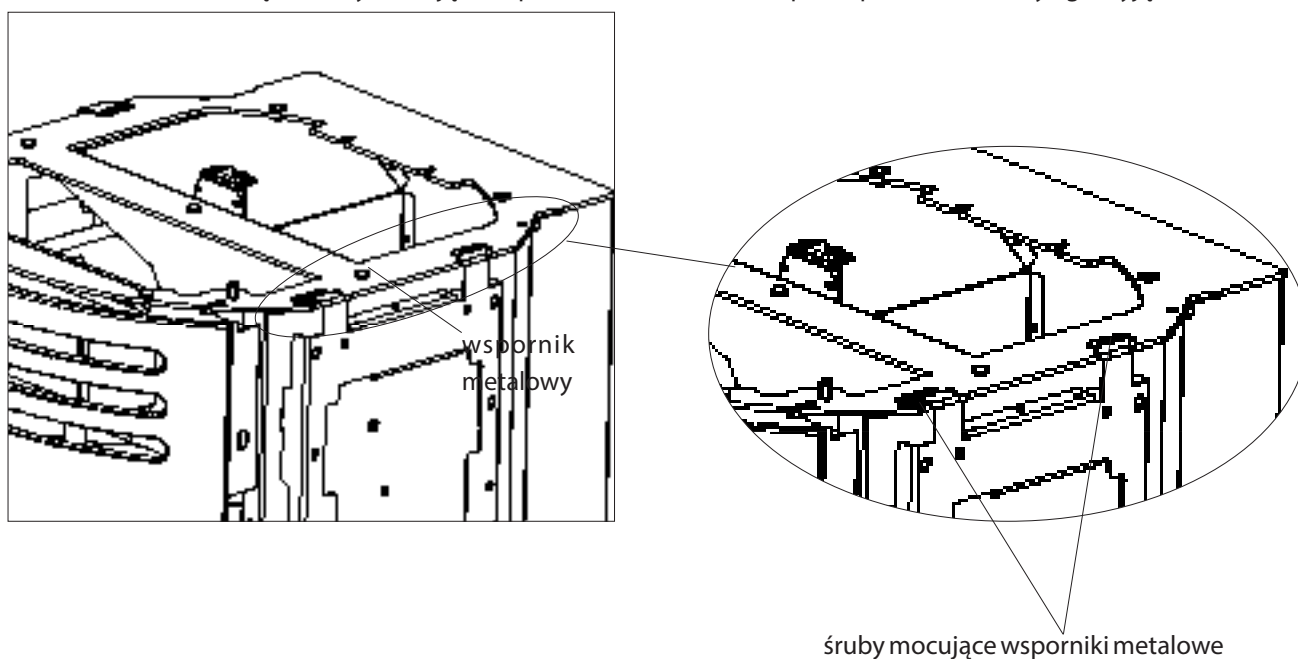
1. Zdjąć pokrywę zasobnika peletu

Wyjąć, obluźniając śruby skrzydełkowe („motylkowe”) poniżej i ciągnąc do przodu pokrywę peletu. Umożliwia to w dalszej kolejności oparcie płyty górnej i przykręcenie ścian bocznych.



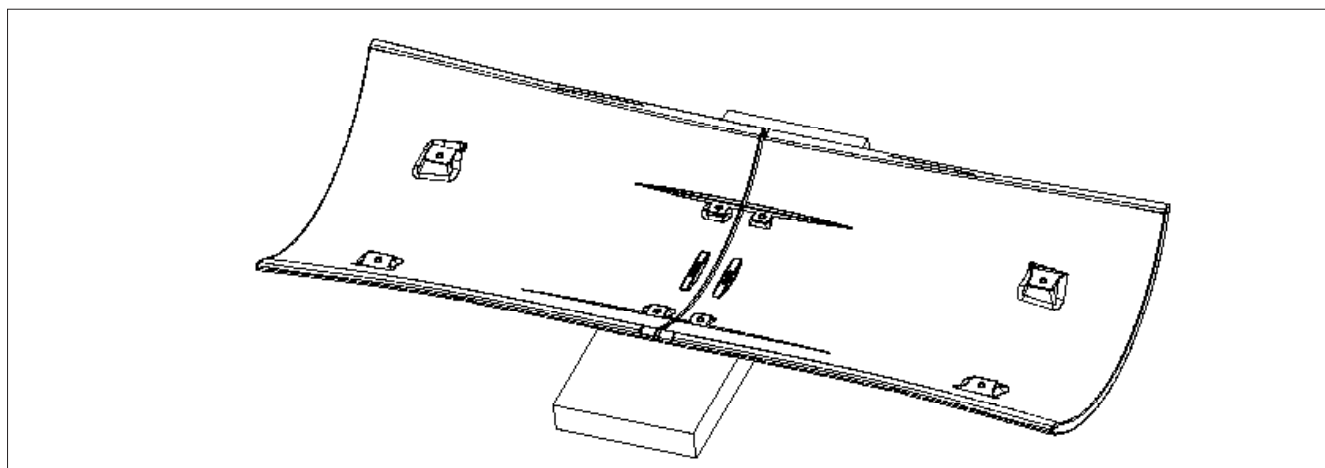
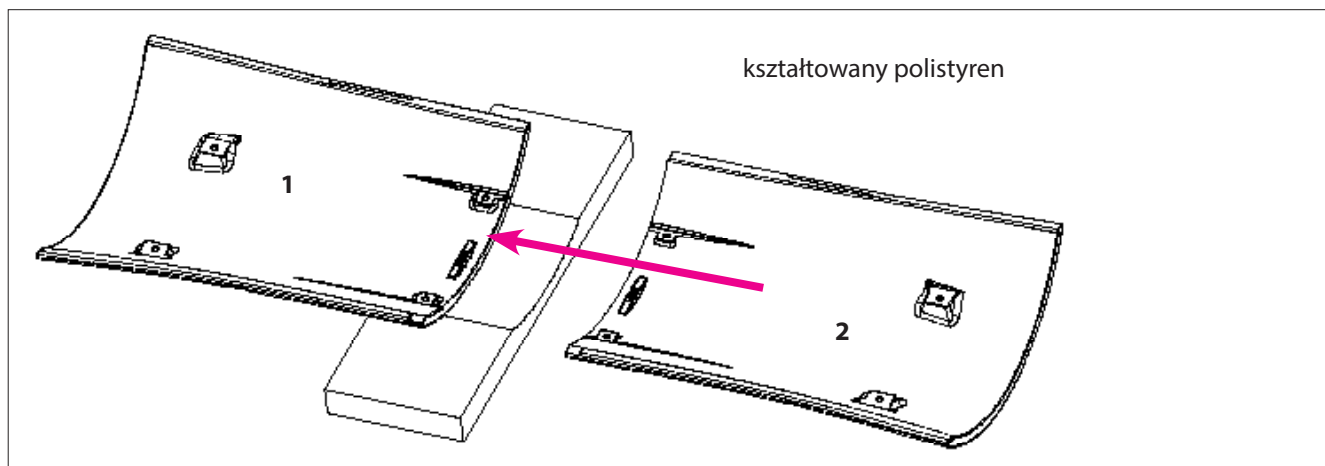
2. Łączenie i montaż korpusu ścian bocznych

Po obu stronach, odkręcić śruby mocujące wsporniki metalowe, odcepić wspornik metalowy i go wyjąć.

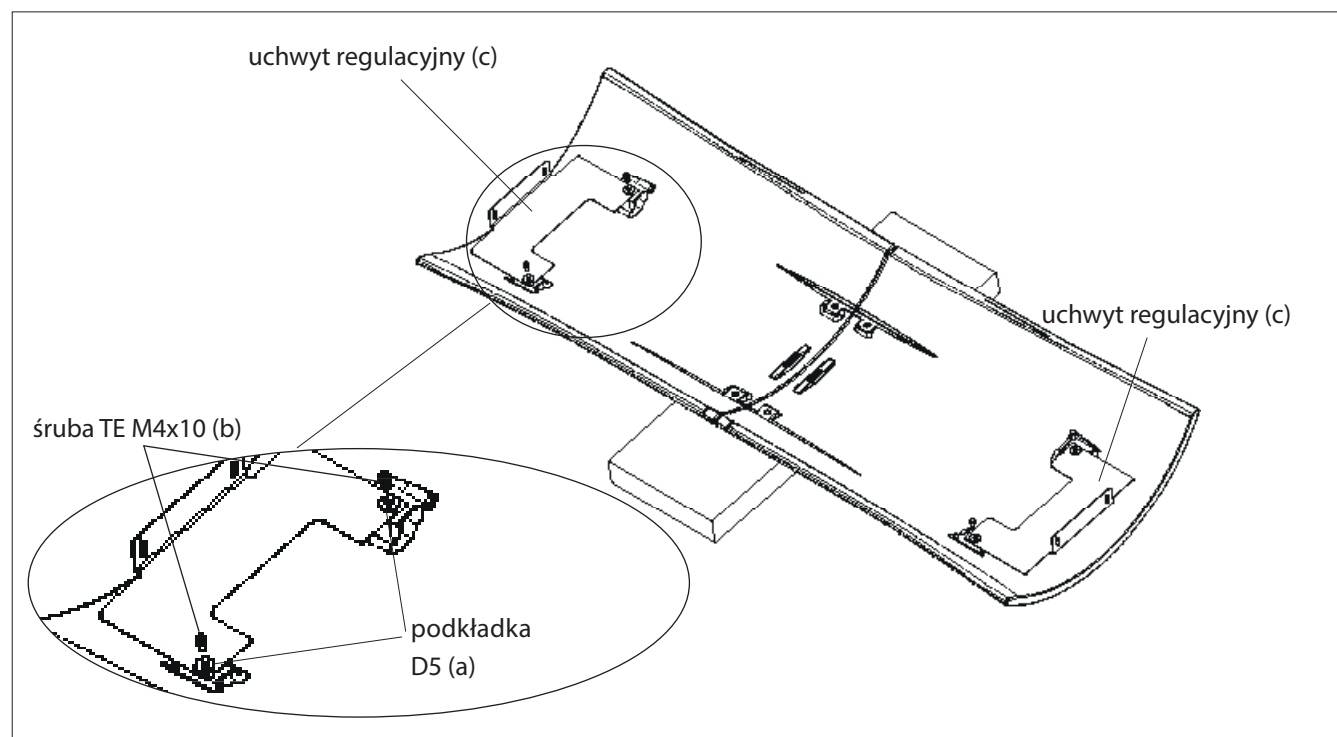


W celu połączenia każdej ze ścian zaleca się ułożenie ich na kształtowanym polistyrenie i działanie w następujący sposób.

Zbliżyć dwie ściany boczne z ceramiki (1).

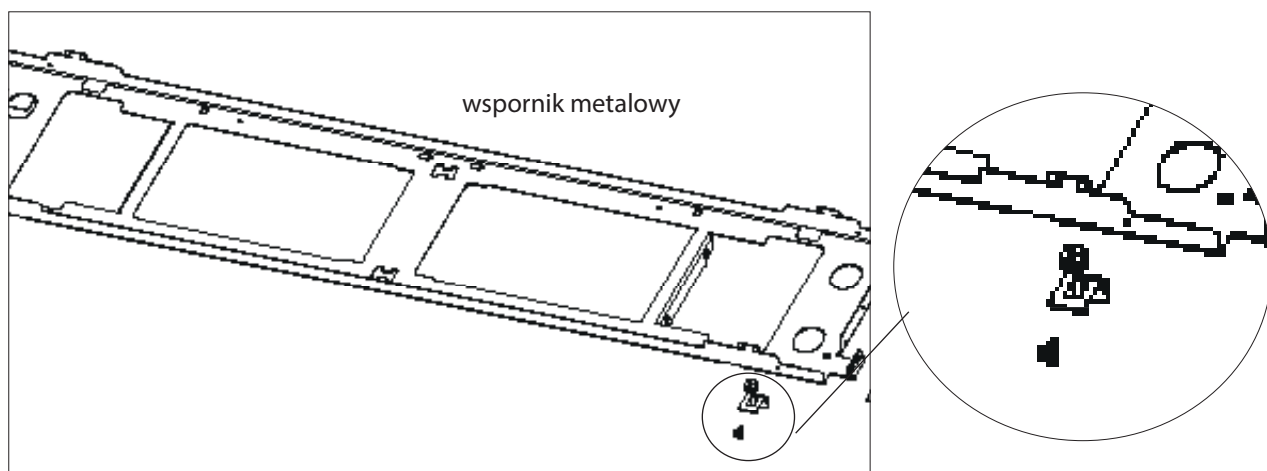


Umieścić dwa uchwyty regulacyjne na ceramice i przykręcić je bez dokręcania śrub.

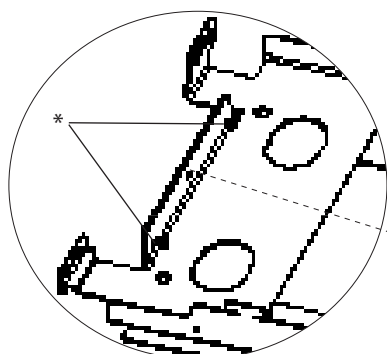
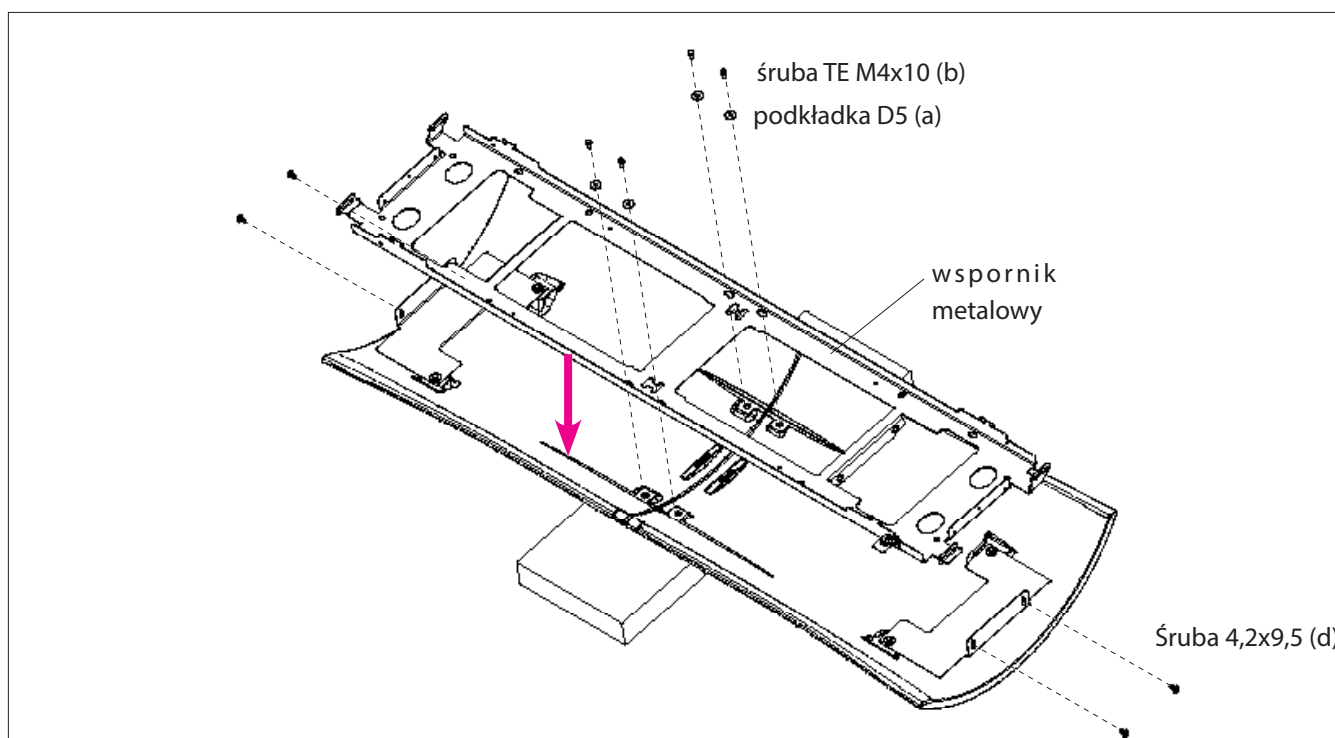


Umieścić kątownik z nakrętką w koszyku na wsporniku metalowym i przykręcić za go za pomocą dostarczonej śruby M4,2x9,5.

Rysunek przedstawia lewą ścianę boczną (do umieszczenia wspornika regulacyjnego).

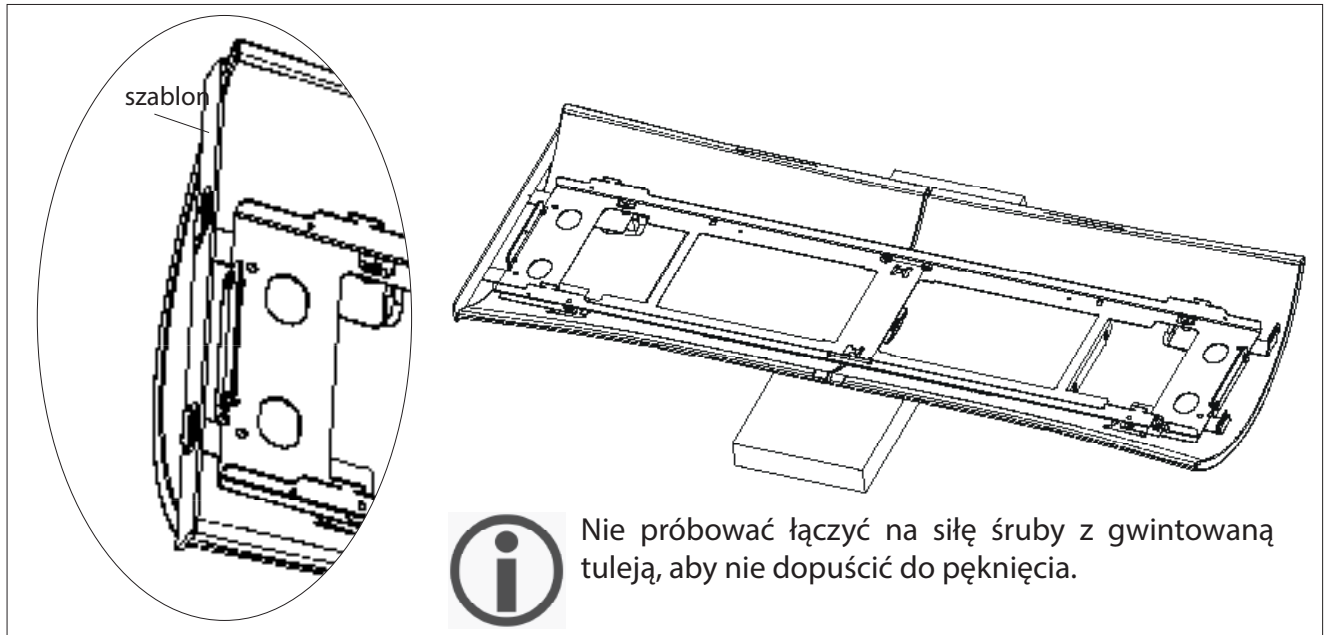


Oprzeć na częściach ceramicznych połączony uprzednio z kątownikiem wspornik metalowy, bez dokręcania, przy użyciu dostarczonych nakrętek i podkładek, jak na rysunku poniżej.

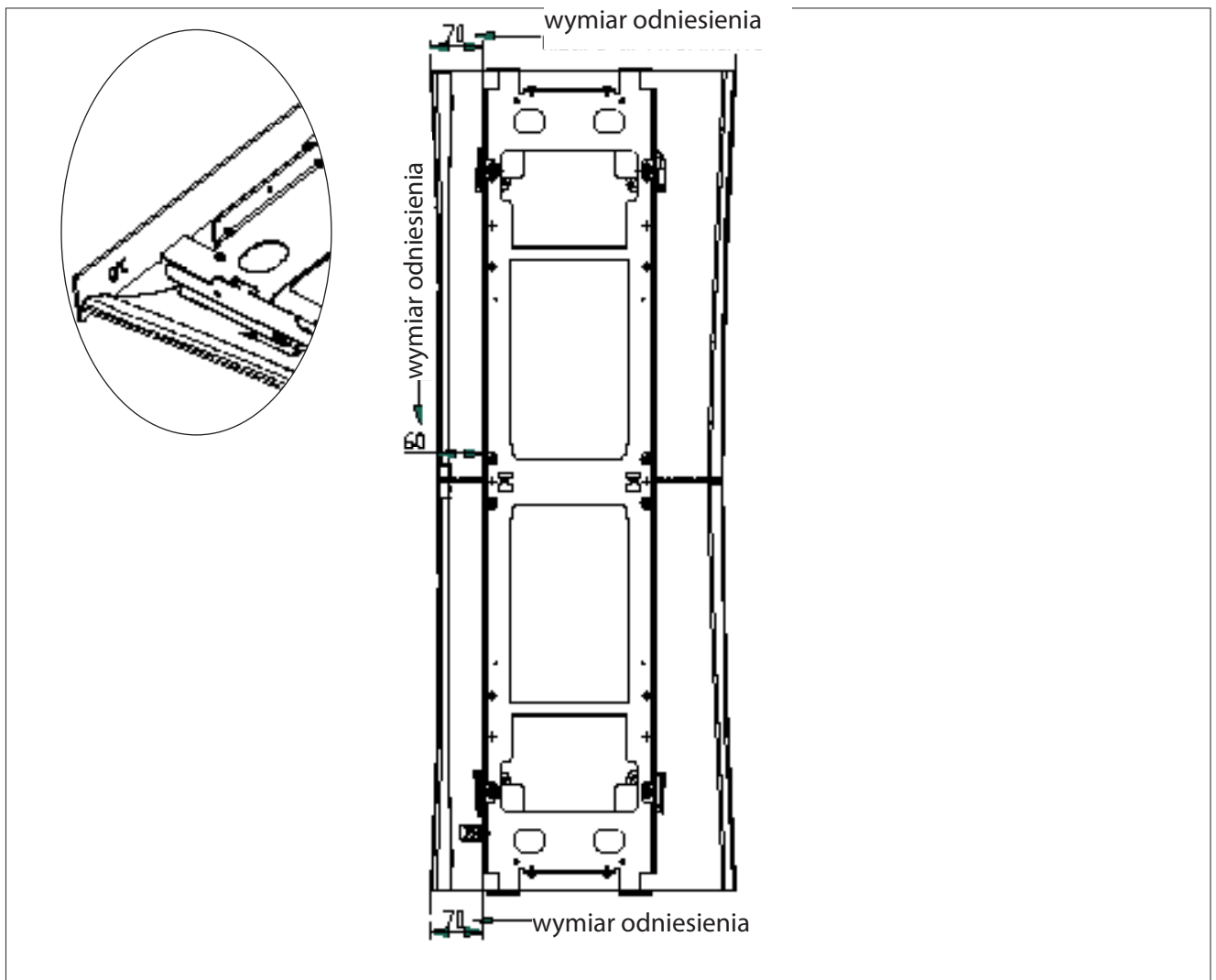


Prawidłowa pozycja to zbieg profilu i uchwyty z wspornikiem metalowym.
Dokręcić śruby mocujące uchwyty do profilu metalowego *

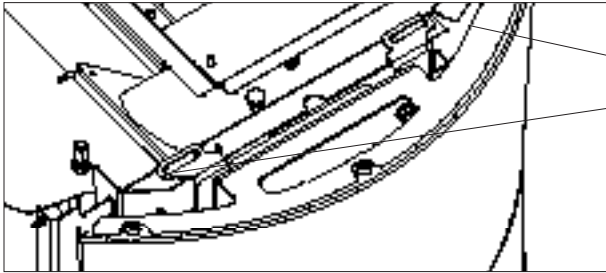
Przed dokręceniem śrub, dla każdego z dwóch elementów metalowych (górnego i dolnego):
ustawić szablon montażowy ścian bocznych z ceramiką:



Przestrzegać odległości między wspornikiem metalowym i ceramiką, jak przedstawiono na rysunku (60 i 70 mm).
Wymiar 70 mm można odczytać również z pozycji szablonu.



Następnie przyczepić połączoną ścianę boczną z wspornikiem metalowym do korpusu (w otworach) i ponownie przykręcić śruby mocujące wsporników metalowych.



śruby mocujące wsporniki metalowe

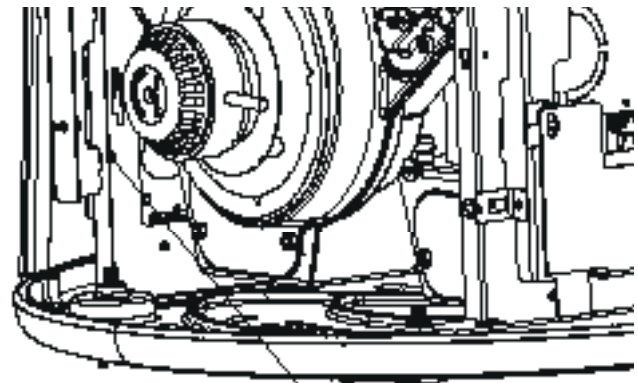
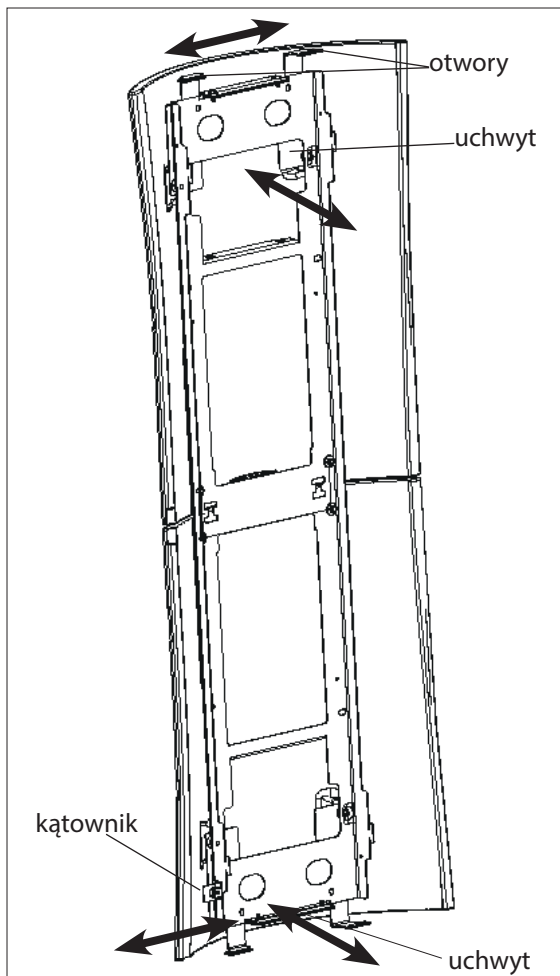
MOŻLIWE REGULACJE

Uchwyty umożliwiają regulację wewnętrzną/zewnętrzną

Otwory umożliwiają regulację do przodu/ do tyłu w części górnej

Kątowniki umożliwiają regulację do przodu/ do tyłu w części dolnej

Śruba regulacyjna kątownika służy do przymocowania ściany bocznej i ostatecznego wyregulowania pozycji.

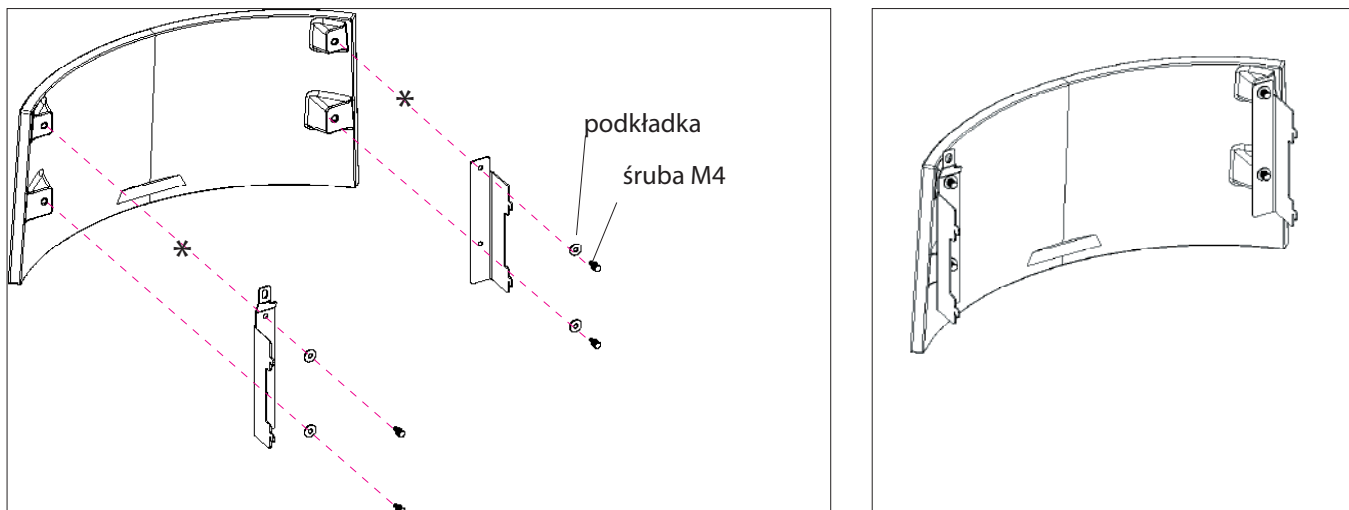


śruba regulacyjna

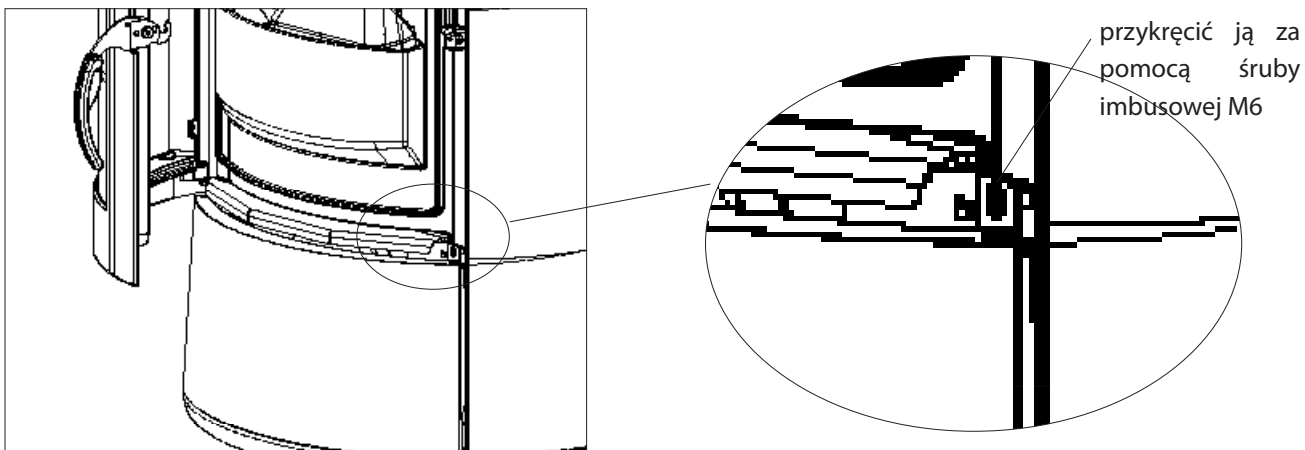
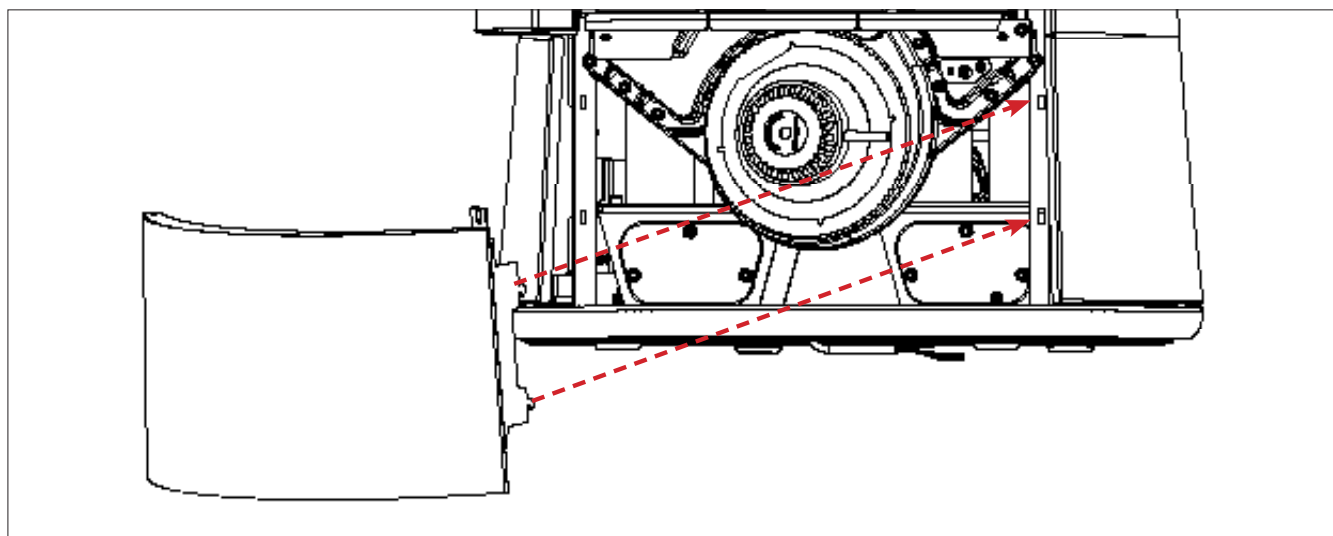
3. Łączenie i montaż ściany przedniej dolnej płytki

Połączyć przednią dolną płytkę umieszczając uchwyty (po jednym z każdej strony) i je przykręcając.

W celu lepszego wyrównania okładziny może być konieczne włożenie podkładek * w sposób przedstawiony poniżej.



Otworzyć drzwi paleniska przy użyciu „zimnej rączki”. Przymocować przednią dolną płytkę (4 zaczepy, dwa z każdej strony) i przykręcić ją za pomocą śruby imbusowej M6.

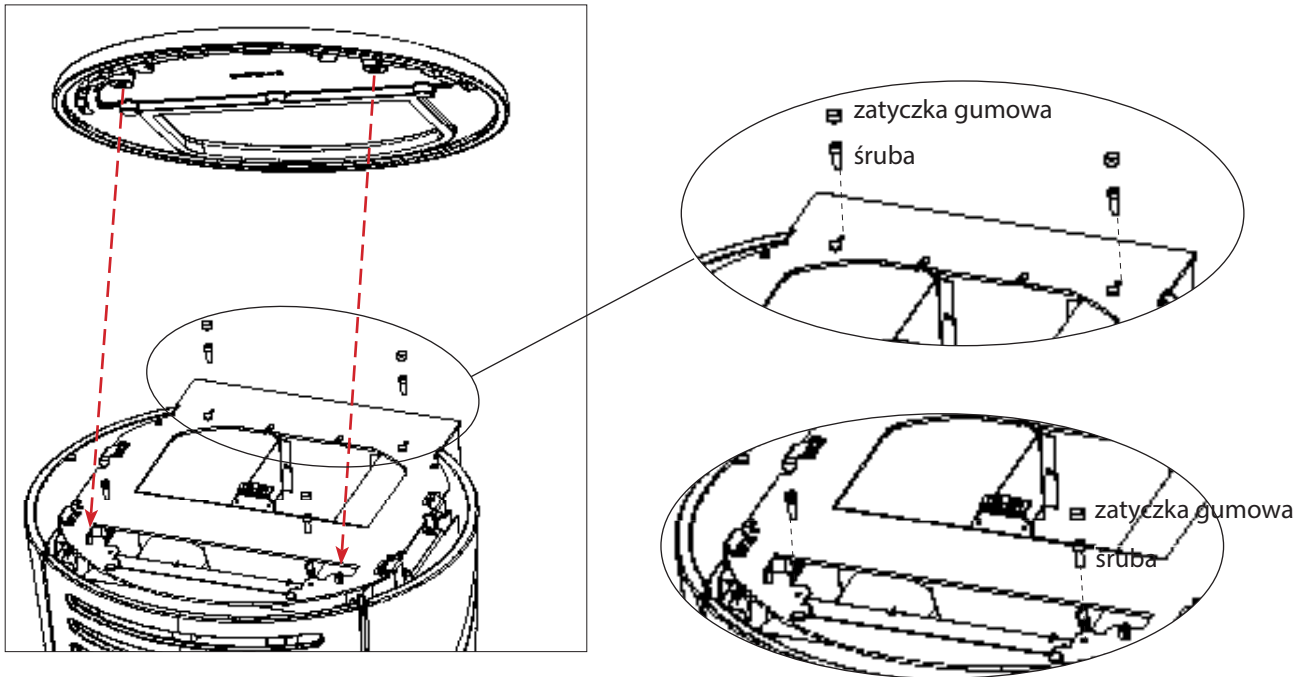


4. Montaż płyty górnej

Umieścić cztery śruby z zatyczką gumową na otworach obecnych w korpusie. Posłużyć do ewentualnych regulacji.

Ułożyć płytę górną nasuwając ją na dwa sworznie.

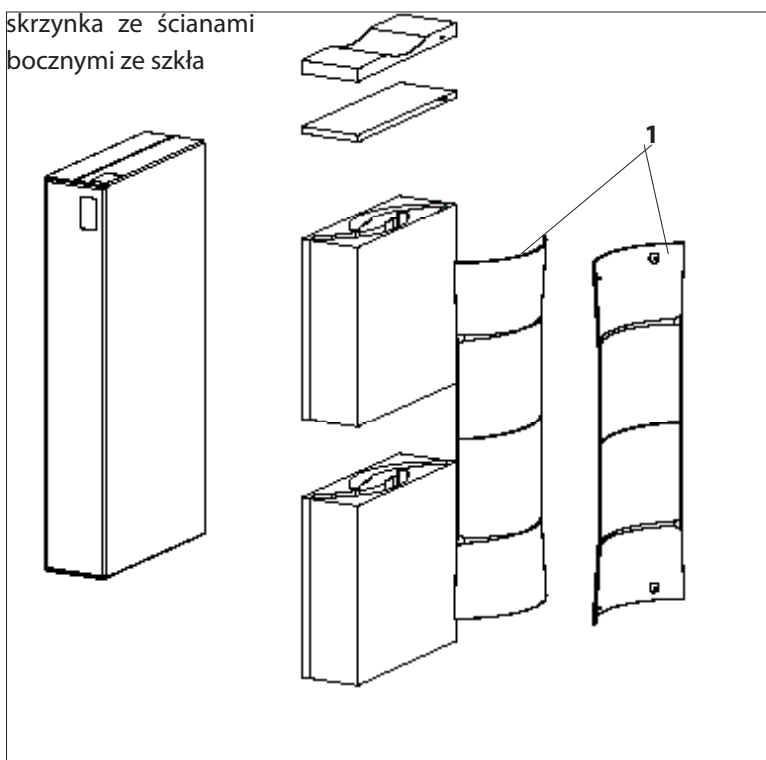
Następnie nałożyć pokrywę zasobnika peletu przykręcając „śruby motylkowe” wyjęte w punkcie 1.



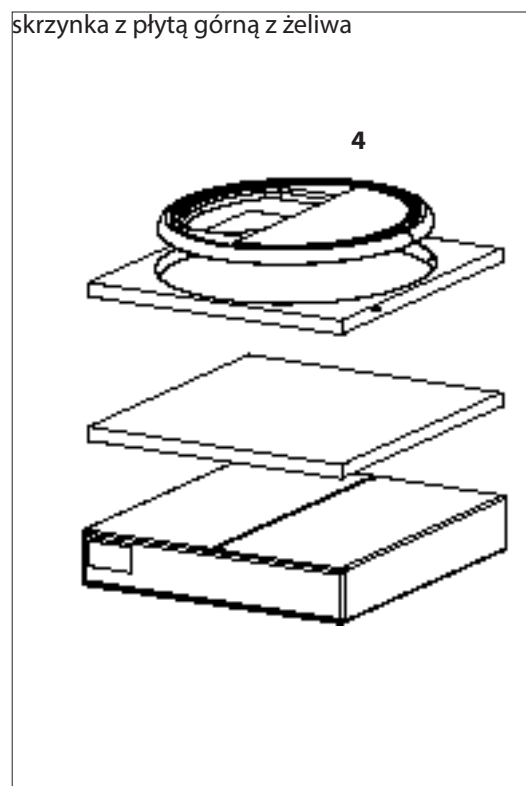
Jak wskazano w paragrafie „Opakowanie”, okładziny ze szkła są umieszczone w trzech różnych skrzynkach

- skrzynka ze ścianami bocznymi ze szkła
- skrzynka z przednią dolną płytką ze szkła, uchwytami i drobnymi elementami montażowymi
- skrzynka z płytą górną z żeliwa

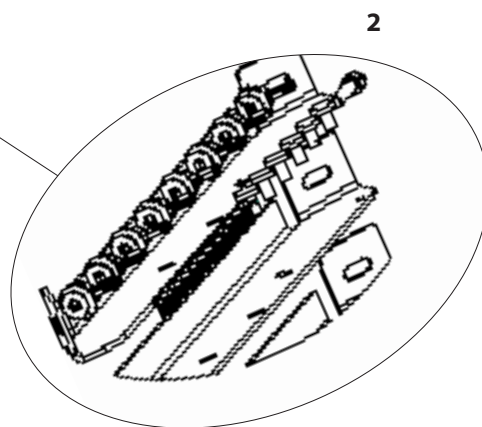
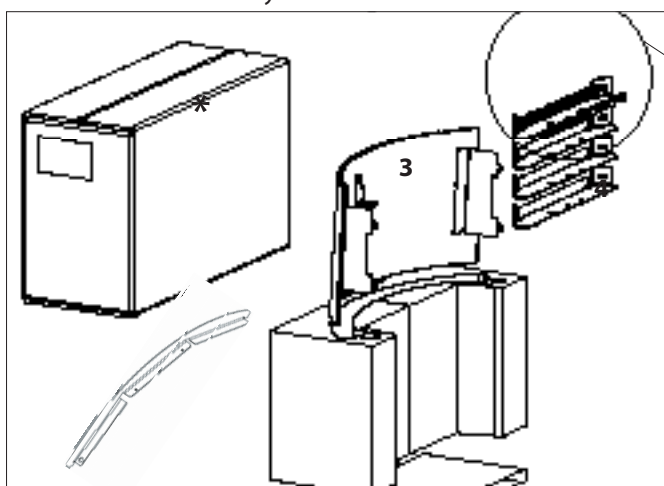
skrzynka ze ścianami bocznymi ze szkła



skrzynka z płytą górną z żeliwa



skrzynka z przednią dolną płytką ze szkła, uchwytami i drobnymi elementami montażowymi

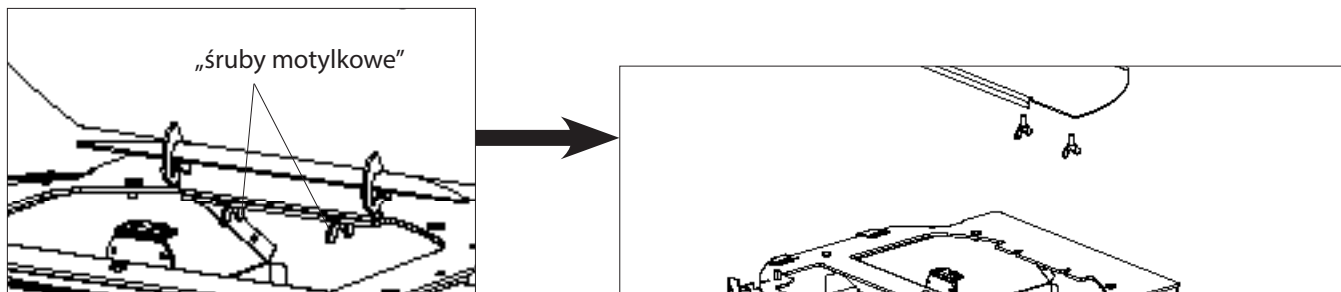


Opis	Oznaczenie na rysunkach	Ilość
Ściana boczna ze szkła	(1)	2
Uchwyty do łączenia ścian bocznych i drobne elementy	(2)	4 uchwyty do ścian bocznych ze szkła 8 podkładek silikonowych do ścian bocznych 6 podkładek gumowych 14 śrub samogwintujących 4,2x9,5 8 nakrętek M6 śruba M6x20 do przedniej płyty
Przednie dolna płytka i profil kompensacyjny	(3)	1 szt.
Żeliwna płyta górna	(4)	1 szt.

1. Zdjąć pokrywę zasobnika peletu

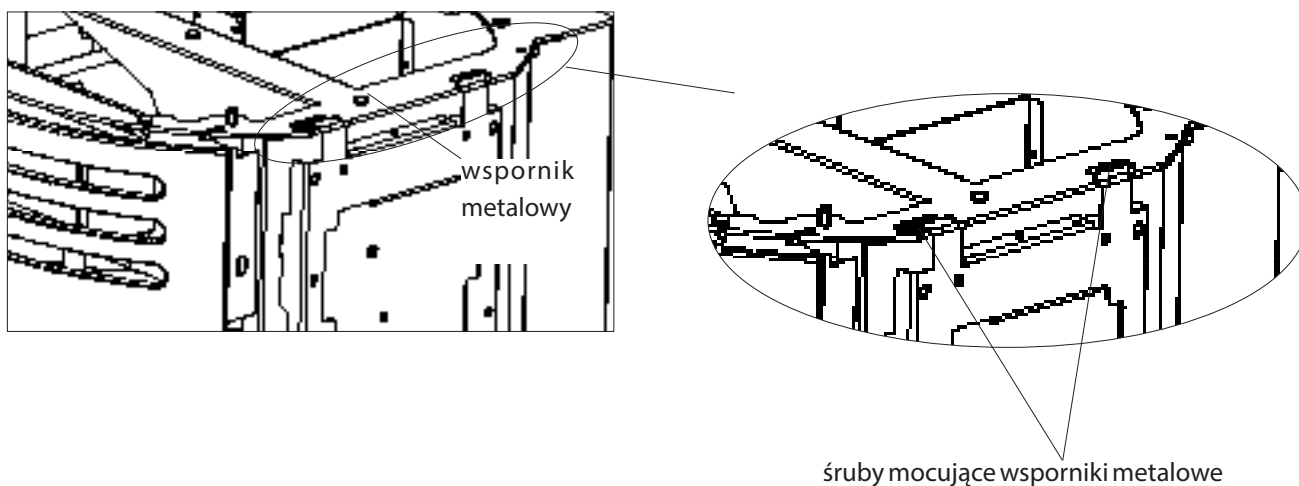
Wyjąć, obluźniając śruby skrzydełkowe („motylkowe”) poniżej i ciągnąc do przodu pokrywę peletu. Umożliwia to w dalszej kolejności oparcie płyty górnej i przykręcenie ścian bocznych.

Zachować ostrożność podczas odłączania wyświetlacza, aby go nie uszkodzić.



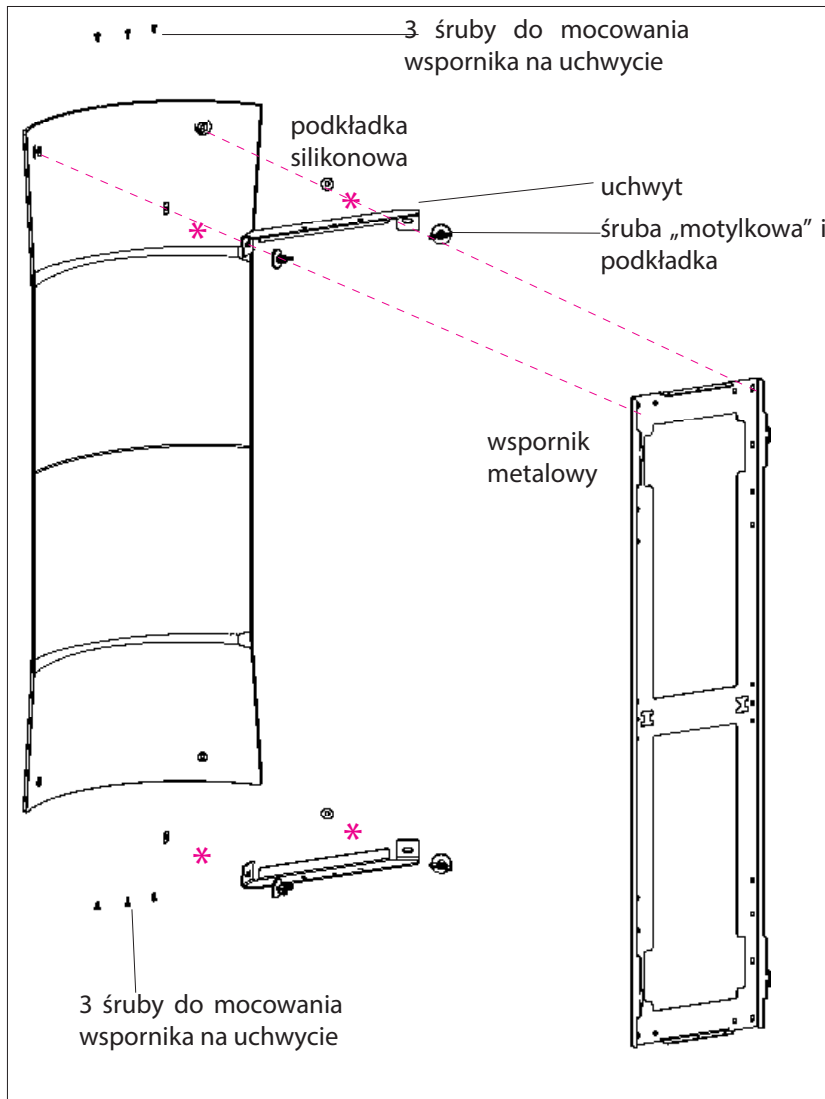
2. Łączenie i montaż korpusu ścian bocznych

Po obu stronach, odkręcić śruby mocujące wsporniki metalowe, odcepić wspornik metalowy i go wyjąć.

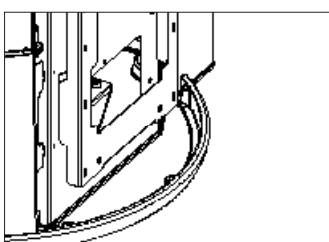


Aby połączyć każdą z dwóch ścian:
 umieścić uchwyty górne i dolne nakładając podkładki
 umieścić wspornik metalowy i przykręcić go za pomocą trzech śrub powyżej

W celu lepszego wyrównania okładziny może być konieczne włożenie podkładek * w sposób przedstawiony poniżej.

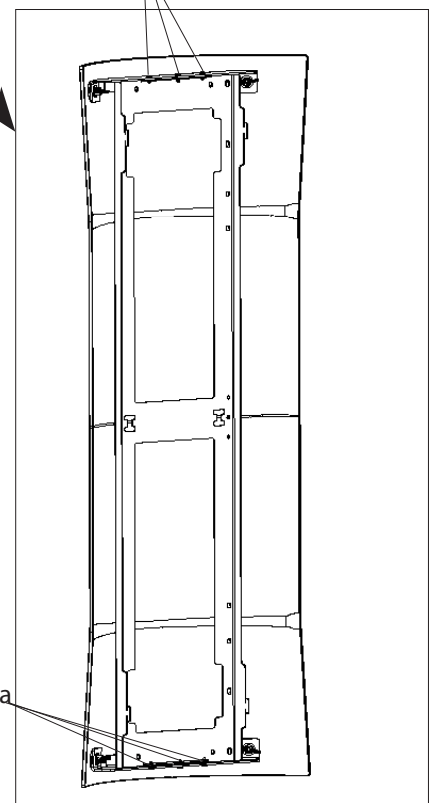


Przed wykonaniem dalszych działań umieścić trzy podkładki gumowe na ścianie bocznej

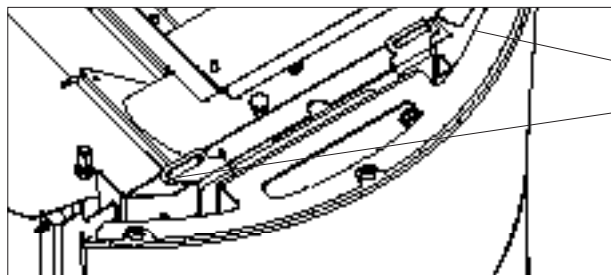


3 śruby do mocowania wspornika na uchwycie

3 śruby do mocowania wspornika na uchwycie



Po umieszczeniu podkładek gumowych, przyczepić połączoną ścianę boczną z wspornikiem metalowym do korpusu (w otworach) i ponownie przykręcić śruby mocujące wsporników metalowych



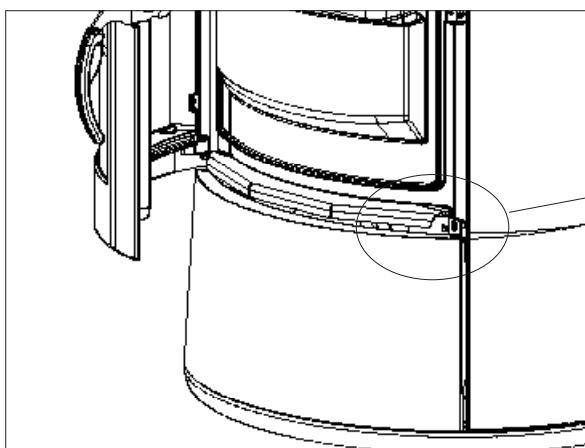
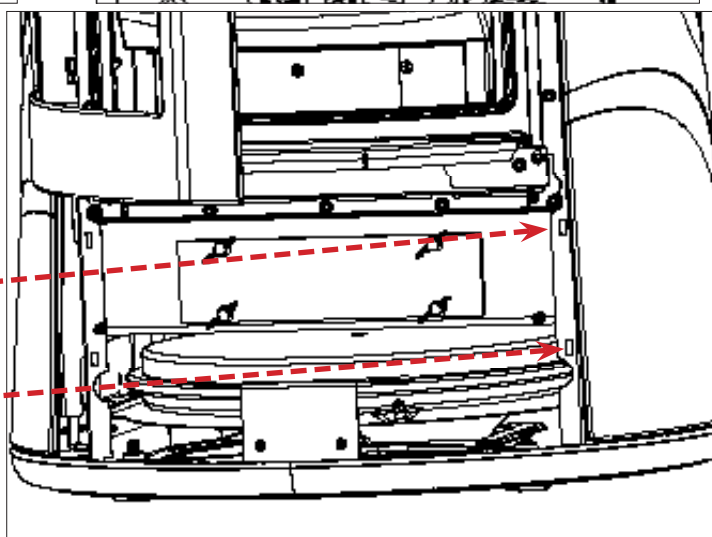
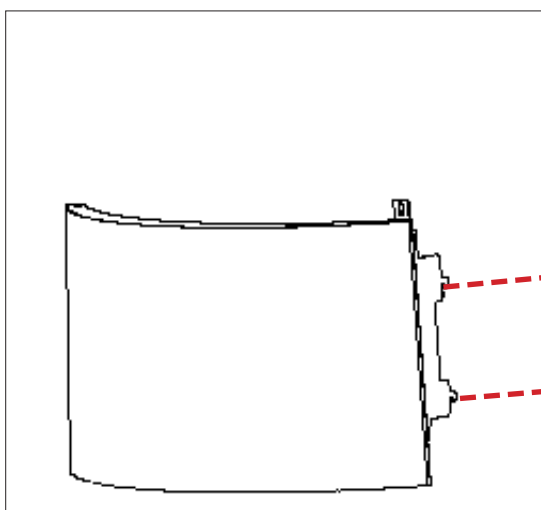
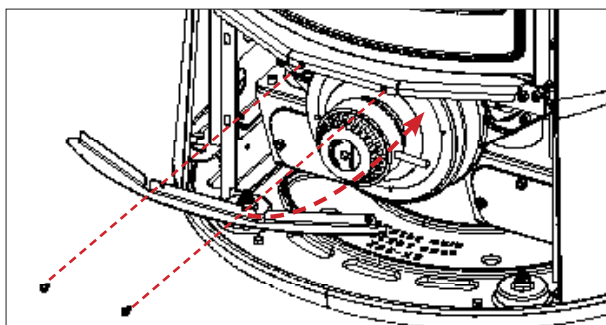
śruby mocujące wsporniki metalowe

3. Montaż przedniej dolnej płytki

Otworzyć drzwi paleniska przy użyciu „zimnej rączki”.

Przykręcić profil kompensacyjny do konstrukcji przy użyciu dwóch śrub 4,2x9,5.

Przymocować przednią dolną płytkę (4 zaczepy, dwa z każdej strony) i przykręcić ją za pomocą śruby imbusowej M6.

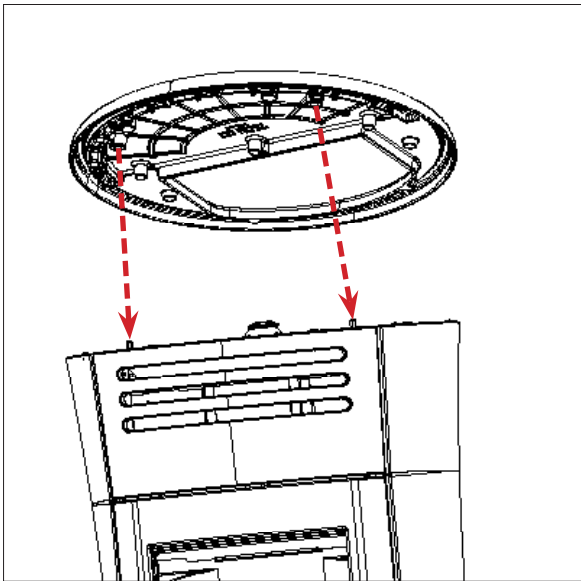


przykręcić ją za pomocą śruby imbusowej M6

4. Montaż płyty górnej

Ułożyć płytę górną nasuwając ją na dwa sworznie.

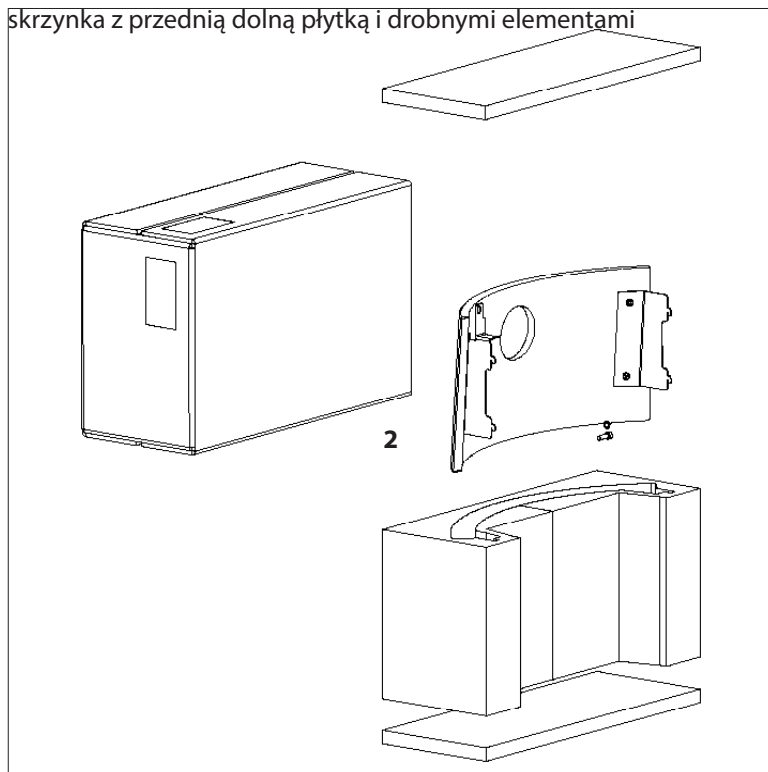
Następnie nałożyć pokrywę zasobnika peletu przykręcając „śruby motylkowe” wyjęte w punkcie 1.



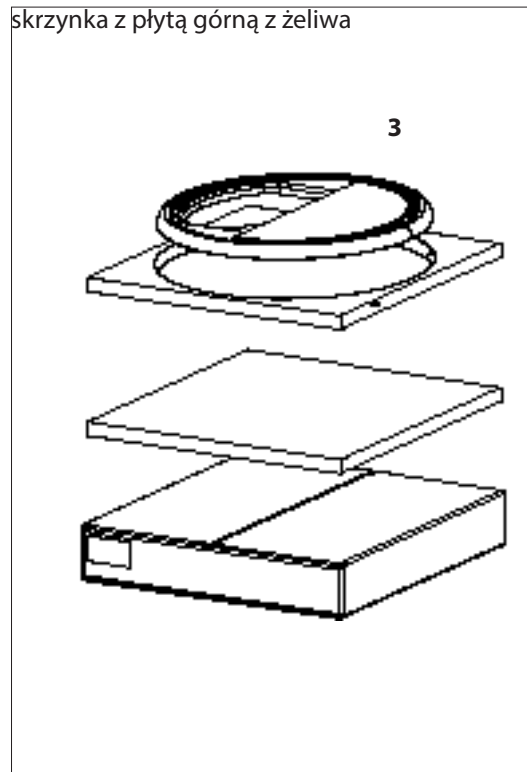
Jak wskazano w paragrafie „Opakowanie”, okładziny z kamienia są umieszczone w trzech różnych skrzynkach

- skrzynka ze ścianami bocznymi z kamienia
- skrzynka z przednią dolną płytką i drobnymi elementami
- skrzynka z płytą górną z żeliwa

skrzynka z przednią dolną płytką i drobnymi elementami

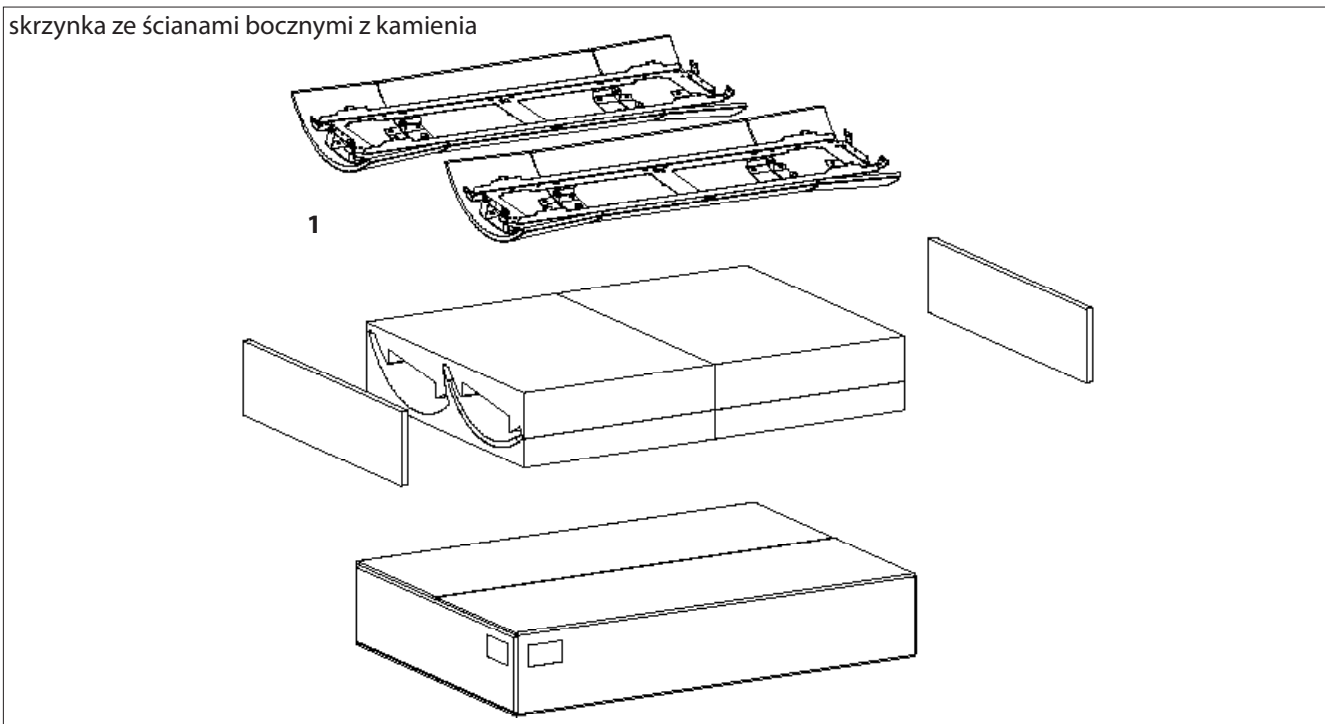


skrzynka z płytą górną z żeliwa



28

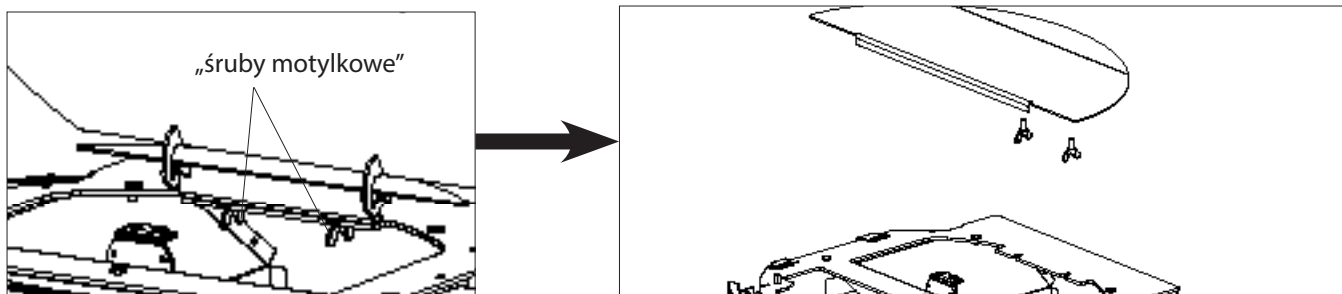
skrzynka ze ścianami bocznymi z kamienia



Opis	Oznaczenie na rysunkach	Ilość
Ściana boczna (prawa i lewa)	(1)	2
Przednia dolna płytką i śruba	(2)	1 szt.
Żeliwna płyta górna	(3)	1 szt.

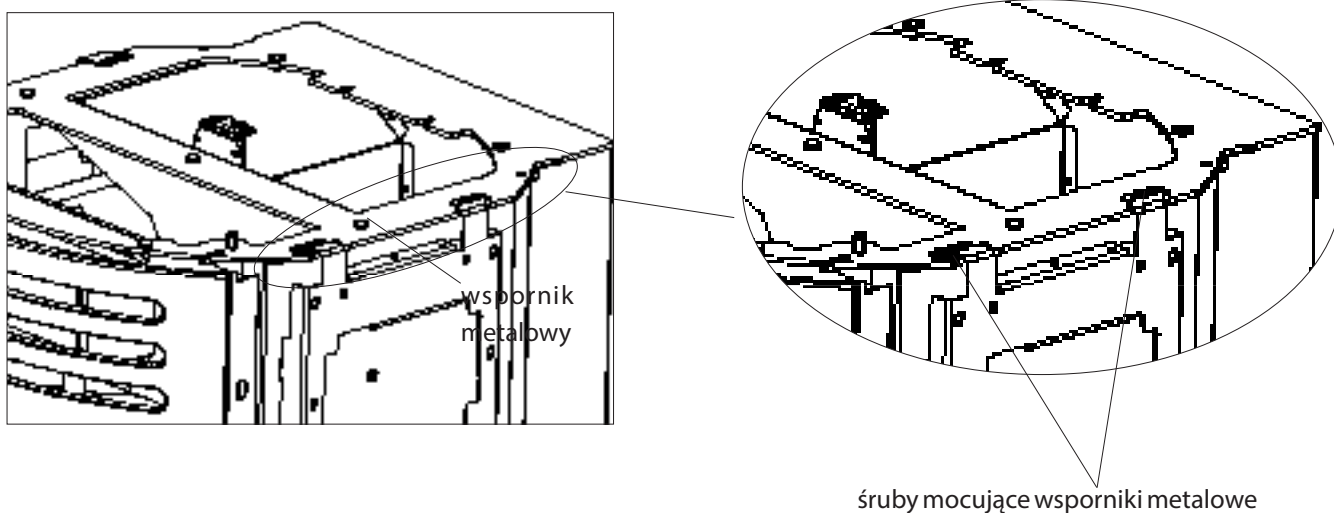
1. Zdjąć pokrywę zasobnika peletu

Wyjąć, obluźniając śruby skrzydełkowe („motylkowe”) poniżej i ciągnąc do przodu pokrywę peletu. Umożliwia to w dalszej kolejności oparcie płyty górnej i przykręcenie ścian bocznych.

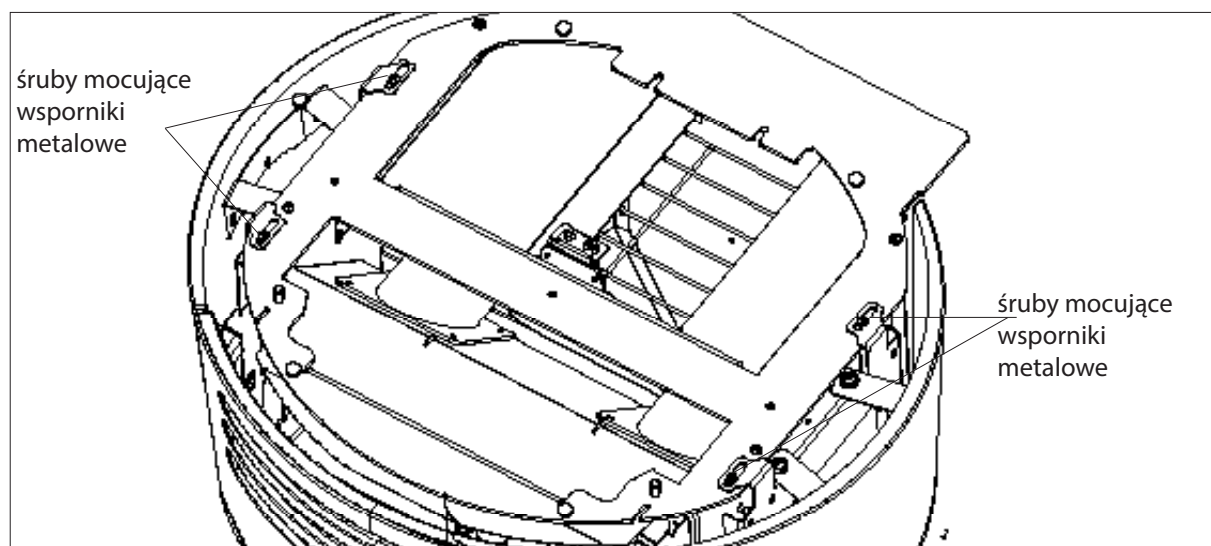


2. Łączenie i montaż korpusu ścian bocznych

Po obu stronach, odkręcić śruby mocujące wsporniki metalowe, odciąć wspornik metalowy i go wyjąć. Wspornik nie zostanie ponownie użyty.

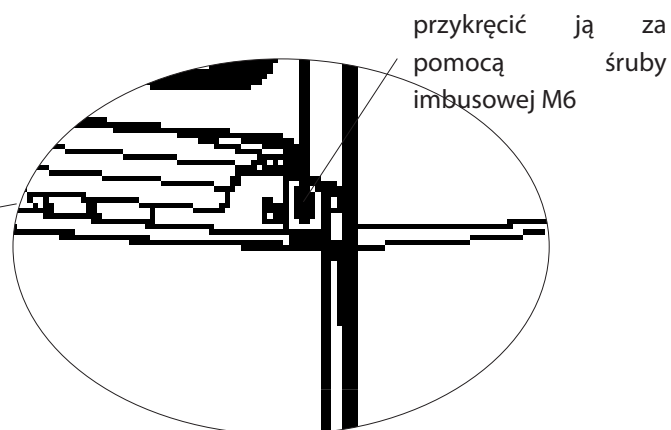
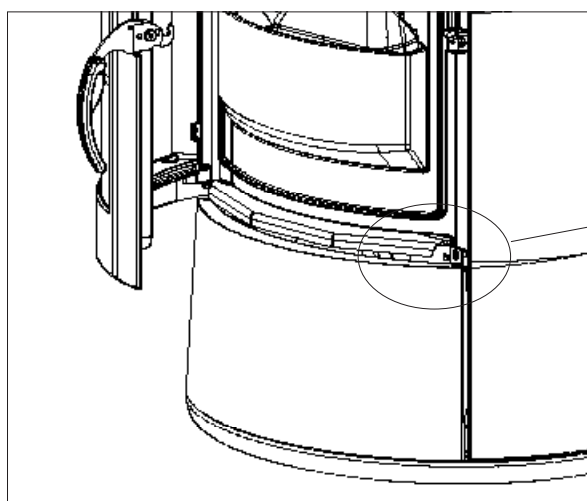
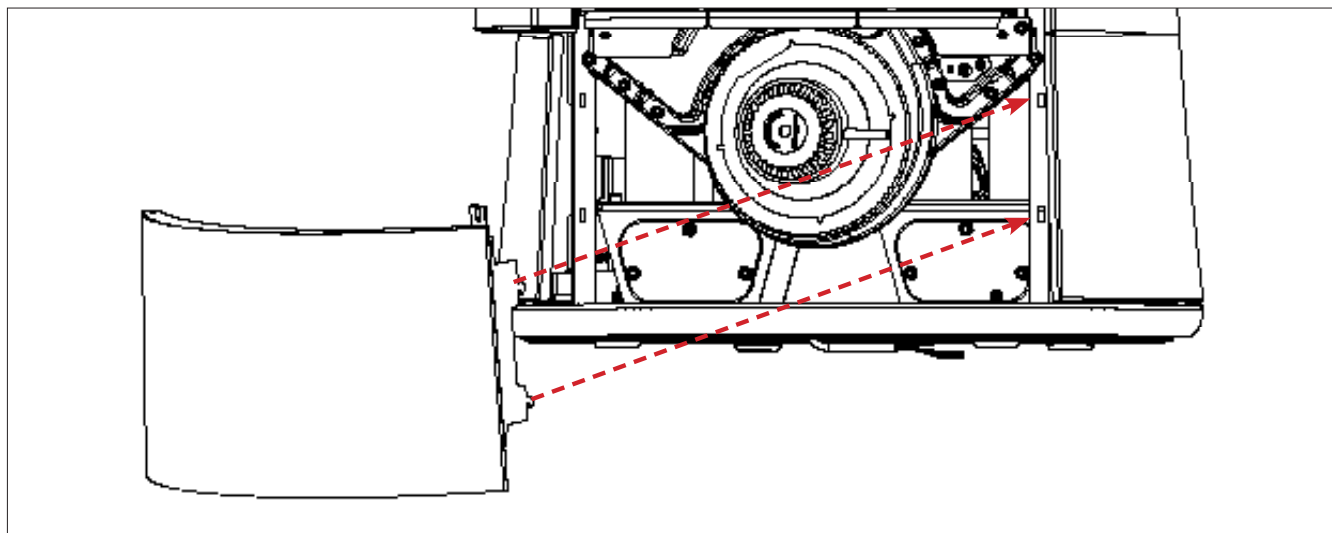


Następnie przyklepić połączoną ścianę boczną z wspornikiem metalowym do korpusu (w otworach) i ponownie przykręcić śruby mocujące wsporników metalowych



3. Montaż przedniej dolnej płytki

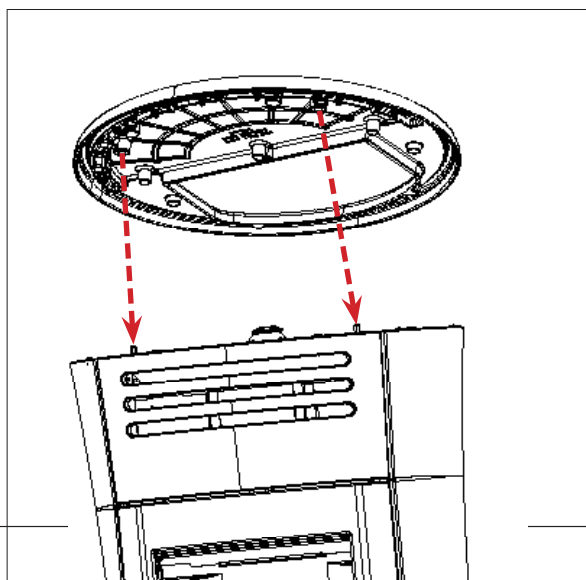
Otworzyć drzwi paleniska przy użyciu „zimnej rączki”. Przymocować przednią dolną płytkę (4 zaczepy, dwa z każdej strony) i przykręcić ją za pomocą śruby imbusowej M6.



4. Montaż płyty górnej

Ułożyć płytę górną nasuwając ją na dwa sworznie.

Następnie nałożyć pokrywę zasobnika peletu przykręcając „śruby motylkowe” wyjęte w punkcie 1.



INFORMACJE WSTĘPNE NA TEMAT MONTAŻU

Przypominamy, że:

- instalacja musi zostać wykonana przez wykwalifikowanych fachowców;
- podczas instalacji i użytkowania urządzenia należy przestrzegać wszystkich przepisów lokalnych i krajowych oraz norm europejskich. W Włoszech normą referencyjną jest UNI 10683;
- w przypadku instalacji w budynku wielorodzinnym, należy uzyskać aprobatę administratora.

Poniżej podajemy kilka wskazówek o charakterze ogólnym, które nie zastępują weryfikacji przepisów lokalnych oraz nie implikują żadnej odpowiedzialności w stosunku do pracy instalatora.

Weryfikacja predyspozycji lokali

- Kubatura pomieszczenia musi przekraczać 15 m³.
- Podłóże musi być w stanie wytrzymać wagę urządzenia i akcesoriów.
- Wypoziomować urządzenie (produkt jest wyposażony w nóżki służące do ewentualnej regulacji).
- Niedopuszczalny jest montaż urządzenia w sypialni, łazience lub w pomieszczeniach, w których zainstalowano inne urządzenia pobierające powietrze do spalania z tego samego pomieszczenia, ani też w pomieszczeniach o atmosferze zagrożonej wybuchem. Ewentualne wentylatory wyciągowe, jeśli pracują w tym samym pomieszczeniu lub otoczeniu, w którym zainstalowano urządzenie, mogą powodować problemy z ciągiem.
- We Włoszech, w przypadku obecności urządzeń gazowych, należy sprawdzić kompatybilność zgodnie z normą UNI 10683 i UNI 7129.

Ochrona przed ciepłem i odległości bezpieczeństwa

Wszystkie powierzchnie w budynku przylegające do urządzenia muszą być zabezpieczone przed przegrzaniem.

Sposób izolacji zależy od rodzaju powierzchni.

Urządzenie musi być zainstalowane w sposób spełniający poniższe warunki bezpieczeństwa:

- po bokach i z tyłu urządzenia nie można umieszczać materiałów łatwopalnych w odległości mniejszej niż 20 cm

- przed urządzeniem nie można umieszczać materiałów łatwopalnych w odległości mniejszej niż 80 cm.

W przypadku połączenia z drewnianą ścianą lub innym materiałem łatwopalnym, konieczne jest wykonanie odpowiedniej izolacji przewodu odprowadzającego dym.

W przypadku instalacji na podłożu z materiału łatwopalnego i/lub palnego lub zabezpieczonego w niewystarczającym stopniu, zaleca się umieszczenie urządzenia na stalowej lub szklanej płycie, aby rozłożyć obciążenie.

Uwagi na temat umieszczenia urządzenia

Urządzenie zostało tak zaprojektowane, aby móc pracować w każdych warunkach klimatycznych. W szczególnych warunkach, na przykład w razie silnego wiatru, może dojść do interwencji systemów bezpieczeństwa, które spowodują wyłączenie urządzenia.

Skontaktować się z autoryzowanym Serwisem Technicznym Edilkamin.

SYSTEM kominowy (Przyłącze kominowe, kanał dymowy i zewnętrzny trzon komina)

Niniejszy rozdział zredagowano zgodnie z normami unijnymi EN 13384, EN 1443, EN 1856, EN 1457. Instalator musi przestrzegać tych norm oraz ewentualnych przepisów lokalnych.

Niniejsza instrukcja nie ma na celu w jakikolwiek sposób zastępować obowiązujące przepisy.

Produkt musi zostać podłączony do odpowiedniego systemu kominowego, który gwarantuje odprowadzanie z zachowaniem pełnego bezpieczeństwa produktów spalania.

Przed ustawieniem produktu, instalator musi sprawdzić, czy kanał dymowy jest odpowiedni.

PRZYŁĄCZE KOMINOWE, KANAŁ DYMOWY

Przyłącze kominowe (przewód łączący króciec na wylocie dymu z paleniska z wlotem do kanału dymowego) oraz kanał dymowy, oprócz zgodności z wymogami zawartymi w przepisach, muszą spełniać poniższe warunki:

- może być do nich podłączone tylko jedno urządzenie (nie jest dopuszczalne podłączenie większej liczby urządzeń)
- muszą biec w przeważającej części w pionie
- nie mogą mieć ani jednego odcinka o ujemnym nachyleniu
- ich przekrój wewnętrzny powinien być najlepiej okrągły lub co najmniej ze stosunkiem ścian względem siebie poniżej 1,5
- muszą się kończyć na dachu odpowiednim zewnętrznym trzonem komina: zabrania się bezpośredniego odprowadzania przez ścianę lub do zamkniętych przestrzeni, nawet jeśli nie są one zadaszone
- muszą być wykonane z materiałów o klasie reakcji na ogień A1 zgodnie z normą UNI EN 13501 lub inną, analogiczną normą krajową
- jeśli są metalowe, muszą posiadać odpowiednie certyfikaty i odpowiednią plakietkę z danymi
- utrzymać początkowy przekrój na całej długości lub zmieniać go wyłącznie natychmiast za wylotem z urządzenia, a nie wzdłuż kanału dymowego.

PRZYŁĄCZE KOMINOWE

Oprócz ogólnych zaleceń, które obowiązują w równym stopniu przyłącze kominowe i kanał dymowy, przyłącze kominowe:

- nie może być wykonane z elastycznego materiału metalowego
- musi być zaizolowane, jeśli przebiega przez nieogrzewane lokale lub wychodzi na zewnątrz budynku
- nie może przebiegać przez pomieszczenia, w których zabroniona jest instalacja spalinowych urządzeń grzewczych lub które są zagrożone pożarem lub w których nie można przeprowadzić kontroli
- musi umożliwiać usuwanie sadzy i dawać możliwość kontroli swego wnętrza
- może mieć maksymalnie 3 kolana o kącie maksymalnym 90°
- ewentualny odcinek poziomy może mieć maksymalną długość 3 metrów, w zależności od ciągu. Należy mieć na uwadze, że długie odcinki sprzyjają gromadzeniu się zabrudzeń i są trudniejsze do utrzymania w czystości.

KANAŁ DYMOWY:

Oprócz spełnienia ogólnych zaleceń, kanał dymowy musi

- służyć wyłącznie do odprowadzania dymu
- być odpowiedniej wielkości, aby sprostać odprowadzeniu dymu (EN 13384-1)
- musi mieć dobrą izolację, być wykonany ze stali i mieć okrągły przekrój wewnętrzny. Jeśli jest on prostokątny, promień narożników nie może być mniejszy niż 20 mm, przy czym stosunek wymiarów wewnętrznych względem siebie musi być <1,5
- zazwyczaj jego wysokość minimalna musi wynosić 1,5 metra
- musi utrzymywać stały przekrój na całej długości
- być wodoszczelny i zaizolowany termicznie w celu zapewnienia ciągu
- powinien posiadać komorę gromadzącą niespalone cząsteczki i ewentualne skropliny
- jeśli kanał jest już istniejący, musi być czysty, aby uniknąć ryzyka pożaru
- jako zalecenie ogólne, radzimy użyć wewnętrznego wkładu, jeśli średnica kanału dymowego przekracza 150 mm. Zalecenie ma charakter wyłącznie; instalator musi ocenić na miejscu rzeczywistą sytuację po pomiarze ciągu.

SYSTEM KOMINOWY Z WKŁADEM:

Oprócz spełnienia ogólnych zaleceń, system z wkładem musi:

- pracować przy ciśnieniu ujemnym
- dawać możliwość przeprowadzenia inspekcji
- być zgodny z lokalnymi przepisami.

ZEWNĘTRZNY TRZON KOMINA musi:

- chronić przed zdmuchiowaniem
- mieć przekrój wewnętrzny równoważny przekrojowi kanału dymowego oraz przekrój przepływu dymu na wyjściu co najmniej dwukrotnie większy od przekroju wewnętrznego kanału dymowego
- znajdować się poza strefą refluksu (we Włoszech normą referencyjną jest UNI 10683 punkt 6.5.8.)
- umożliwiać przeprowadzanie konserwacji komina.

W przypadku sparowanych kanałów dymowych (których odległość od siebie powinna wynosić co najmniej 2 m), zewnętrzny trzon komina, do którego odprowadza dym urządzenie na paliwo stałe lub urządzenie znajdujące się na wyższym piętrze, musi znaleźć się co najmniej 50 cm wyżej.

WLOT POWIETRZA DO SPALANIA

Proponujemy dwa alternatywne sposoby zapewnienia dopływu powietrza niezbędnego do spalania. Powietrze napływać z zewnątrz*.

Przypominamy o konieczności zapewnienia także wymiany powietrza do ogrzewania oraz powietrza do czyszczenia szyby, itp.

Niebezpośredni wlot powietrza

Piec pobiera powietrze z zewnątrz poprzez otwór umieszczony z tyłu.

Przygotować na poziomie podłogi wlot powietrza o powierzchni użytecznej (odliczając powierzchnię siatek lub innych zabezpieczeń) równej co najmniej 80 cm² (średnica 10 cm).

Aby uniknąć przeciągów, zalecamy umieszczenie wlotu powietrza za urządzeniem lub za grzejnikiem.

Nie należy umieszczać wlotu powietrza przed urządzeniem, gdyż spowodowałoby to nieprzyjemne przeciągi.

Bezpośredni wlot powietrza **

Przygotować wlot powietrza o powierzchni użytecznej (odliczając powierzchnię siatek lub innych zabezpieczeń) równej przynajmniej przekrojowi otworu do powietrza z tyłu urządzenia.

Połączyć wlot powietrza z otworem przy użyciu przewodu rurowego, również giętkiego. Zwiększyć średnicę przewodu rurowego, jeśli nie jest on gładki i w zależności od spadku natężenia przepływu; ocenić spadek natężenia przepływu.

Wskazane jest, aby nie przekraczać 1 m długości, biorąc zawsze pod uwagę ciąg w kanale dymowym. Należy ocenić przydatność ewentualnego zwiększenia średnicy rury.

*Powietrze może pochodzić z przyległego pomieszczenia, wyłącznie pod warunkiem, że:

- przepływ przebiega w sposób niezakłócony przez niezamykane otwory wychodzące na zewnątrz budynku
- w pomieszczeniu przyległym do pomieszczenia z urządzeniem nigdy nie doszło do podciśnienia względem ciśnienia na zewnątrz budynku
- przyległe pomieszczenie nie może służyć jako łazienka, sypialnia lub garaż ani być miejscem działalności stwarzającej ryzyko pożaru
- przyległe pomieszczenie nie może być wspólnym lokalem danej nieruchomości.

We Włoszech, zgodnie z normą UNI 10683, wentylacja jest wystarczająca, jeśli w każdym przypadku jest zagwarantowane utrzymanie różnicy ciśnienia wewnątrz i na zewnątrz pomieszczenia równej lub mniejszej od 4 Pa (norma UNI EN 13384-1). Odpowiada za to instalator, który wystawia deklarację zgodności.

**Bezpośrednie przyłączenie dopływu powietrza nie czyni urządzenia szczelnym. Z tego względu należy dodatkowo zapewnić przywracanie powietrza pobranego z pomieszczenia, w którym znajduje się urządzenie (np. do czyszczenia szyby).

**KONTROLA PODŁĄCZENIA DO SIECI ELEKTRYCZNEJ
(gniazdko musi znajdować się w łatwo dostępnym miejscu)**

Urządzenie wyposażono w przewód zasilania elektrycznego, który należy podłączyć do gniazdka 230V 50 Hz, najlepiej z wyłącznikiem magnetotermicznym.

Wahania napięcia przekraczające 10% mogą niekorzystnie wpłynąć na funkcjonowanie urządzenia.

Instalacja elektryczna musi być zgodna z przepisami; sprawdzić w szczególności sprawność obwodu uziemienia.

Niesprawność obwodu uziemienia powoduje nieprawidłowości w pracy urządzenia, za które firma Edilkamin nie jest odpowiedzialna.

Przekrój linii zasilającej musi być odpowiedni do mocy urządzenia.

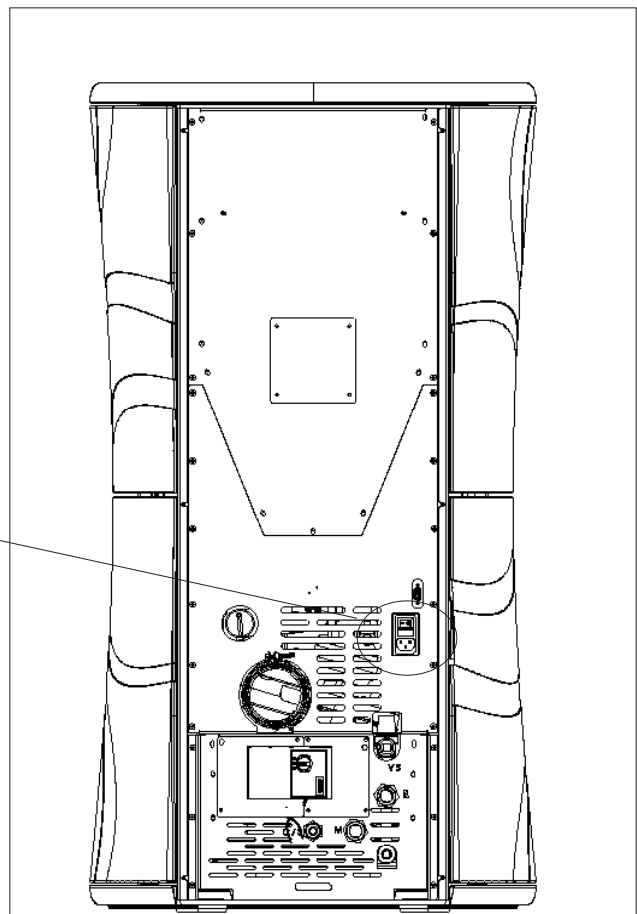
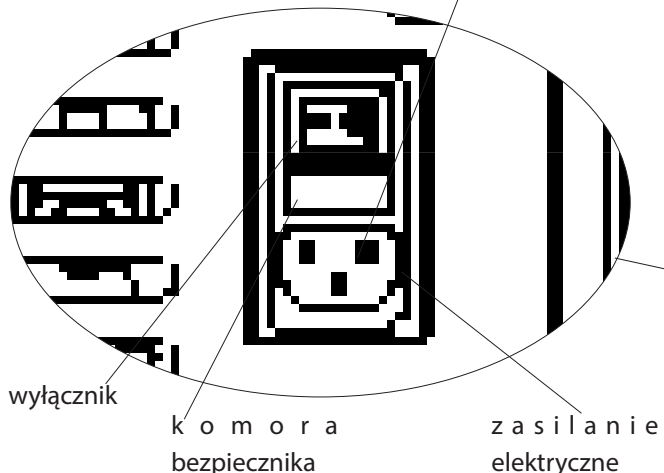
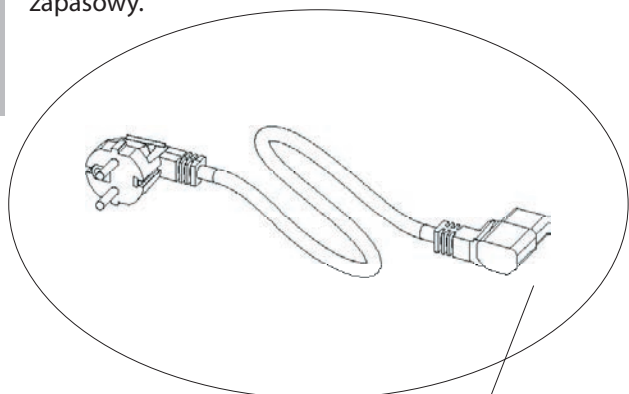
Przewód zasilający nie może stykać się z rurami dymowymi ani innymi gorącymi częściami pieca.

Zasilanie urządzenia włącza się zmieniając położenie przełącznika z 0 a 1.

Na gniazdku z wyłącznikiem umieszczonym z tyłu pieca; zainstalowano dwa bezpieczniki, z których jeden zapasowy.

POLSKI

34



PRZYŁĄCZE HYDRAULICZNE

Cherie UP H są wyposażone w zawór bezpieczeństwa, pompę cyrkulacyjną i zamknięte naczynie wzbiorcze.

Obecność wbudowanego naczynia wzbiorczego NIE gwarantuje odpowiedniej ochrony przed rozszerzalnością cieplną wody w całej instalacji.

Z tego względu instalator powinien wziąć pod uwagę ewentualną konieczność zamontowania dodatkowego naczynia wzbiorczego, w zależności od rodzaju instalacji. Wszystkie pozostałe części hydrauliczne mogą zostać zainstalowane wewnątrz pieca po zakupie zestawu Edilkamin lub mogą zostać przystosowane przez instalatora.

Przyłącze hydrauliczne jest uzależnione od rodzaju instalacji.

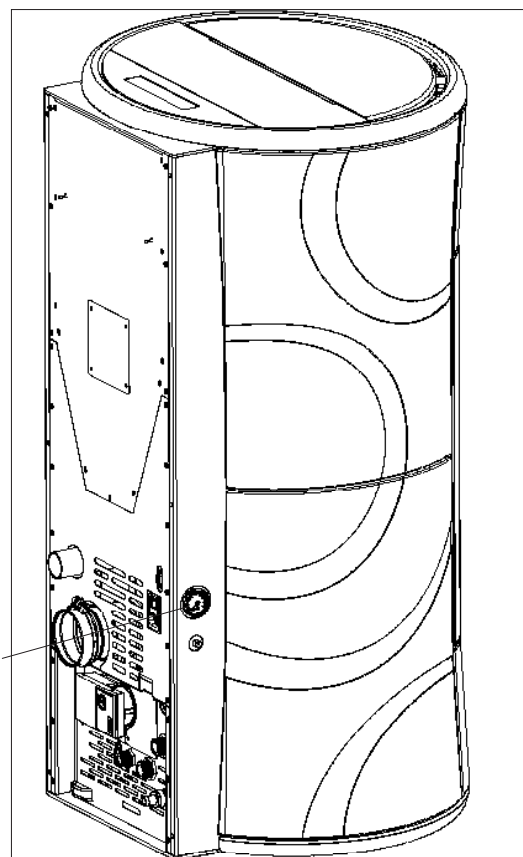
Istnieje jednak kilka „zasad wspólnych”:

- Instalacja hydrauliczna musi pracować z ciśnieniem pomiędzy 1 a 1,5-2 bar przy obiegu gorącej wody z naczyniem zamkniętym.
- NIE instalować pieca na instalacji pierwotnej z otwartym naczyniem wzbiorczym.
- Obecność zbiornika buforowego (puffer) jest zalecana, ale nieobligatoryjna. Jego obecność uwalnia piec od „raptownych” żądań instalacji i umożliwia zintegrowanie z innymi źródłami ciepła. Redukuje zużycie paliwa i zwiększa wydajność systemu. Edilkamin zaleca zbiornik akumulacyjny co najmniej 20 l/kW.
- Temperatura wody powracającej do pieca musi przekraczać co najmniej 50-55° C, aby uniknąć powstawania skroplin.
- Do niskotemperaturowego ogrzewania podłogowego niezbędny jest zbiornik buforowy (puffer) zainstalowany zgodnie ze wskazaniami producenta systemu ogrzewania.
- Materiał zastosowany w obiegu musi być w stanie znieść ewentualne przegrzanie.
- Instalator musi ocenić, w zależności od rodzaju wody i instalacji, konieczność zastosowania środków uzdatniających. We Włoszech należy przestrzegać normy UNI 8065 (Uzdatnianie wody w układach grzewczych do użytku cywilnego).
- Bezpośrednie podłączenie do grzejników, ze względu na małą średnicę ich rur, uniemożliwia prawidłową pracę.

Technicy mają do dyspozycji szablony do zestawów w skali 1:1.

MANOMETR

Ciśnienie wody można odczytać w dolnej lewej części wyświetlacza (*), jak na rysunku poniżej.



ODPOWIETRZNIK

Podczas normalnej pracy odpowietrzanie jest przeprowadzane automatycznie.

W szczególnych przypadkach należy zdjąć płytę górną, jak wskazano w punkcie dotyczącym montażu okładziny, aby uzyskać dostęp do zaworu odpowietrzającego.

LEGENDA

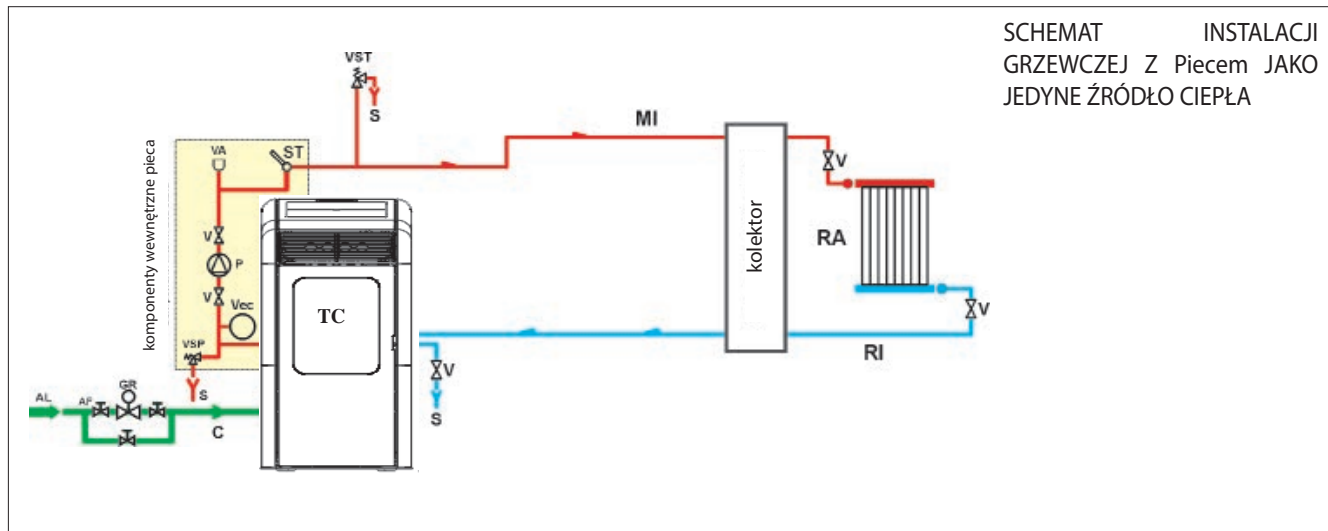
ACS: Ciepła woda użytkowa
 AF: Zimna woda
 AL: Zasilanie z sieci wodnej
 B: Bojler
 C: Napełnianie/Uzupełnianie

CE: Centralka elektroniczna
 EV2: Elektrozwór 2-drogowy
 EV3: Elektrozwór 3-drogowy
 NA: Normalnie otwarty
 NC: Normalnie zamknięty
 GR: Reduktor ciśnienia
 MI: Zasilanie instalacji

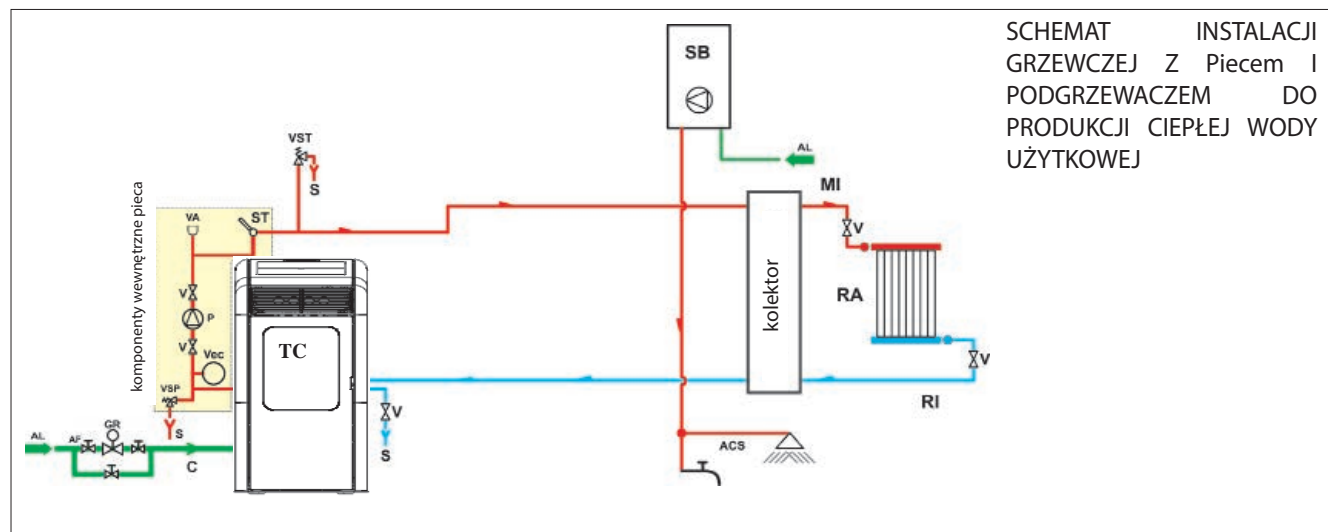
P: Pompa cyrkulacyjna
 RA: Grzejniki
 RI: Powrót z instalacji
 S: Odpływ do kanalizacji
 SB: Podgrzewacz cwu
 ST: Czujnik temperatury

TC: Piec z płaszczem wodnym
 V: Zawór kulowy
 VA: Automacyjny zawór odpowietrzający
 Vc: Zamknięte naczynie wzbiorcze
 VSP: Zawór bezpieczeństwa
 VST: Zawór bezpieczeństwa termiczny

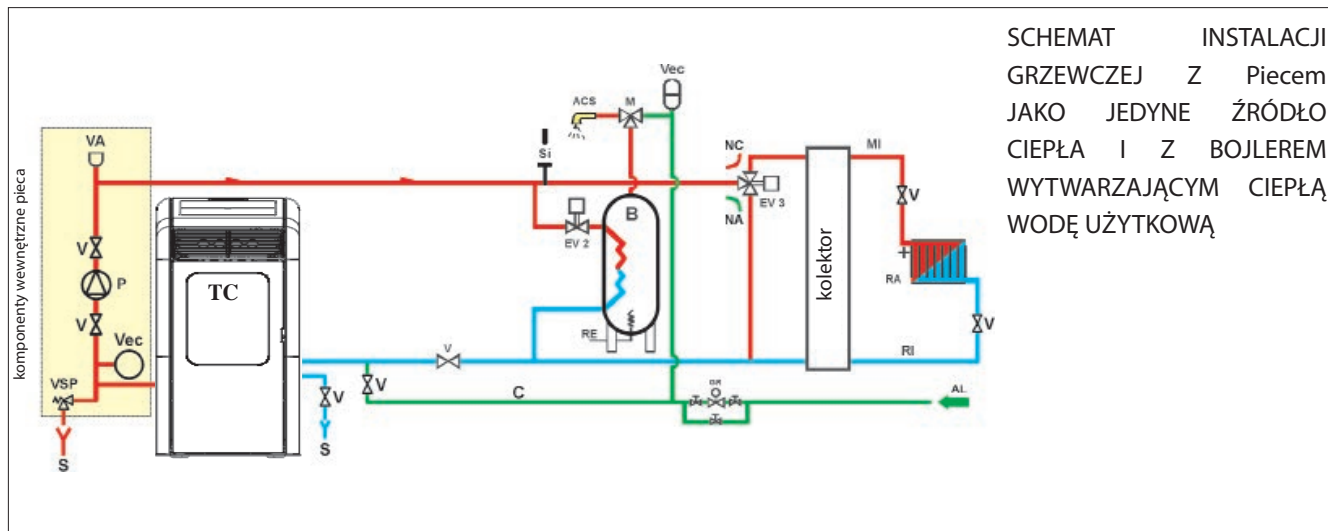
SCHEMAT INSTALACJI GRZEWCZEJ Z PiecEM JAKO JEDYNE ŹRÓDŁO CIEPŁA



SCHEMAT INSTALACJI GRZEWCZEJ Z PiecEM I PODGRZEWACZEM DO PRODUKCJI CIEPŁEJ WODY UŻYTKOWEJ

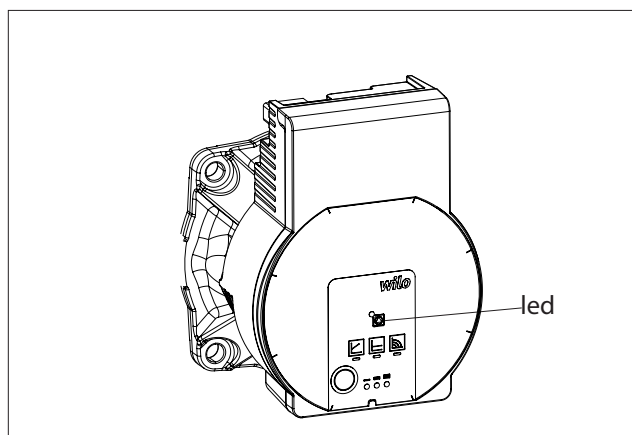


SCHEMAT INSTALACJI GRZEWCZEJ Z PiecEM JAKO JEDYNE ŹRÓDŁO CIEPŁA I Z BOJLEREM WYTWARZAJĄCYM CIEPŁĄ WODĘ UŻYTKOWĄ



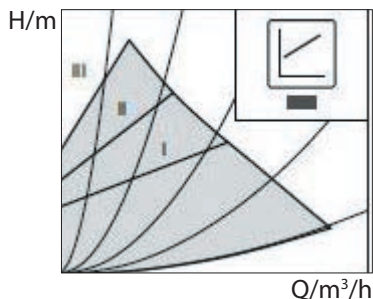
UWAGI: Przedstawione schematy mają charakter orientacyjny; za ich realizacją odpowiada hydraulik.

CECHY Z POMPA



RODZAJE REGULACJI I FUNKCJE**Zmienna różnica ciśnień $\Delta p-v$ (I, II, III)**

Zalecane w przypadku dwururowych systemów grzewczych z grzejnikami do redukcji hałasu przepływu w zaworach termostatycznych.



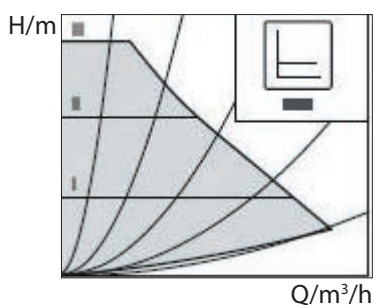
Przy spadającym przepływie obrotowym pompa redukuje wysokość podnoszenia w rurociągach do połowy.

Oszczędność energii elektrycznej przez dostosowanie wysokości podnoszenia do zapotrzebowania na wielkość przepływu obrotowego i do mniejszych prędkości przepływu.

Wstępnie zdefiniowane charakterystyki pompy (I, II, III) do wyboru.

Stała różnica ciśnień $\Delta p-c$ (I, II, III)

Zalecane w przypadku ogrzewania podłogowego lub rurociągów o dużych rozmiarach oraz wszystkich zastosowań bez zmiennej charakterystyki sieci rur (np. pompy ładujące zasobniki) oraz w przypadku jednorurowych systemów grzewczych z grzejnikami.

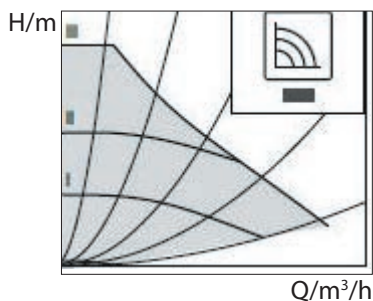


Rodzaj regulacji utrzymuje ustawioną wysokość podnoszenia na stałym poziomie niezależnie od tłoczonego przepływu obrotowego.

Wstępnie zdefiniowane charakterystyki pompy (I, II, III) do wyboru.

Stała prędkość obrotowa (I, II, III)

Zalecenie w przypadku instalacji z niezmiennym oporem wymagających stałego przepływu obrotowego.



Pompa pracuje w trzech zadanych stopniach prędkości stałej (I, II, III).

**NOTYFIKACJA**

Ustawienie fabryczne:

Stała prędkość obrotowa, charakterystyka III

ODPOWIETRZANIE

Jeśli pompa nie odpowietrza się samoczynnie:

Włączyć funkcję odpowietrzania przyciskiem obsługowym, nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy, następnie zwolnić.

- Funkcja odpowietrzania pompy włącza się, jest wykonywana przez 10 minut.
- Dolne i górne rzędy diod LED migają naprzemiennie co 1 sekundę.

Aby anulować, nacisnąć i przytrzymać przycisk obsługi przez 3 sekundy.



NOTYFIKACJA

Po odpowietrzeniu na wskaźniku LED wyświetlone zostaną ustawione uprzednio wartości pompy.

USTWIENIE RODZAJU REGULACJI

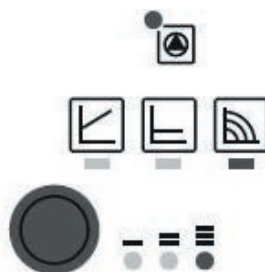
Wybór rodzaju regulacji

Wybór diod LED rodzajów regulacji i przynależnych charakterystyk pompy odbywa się zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Nacisnąć krótko (ok. 1 sekundę) przycisk obsługi.

- Diody LED pokazują ustawione w danym momencie rodzaj regulacji i charakterystykę pompy.

Prezentacja możliwych ustawień (na przykład: stała prędkość obrotowa / charakterystyka pompy III):



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Naciśnij klawisz	Wyświetlacz LED	Rodzaj regulacji	Charakterystyka pompy
1.		Stała prędkość obrotowa	II
2.		Stała prędkość obrotowa	I
3.		Zmienna różnica ciśnień $\Delta p-v$	III
4.		Zmienna różnica ciśnień $\Delta p-v$	II
5.		Zmienna różnica ciśnień $\Delta p-v$	I
6.		Stała różnica ciśnień $\Delta p-c$	III
7.		Stała różnica ciśnień $\Delta p-c$	II
8.		Stała różnica ciśnień $\Delta p-c$	I
9.		Stała prędkość obrotowa	III

Po 9-tym naciśnięciu przycisku zostaje osiągnięte ustawienie podstawowe (stała prędkość obrotowa / charakterystyka pompy III).

Zablokowanie/ odblokowanie przycisku

Włączyć blokadę klawiszy przyciskiem obsługi, nacisnąć i przytrzymać przez 8 sekund, aż diody LED wybranego ustawienia zamigają krótko, następnie zwolnić.

- Diody LED migają stale co 1 sekundę.
- Blokada klawiszy jest włączona, nie można zmieniać ustawień pompy.

Wyłączenie blokady klawiszy odbywa się w ten sam sposób, jak jej włączenie.



NOTYFIKACJA

Po zaniku zasilania elektrycznego wszystkie ustawienia i wskazania pozostają zapamiętane.



SYGNALIZACJA AWARII

- Dioda informująca o usterkach wskazuje usterkę.
- Pompa wyłącza się (w zależności od usterki), wykonuje cyklicznie próby ponownego uruchomienia.

LED	USTERKI	PRZYCZYNY	USUWANIE
Świeci się na czerwono	Blokada	Zablokowany wirnik	Wykonać ręcznie ponowne uruchomienie lub wezwać serwis techniczny
	Styki/ uzwojenie	Uszkodzone uzwojenie	
Pulsuje światłem czerwonym	Zbyt niskie napięcie/ przepięcie	Zbyt niskie/wysokie zasilanie elektryczne po stronie sieci	Sprawdzić napięcie zasilania i warunki eksploatacji, wezwać obsługę Klienta
	Zbyt wysoka temperatura modułu	Zbyt wysoka temperatura wewnątrz modułu	
	Zwarcie	Zbyt wysokie natężenie prądu silnika	
Miga na czerwono/ zielono	Zasilanie z generatora	Przez część hydrauliczną pompy przepływa woda, w pompie brak jest jednak napięcia zasilania	Sprawdzić napięcie zasilania, ilość wody, ciśnienie wody i warunki otoczenia
	Praca na sucho	Powietrze w pompie	
	Przeciążenie	Silnik działa z trudem. Pompa pracuje poza specyfikacją (np. zbyt wysoka temperatura modułu). Prędkość obrotowa jest niższa od normalnego trybu pracy	

PONOWNE URUCHOMIENIE RĘCZNE

Pompa próbuje wykonać automatyczne ponowne uruchomienie w momencie wykrycia blokady.

Jeżeli pompa nie uruchomi się automatycznie:

Należy aktywować ponowne uruchomienie ręczne przyciskiem obsługi, naciśnięć i przytrzymać przycisk przez 5 sekund, następnie zwolnić.

- Funkcja restartu włącza się i jest wykonywana przez maks. 10 minut.
- Diody LED świecą jedna po drugiej w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Aby anulować, naciśnięć przycisk obsługi i przytrzymać go przez 5 sekund.



NOTYFIKACJA

Po wykonanym ponownym uruchomieniu na wskaźniku LED wyświetlone zostaną ustawione uprzednio wartości pompy.



CZYNNOŚCI POPRZEDZAJĄCE PIERWSZE URUCHOMIENIE

- Upewnić się, że treść niniejszej instrukcji została przeczytana ze zrozumieniem.
- Usunąć z produktu wszystkie łatwopalne elementy (instrukcję obsługi, etykiety, itp.). W szczególności usunąć ewentualne etykiety z szyby.
- Upewnić się, że technik wykonał pierwsze uruchomienie, napełniając przy tym także po raz pierwszy zasobnik peletu. Zob. w rozdziale „Pozostałe menu” punkt „załadunek peletu”.



Przy pierwszych zapłonach może się wydzielać lekki zapach farby, który szybko zniknie.

ZAŁADUNEK PELETU DO ZASOBNIKA

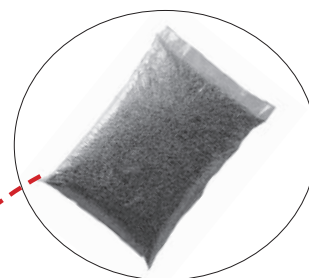
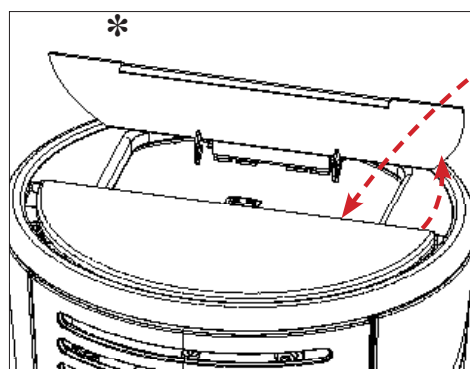
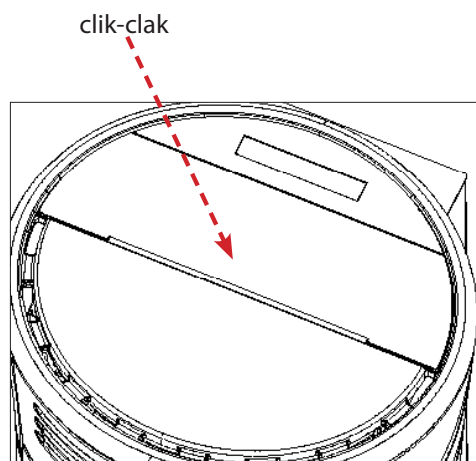
Pokrywę zasobnika otwiera się i zamyka przy użyciu praktycznego systemu Click Clack poprzez lekkie naciśnięcie w przedniej części pokrywy z żeliwa*.



Gdy piec jest gorący, NIE OPIERAĆ woreczka z peletem na kratce górnej.

Przy załadunku peletu podczas pracy pieca, a więc gdy jest on gorący, należy korzystać ze specjalnej rękawicy dostarczonej na wyposażeniu.

Uważać, aby nie dotknąć rury odprowadzającej dym, jeśli jest ona gorąca.

**PALIWO**

Stosować pelet drzewny kategorii A1 zgodnie z normą UNI EN ISO 17225-2 lub analogicznymi normami lokalnymi, które przewidują poniższe parametry:

średnica 6 mm

długość 3-4 cm

wilgotność <10 %

Ze względu na szacunek dla środowiska i ze względów bezpieczeństwa NIE palić, m.in.: plastiku, lakierowanego drewna, węgla, kory odpadowej.

Nie używać pieca jako spalarni odpadów.

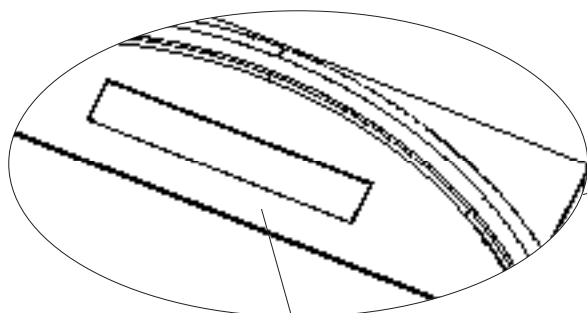


Uwaga

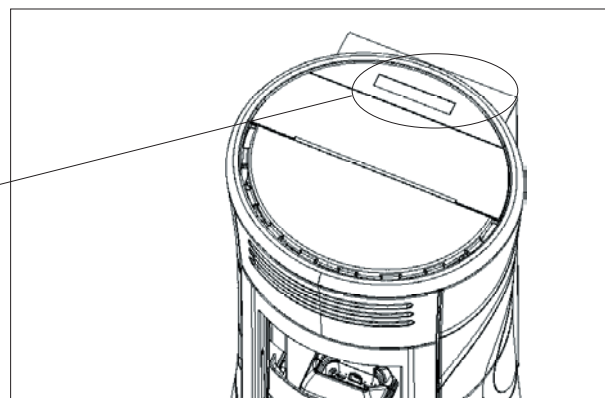
Stosowanie innego rodzaju paliwa może spowodować uszkodzenie produktu

**ODPOWIETRZNIK**

Podczas normalnej pracy odpowietrzanie jest przeprowadzane automatycznie. Podczas instalacji, technik sprawdzi zawór odpowietrzający pod płytą górną


INTERFEJS: wyświetlacz na płycie górnej lub pilot


wyświetlacz



przycisk 0/1: aby włączyć i wyłączyć (przytrzymać wciśnięty przez 2") oraz aby wyjść z menu podczas programowania



Po krótkim naciśnięciu wyświetla temperaturę ustawioną i temperaturę roboczą, przytrzymanie wciśniętego przycisku (przytrzymać przez 2") umożliwia dostęp do menu programowania.



aby zwiększyć poszczególne regulacje



w celu zmniejszenia różnych regulacji; naciśnięcie przez 5" blokuje klawiaturę, naciśnięcie przez 5" odblokuje klawiaturę



Po każdym naciśnięciu informuje pamięć karty elektronicznej, że w zasobniku umieszczono 15 kg peletu, ciągłe naciskanie przez 5" kasuje pozostałe lub wcześniej umieszczone kg.



(przycisk wentylacji) ustawia funkcjonowanie wentylatora w następujący sposób:

- Powietrze OFF: brak wentylacji, piec wykorzystuje całą moc wody
- Powietrze AUTO: wentylacja jest optymalizowana za pomocą programu automatycznego
- Powietrze MAN 1-2-3-4-5: wentylacja jest wybierana ręcznie przez użytkownika za pomocą slider-led

● ● ● ● ● Dotknąć w miejscu punktów led, aby wybrać żądaną prędkość wentylatora pokojowego.
1 2 3 4 5

Napełnianie ślimaka.

W razie całkowitego opróżnienia zasobnika peletu zostanie również opróżniony ślimak.

Przed ponownym włączeniem należy więc napełnić ślimak działając w następujący sposób: naciskać równocześnie przyciski +/- (na pilocie) przez kilka sekund po czym, po zwolnieniu przycisków, na wyświetlaczu pojawi się napis „Napełnianie”.

Pozostanie w zasobniku resztek peletu jest normalnym zjawiskiem, bo ślimak nie jest w stanie pobrać wszystkiego.

Raz w miesiącu czyścić zasobnik odkurzaczem, aby nie dopuścić do nagromadzenia się na dnie osadów pyłowych.

Zapłon automatyczny

Z piecem w fazie stand-by, naciskając przez 2" przycisk 0/1 (na panelu sterowniczym lub pilocie) rozpocznie się procedura zapłonu i zostanie wyświetlony napis „Zapłon” oraz odliczanie 1020 sekund.

Czas trwania zapłonu nie jest jednak określony: może zostać automatycznie skrócony, jeśli karta wykryje pomyślne przejście kilku testów.

Po około 5 minutach pojawia się płomień.

Zapłon ręczny

(wyłącznie w razie braku zapłonu automatycznego)

W szczególnych przypadkach, gdy urządzenie znajduje się w temperaturze poniżej 3°C, która uniemożliwia zadziałanie zapalarki elektrycznej lub tymczasowego braku sprawności zapalarki, można włączyć piec przy użyciu rozpałki (np. diabolina).

Wprowadzić do palnika dobrze rozpaloną kostkę rozpałki i nacisnąć 0/1 na panelu sterowniczym lub pilocie.

Sposób działania

Funkcjonowanie z panelu sterowniczego lub pilota.

Z piecem funkcjonującym lub w fazie stand-by z panelu sterowniczego:

- Naciskając przycisk +/- można zwiększyć lub zmniejszyć żądaną temperaturę wody.

- Naciskając przycisk wentylacji obracają się cyklicznie 3 różne ustawienia wentylacji wewnętrznej pieca (Powietrze na wyświetlaczu).

Mamy możliwość wyłączenia wentylacji (OFF), jej obsługi w trybie automatycznym (AUTO) lub ręcznego wyboru żądanej prędkości (MAN:1-2-3-4-5).

W każdym przypadku (automatycznym lub ręcznym) wentylacja jest aktywowana, gdy piec jest w fazie roboczej i wyłącza automatycznie, gdy piec jest w fazie stand-by.

Wygaszenie

Z funkcjonującym piecem naciskać przez 2" przycisk 0/1, zostanie włączone wygaszanie i zostanie wyświetlony napis „Wygaszenie” (przez 10 minut).

Faza wygaszania obejmuje:

- Odcięcie dopływu peletu.
- Pracującą pompę cyrkulacyjną.
- Ekstraktor dymu aktywny z maksymalną prędkością.
- Wentylacja powietrza.

Podczas wygaszania nie wolno pod żadnym pozorem wyjmować wtyczki z gniazdka.

UWAGI: pompa cyrkulacyjna pracuje, dopóki temperatura wody nie obniży się poniżej 40°C.

Regulacja zegara

Naciskać przez 2" przycisk MENU i postępując przy pomocy przycisków +/- zgodnie ze wskazówkami na wyświetlaczu, można wejść do MENU „Zegar”, umożliwiając ustawienie zegara we wnętrzu płyty elektronicznej.

Następnie nacisnąć przycisk MENU; pojawią się kolejno następujące dane, które można regulować:

dzień, miesiąc, rok, godzina, minuty, dzień tygodnia.

Napis „Zapisać dane?”, który należy potwierdzić przyciskiem MENU, umożliwia sprawdzenie wykonanych operacji przed ich zatwierdzeniem (na wyświetlaczu pojawi się wówczas „Zapisano”).

Programowanie włączeń i wyłączeń o określonych godzinach w ciągu tygodnia

Naciskając przez 2 sekundy przycisk MENU z panelu sterowniczego przechodzi się do regulacji zegara i naciskając przycisk + przechodzi się do funkcji programowania tygodniowego, oznaczonej na wyświetlaczu opisem „Program. ON-OFF”. Programator umożliwia ustawienie określonej liczby włączeń i wyłączeń w ciągu dnia (do maksymalnie trzech) w każdym dniu tygodnia.

Po potwierdzeniu na wyświetlaczu przyciskiem „MENU” pojawia się jedna z następujących opcji:

- No Prog. (nie ustawiony żaden program)
- Program./dzienn. (jeden program na wszystkie dni)
- Program./tygodn. (program na każdy dzień tygodnia).

Między opcjami przemieszcza się za pomocą przycisków +/-.

Po potwierdzeniu przyciskiem MENU opcje „Program./dzienn.” przechodzi się do wyboru liczby programów (włączeń/wyłączeń) wykonywanych w ciągu jednego dnia.

Przy użyciu „Program./dzienn.” ustawiony program lub programy będą takie same dla wszystkich dni tygodnia.

Po naciśnięciu + wyświetlają się następnie:

- No Prog.
- Progr nr 1 (jeden zapłon i wygaszenie dziennie), Progr nr 2 (tak samo), Progr nr 3 (tak samo)

Użycie przycisku - pozwala wyświetlić elementy w odwrotnej kolejności.

Jeśli wybierze się 1. program, zostanie wyświetlona godzina zapłonu.

Na wyświetlaczu pojawia się:

- Zapłon godzina 10.30; przyciskiem +/- zmienia się godzinę, którą należy następnie potwierdzić przyciskiem MENU.

Na wyświetlaczu pojawia się:

- Zapłon godzina 10.30; przyciskiem +/- zmienia się godzinę i minuty, które należy następnie potwierdzić przyciskiem MENU.

W taki sam sposób reguluje się godzinę wyłączeń urządzenia.

Program potwierdza się poprzez naciśnięcie przycisku MENU, po czym na wyświetlaczu pojawia się napis „Zapisano”.

Potwierdzając „Program./tygodn.” należy wybrać dzień, dla którego przeprowadza się ustawienia:

1 Pn; 2 Wt; 3 Śr; 4 Cz; 5 Pt.; 6 So; 7 Nd

Dzień wybiera się przy użyciu przycisków +/- i potwierdzając przyciskiem MENU, a następnie przystępuje do programowania w ten sam sposób co dla „Program./dzienn.”. Dla każdego dnia tygodnia wybiera się, czy aktywować programowanie, określając liczbę interwencji oraz ich godziny.

Jeśli popełni się błąd podczas programowania, można opuścić program bez zapisywania go poprzez naciśnięcie przycisku 0/1 na wyświetlaczu; pojawia się „Zapisano” W razie zużycia peletu w zasobniku, piec zostaje zablokowany z napisem Stop Fiamma (Zgaśnięcie płomienia).

Powiadomienie o rezerwie peletu

Piec jest wyposażony w funkcję elektronicznego pomiaru ilości peletu w zasobniku.

System pomiaru ilości peletu, wbudowany w kartę elektroniczną, umożliwia dokonanie w każdej chwili podczas funkcjonowania pomiaru, ile kg brakuje do wyczerpania peletu.

Dla prawidłowego funkcjonowania systemu ważne jest, by po 1 zapłonie (który musi być wykonany przez ST) została przeprowadzona następująca procedura.

Zanim będzie można korzystać z systemu pomiaru ilości peletu, należy załadować i całkowicie zużyć pierwszy worek peletu, w celu uzyskania krótkiego dotarcia systemu.

Następnie należy załadować 15 kg peletu.

Następnie nacisnąć jeden raz przycisk rezerwy; w pamięci zostanie zapisane, że załadowano 15 kg.

Od tego momentu na wyświetlaczu będzie się pojawiać informacja o zmniejszającym się zapasie peletu w kg (15...14...13).

Przy każdym doładowaniu peletu, należy wprowadzić do pamięci załadowaną ilość.

Jeśli wprowadzi się 15 kg, aby zapisać tę ilość w pamięci, należy nacisnąć przycisk „załadunek peletu”. W przypadku innych ilości lub błędów, można wskazać odpowiednią ilość w menu rezerwy peletu w następujący sposób:

Naciskając przez 2" przycisk MENU, zostaną wyświetlone USTAWIENIA.

Naciskając kolejne przyciski +/- zostanie wyświetlona Rezerwa peletu.

Po potwierdzeniu przyciskiem MENU pojawi się ilość peletu w urządzeniu + dosypywana ilość (domyślnie 15, zmiany dokonuje się za pomocą przycisków +/-).

Naciskając przycisk + zwiększa się kg do wsypania, naciskając przycisk - zmniejsza się ilość, naciskając kilkakrotnie przycisk - osiąga się ładunek 00 kg (R na wyświetlaczu), co umożliwia skasowanie pozostałego ładunku.

W razie zużycia peletu w zasobniku, piec zostaje zablokowany z napisem Stop Fiamma (Zgaśnięcie płomienia)

Zmiana ilości dostarczanego peletu (TYLKO PO KONSULTACJI Z ST)

Nacisnąć na dwie sekundy przycisk „M” na pilocie i przewijając zalecenia na wyświetlaczu przy użyciu przycisków „+/-” zostanie wyświetlony opis „ADJ-PELETT”. Po potwierdzeniu tej funkcji przyciskiem menu, można przeprowadzić - wyłącznie w zgodzie z zaleceniami technika - regulację ilości dostarczanego peletu. Zmniejszając ustawioną wartość nastąpi zmniejszenie ilości dostarczanego peletu, zwiększając ustawioną wartość nastąpi zwiększenie ilości dostarczanego peletu. Funkcja ta może być przydatna, jeśli został zmieniony rodzaj peletu dla którego skalibrowano piec, więc konieczna jest korekta załadunku.

Jeśli korekta nie jest wystarczająca, należy się skontaktować z ST, autoryzowanym Serwisem Technicznym Edilkamin, aby ustalić nowe parametry funkcjonowania.

Uwaga na temat zmienności płomienia: *Ewentualne zmiany stanu płomienia zależą od rodzaju zastosowanego peletu jak również normalnej zmienności płomienia paliwa stałego i okresowego czyszczenia palnika, które piec wykonuje w sposób automatyczny (UWAGI: czyszczenie to nie zastępuje koniecznego odsysania na zimno przez użytkownika przed zapłonem pieca).*

Wyświetlanie zużytych kg peletu menu „zużyte kg peletu” umożliwia wyświetlenie całkowitego zużycia peletu pieca.

Regulacja temperatury otoczenia

Dostępna jest regulacja umożliwiająca zarządzanie mocą pieca w zależności od temperatury, po aktywacji funkcji „Comfort Clima”, w menu parametrów (zwrócić się do ST).

Krótkie, dwukrotne naciśnięcia przycisku SER umożliwia przejście z trybu „Moduluj_Moce” do trybu „Comfort Clima” wybierając żądany tryb na wyświetlaczu.

Tryb „Moduluj_Moce”

Piec moduluje moc w zależności od temperatury wody na zasilaniu ustawionej przez użytkownika.

Tryb „Comfort Clima”

Piec moduluje moc w zależności od temperatury wody na zasilaniu ustawionej przez użytkownika.

Dodano możliwość użycia pilota jako termostatu pokojowego; po osiągnięciu ustawionej temperatury pokojowej piec ustawia się na minimalnej mocy.

Ustawienie temperatury otoczenia

W trybie „Comfort Clima”, naciskając przyciski +/- na panelu sterowniczym lub na pilocie, następuje ustawienie żądanej temperatury otoczenia na wyświetlaczu.

- Przy temperaturze otoczenia niższej od ustawionej piec moduluje normalnie moce w celu osiągnięcia ustawień na zasilaniu.

- Po osiągnięciu temperatury otoczenia (+ 2°C) piec jest przenoszony na minimalną moc.

Temperatura otoczenia jest przekazywana przez dostarczonego pilota; nadajnik pilota musi się znaleźć wzrokowo na równi z odbiornikiem na panelu sterowniczym. W przypadku, gdy z powodu nieprawidłowego ustawienia pilota nie nastąpi przesłanie zarejestrowanej temperatury, piec samodzielnie zdecyduje pracować z minimalną mocą, aż do przywrócenia połączenia z pilotem.

Regulacja temperatury za pomocą termostatu zewnętrznego

Możliwe jest podłączenie do portu szeregowego własnego, domowego termostatu otoczenia lub każdego innego termostatu (ze stykiem bezpotencjałowym) dostępnego w handlu. Piec automatycznie rozpozna połączenie do portu szeregowego termostatu zgodnie z następującymi warunkami:

- Przy temperaturze otoczenia niższej od ustawionej na termostacie (zamknięty styk), piec moduluje normalnie moce w celu osiągnięcia ustawień temperatury.

- Przy temperaturze otoczenia osiągniętej przez termostat (styk otwarty), piec jest ustawiany na minimalnej mocy.


Konfiguracja	Temperatura dostarczona przez pilota	Temperatura dostarczona przez zewnętrzny termostat otoczenia	Brak regulacji (ustawienie fabryczne)
Parametr „Comfort Clima”	ON	ON	OFF
Parametr „Sonda IR”	ON	OFF	ON
Podłączenie do portu szeregowego	NIE brak podłączenia	TAK za pomocą niebieskiego kabla szeregowego	NIE brak połączenia

PILOT









Służy do zarządzania wszystkimi funkcjami do użycia, należy go skierować bezpośrednio w stronę pieca.

W celu uzyskania wyjaśnień należy się skontaktować z Serwisem Technicznym.



Przy-cisk	Działanie
+	aby zwiększyć
-	aby zmniejszyć
A	przycisk do przejścia do programowania „EASY TIMER”
M	przycisk do wyświetlania/ustawiania temperatury (Set 70°C)
	aby włączyć/wyłączyć



	Wskazuje transmisję danych z pilota do karty.
	zablokowana klawiatura (nacisnąć równocześnie „A” i „M” na kilka sekund, aby zablokować lub odblokować klawiaturę)
	rozładowana bateria (3 baterie alkaliczne AAA)
	Wskazuje, że ustawiany jest zapłon/wygaszania z programem „EASY TIMER”
	aby wejść do menu podczas programowania. Wskazuje temperaturę otoczenia odczytaną przez pilota (podczas konfiguracji technicznej pilota wskazuje wartości ustawionych parametrów).
	ikona zaświecona: piec w fazie rozruchu/pracy
	wskaźnik ustawienia pilota do pieca na pelet/wodnego
	Wskazuje, że piec funkcjonuje w trybie automatycznym


UŻYCIE PROGRAMU „EASY TIMER”

Pilot umożliwia zarządzanie nowym, bardzo intuicyjnym i szybkim programowaniem godzinowym:

- Jeśli piec jest włączony: możliwe jest ustawienie za pomocą pilota wygaszenia z opóźnieniem regulowanym od jednej do dwunastu godzin, na wyświetlaczu panelu sterowniczego pojawi się czas brakujący do zaprogramowanego wygaszenia.

- Jeśli piec jest wyłączony: możliwe jest ustawienie za pomocą pilota zapłonu z opóźnieniem regulowanym od jednej do dwunastu godzin, na wyświetlaczu panelu sterowniczego pojawi się czas brakujący do zaprogramowanego zapłonu.


- Ustawienie: w celu ustawienia timera należy działać w następujący sposób:

a) Nacisnąć przycisk „A”, na wyświetlaczu zaświeci się ikona  potwierdzając dostęp do programowania „Easy timer”.

b) Za pomocą przycisków +/- ustawić żadaną liczbę godzin:



c) Skierować pilota w kierunku odbiornika panelu sterowniczego.

d) Potwierdzić programowanie naciskając przycisk „A” przez dwie sekundy, nastąpi zgaszenie ikony  i zostanie wyświetlony czas brakujący do zadziałania programowania „Easy timer” na panelu sterowniczym.

e) W celu skasowania programowania należy powtórzyć punkty a),b),c),d) ustawiając liczbę godzin na „00H”.

BLOKADA KLAWIATURY

Możliwe jest zablokowanie klawiatury pilota w celu uniknięcia przypadkowego użycia niekontrolowanego przez użytkownika.

Naciskając równocześnie przyciski A i M, nastąpi zaświecenie symbolu klucza w celu potwierdzenia blokady klawiatury.

W celu odblokowania klawiatury należy ponownie nacisnąć równocześnie przyciski A i M.

WSKAZANIE ZUŻYTYCH BATERII 

Zaświecenie się ikony baterii wskazuje, że baterie wewnętrzne pilota są prawie całkowicie zużyte, należy je wymienić na trzy elementy tego samego modelu (rozmiar AAA 1,5V).

- Nie mieszać w pilocie baterii nowych z częściowo zużytymi.

- Nie mieszać różnych marek i rodzajów, ponieważ różne rodzaje i marki mają różne pojemności.

- Nie mieszać tradycyjnych baterii i baterii do ładowania.

- Nie ładować baterii alkalicznych i cynkowo-węglowych ponieważ może to prowadzić do uszkodzeń lub wycieków.

Odłączyć produkt od sieci zasilania elektrycznego.

Brak konserwacji uniemożliwia prawidłową pracę urządzenia.

Ewentualne usterki powstałe z powodu braku konserwacji powodują unieważnienie gwarancji.

KONSERWACJA CODZIENNA

Czynności te należy przeprowadzać, gdy urządzenie jest wyłączone, zimne i najlepiej odłączone od zasilania.

Potrzebny jest odpowiedni odkurzacz.

Cała procedura trwa tylko kilka minut.

Czynności przedstawiono na rysunkach, których liczba jest równa liczbie zaleceń podanych na tej stronie.

Nie wyrzucać pozostałości po czyszczeniu do zasobnika peletu.

Upewnić się, że popielnik po ponownym założeniu jest prawidłowo wprowadzony w swoje gniazdo, w przeciwnym wypadku szyba może uderzyć w popielnik i zbić się.

Upewnić się, że palnik po konserwacji został prawidłowo wprowadzony w swoje gniazdo, w przeciwnym wypadku mogą wystąpić trudności z zapłonem pieca.



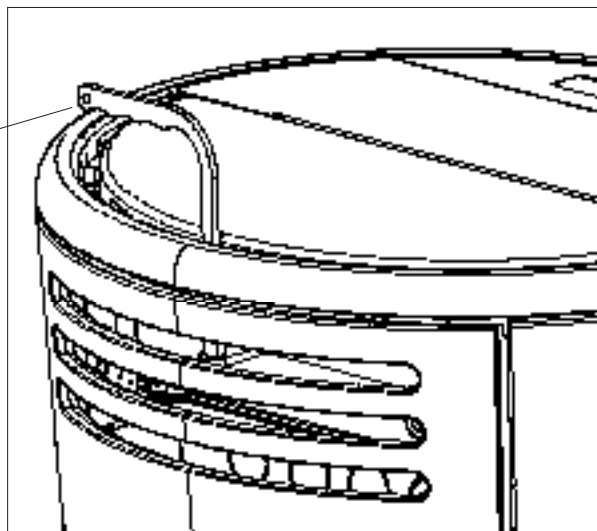
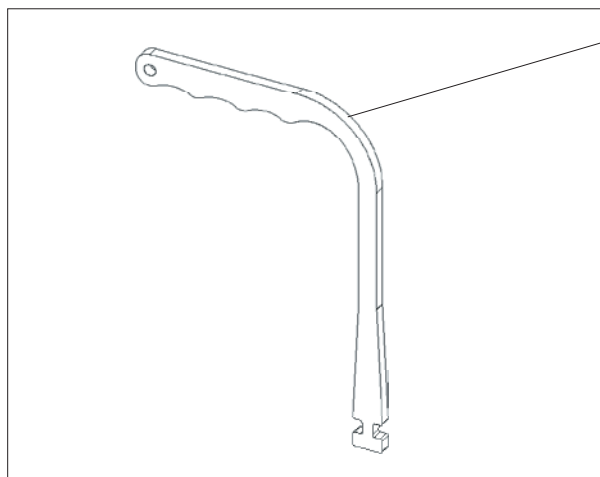
Użytkowanie pieca bez uprzedniego wyczyszczenia palnika może powodować nagłe zapalenie się gazów w komorze spalania i ich detonację

Piec sygnalizuje na panelu komunikat „°C Fumi Alta (Wysoka °C dymu)” lub „Manutenzione ?? (Konserwacja ??)” w razie konieczności dodatkowego czyszczenia. Jest ona poprzedzona napisem „Pulire -scam.re”

W chwili uruchomienia, ST ustawia wartość zużytych kg peletu, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „SERVICE UTE”. Piec kontynuuje funkcjonowanie, ale klient końcowy powinien przeprowadzić staranną konserwację będącą w jego kompetencji, opisaną i wyjaśnioną przez ST podczas uruchomienia. W celu usunięcia komunikatu na wyświetlaczu, po przeprowadzeniu konserwacji, nacisnąć przycisk wentylacji przynajmniej na ok. 5 sek.

KONSERWACJA CODZIENNA

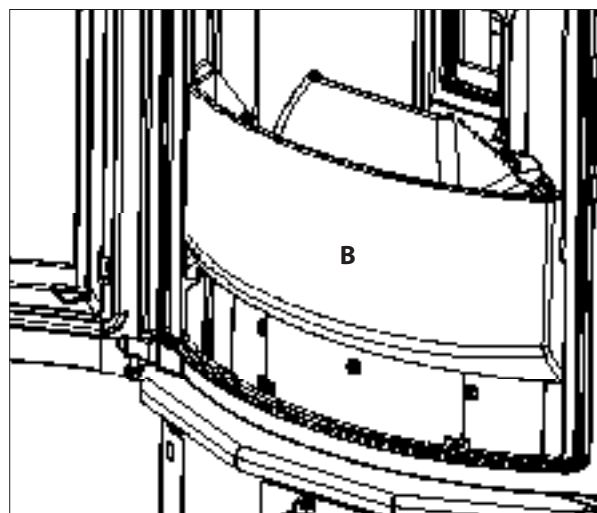
- W celu użycia wyciora należy użyć dostarczonego narzędzia.



- Otworzyć drzwi paleniska przy użyciu „zimnej rączki” (zdejmowanej klamki).

Palnik składa się z dwóch części (A1, A2). Jest on włożony na wpust do odpowiedniego gniazda.

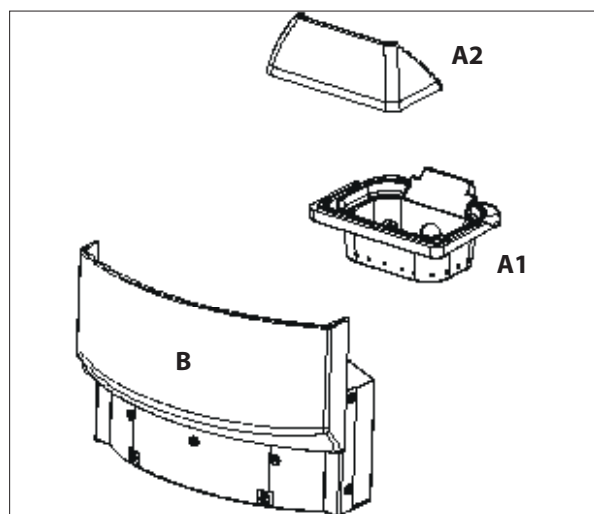
- Opróżnić popielnik (B) i palnik do pojemnika z niepalnego materiału (popiół może wciąż zawierać gorące elementy i/lub żar) lub oczyścić je odkurzaczem, jeśli popiół jest zimny. Odkurzyć wnętrze paleniska, płytę paleniska, komorę wokół palnika, gdzie spada popiół.
- Usunąć osad z palnika przy użyciu szpatułki dostarczonej z urządzeniem i usunąć ewentualne zanieczyszczenia zatykające otwory.
- W razie potrzeby wyczyścić szybę (gdy ostygnie) przy użyciu odpowiedniego środka (np. Glasskamin), który można zakupić u sprzedawcy.



POD ŻADNYM POZOREM NIE NALEŻY WCIĄGAĆ ODKURZACZEM GORĄCEGO POPIOŁU: mógłby on uszkodzić odkurzacz i spowodować ryzyko pożaru.



UWAGA:
UPEWNIĆ SIĘ, ŻE POPIELNIK JEST PRAWIDŁOWO WPROWADZONY W SVOJE GNIAZDO



**KONSERWACJA SEZONOWA
(przeprowadzana przez Serwis Techniczny)**

Polega na generalnym czyszczeniu wewnętrznych i na zewnętrznych części piecyka.

W przypadku bardzo częstego korzystania z urządzenia, zalecamy czyszczenie przyłącza kominowego i przewodu odprowadzającego dym co 3 miesiące.

W każdym przypadku system kominowy powinien być czyszczony co najmniej raz do roku (należy sprawdzić, czy w kraju użytkownika nie ma przepisów w tym zakresie).

W przypadku zaniechania regularnych kontroli i czyszczenia zwiększa prawdopodobieństwo pożaru w kominie.

NIE należy używać sprężonego powietrza do czyszczenia rury doprowadzającej powietrze do spalania.

OKRES NIEUŻYTKOWANIA W SEZONIE LETNIM

W okresie nieużytkowania urządzenia, należy zamknąć wszystkie drzwi, drzwiczki i pokrywy pieca.

Zalecamy usunięcie peletu z zasobnika. Wprowadzić sól pochłaniającą wilgoć do paleniska.

CZĘŚCI ZAMIENNE

W celu uzyskania informacji na temat części zamiennych, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub technikiem.

Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych grozi uszkodzeniem urządzenia i zwalnia firmę Edilkamin z wszelkiej odpowiedzialności za wynikłe szkody.

Zabrania się wszelkich nieautoryzowanych modyfikacji.

UTYLIZACJA

Pod koniec okresu użytkowania, należy usunąć produkt zgodnie z obowiązującymi przepisami.



Zgodnie z art. 26 Rozporządzenia z mocą ustawy nr 49 z dnia 14 marca 2014, „Wdrożenie dyrektywy 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)”.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady.

Po zakończeniu okresu eksploatacji, użytkownik musi przekazać produkt do wyznaczonego punktu zbiórki, w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Odpowiednia selektywna zbiórka w celu późniejszego przesłania sprzętu wycofanego z użytkowania do recyklingu, przetworzenia i usunięcia w poszanowaniu środowiska naturalnego umożliwia uniknięcie negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie oraz przyczynienie się do ponownego zastosowania i/lub odzysku materiałów wchodzących w skład sprzętu.

W razie usterki, piec z płaszczem wodnym wyłącza się automatycznie, przeprowadzając operację wygaszania, a na wyświetlaczu pojawia się napis wyjaśniający powód wyłączenia (zob. poniżej możliwe wskazania).

Nie odłączać nigdy wtyczki podczas wygaszania w wyniku blokady.

W razie blokady, aby ponownie uruchomić piec, należy poczekać aż wygaszanie zostanie ukończone (10 minut z sygnałem dźwiękowym), a następnie nacisnąć przycisk 0/1.

Przed ponownym uruchomieniem pieca trzeba sprawdzić przyczynę blokady i WYCZYŚCIĆ/OPRÓŻNIĆ palnik.

POWIADOMIENIA O EWENTUALNYCH PRZYCZYNACH BLOKADY I ŚRODKI ZARADCZE:

POWIADOMIENIE	USTERKA	DZIAŁANIE
Blocco AF NO avvio (Blokada AF Brak zapłonu)	interweniuje, gdy w określonym czasie faza zapłonu nie powiedzie się	Należy wyróżnić dwa następujące przypadki: NIE pojawił się płomień: <ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować położenie i stopień czystości palnika • Sprawdzić, czy w zasobniku i palniku jest paliwo • Spróbować rozpałcić ogień przy użyciu rozpałki (skontaktować się wcześniej z technikiem) Płomień pojawił się: <ul style="list-style-type: none"> • Skontaktować się z technikiem
Verifica estratt (Sprawdź wyciąg)	interweniuje, gdy karta nie wykrywa prawidłowych obrotów wentylatora	<ul style="list-style-type: none"> • Skontaktować się z technikiem
Mancata Energia (Brak energii)	Wygazenie z powodu braku energii elektrycznej; nie jest to nieprawidłowość w pracy pieca	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować podłączenie do sieci i spadki napięcia.
°C Fumi Alta (Wysoka °C dymu)	Wygazenie z powodu przekroczenia temperatury maksymalnej spalin.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić rodzaj peletu (w przypadku wątpliwości, skontaktować się z technikiem) • Skontaktować się z technikiem
Allarm Temp H20 (Alarm temperatury H20)	Wygazenie z powodu zbyt wysokiej temperatury wody	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnić się, że instalacja została odpowietrzona • Skontaktować się z technikiem

POWIADOMIENIE	USTERKA	DZIAŁANIE
PTC H20 GUASTA (PTC H20 USZKODZONY)	Interweniuje, gdy czujnik temperatury wody jest uszkodzony lub odłączony	<ul style="list-style-type: none"> Skontaktować się z technikiem
Stop Fiamma (Zgaśnięcie płomienia)	interweniuje, gdy termopara wykryje temperaturę spalin niższą od ustawionej wartości, interpretując to jako brak płomienia	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolować, czy w zasobniku jest pelet Skontaktować się z technikiem
Guasto TC (Awaria TC)	interweniuje, gdy karta elektroniczna wykryje uszkodzenie lub odłączenie termopary	<ul style="list-style-type: none"> Skontaktować się z technikiem
ALR. CORR. BASSA	Interweniuje w przypadku nieprawidłowego poboru prądu przez motoreduktor	<ul style="list-style-type: none"> Skontaktować się z technikiem
ALR. CORR. ALTA	Interweniuje w przypadku nieprawidłowego poboru prądu przez motoreduktor	<ul style="list-style-type: none"> Skontaktować się z technikiem

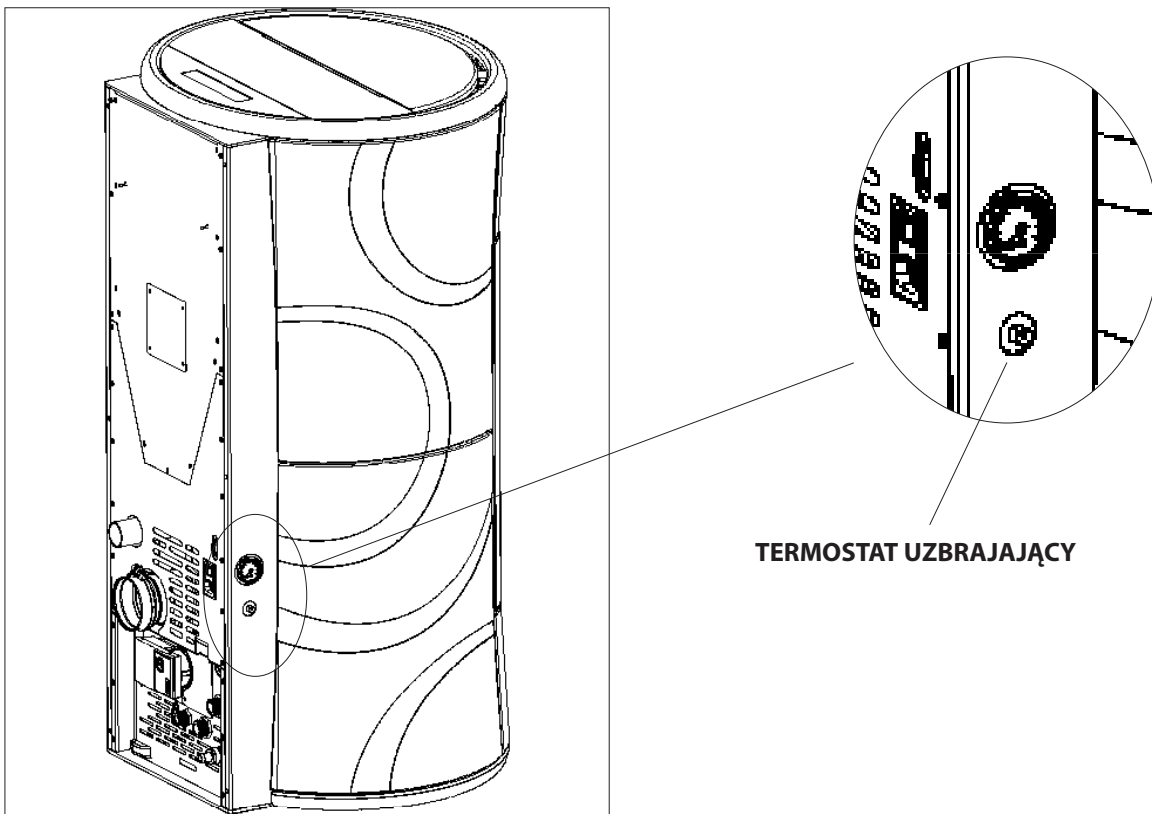
POWIADOMIENIA, KTÓRE NIE POWODUJĄ WYGASZENIA, A JEDYNIIE OSTRZEŻENIE

POWIADOMIENIE	USTERKA	DZIAŁANIE
„Check Battery”	Piec nie zatrzymuje się, ale na wyświetlaczu pojawia się ten napis.	<ul style="list-style-type: none"> Należy wymienić baterię buforową na karcie.
Manutenzione CAT (Konserwacja ST)	Piec nie zatrzymuje się, ale na wyświetlaczu pojawia się ten napis. Piec zużył kg peletu ustawione przez technika.	<ul style="list-style-type: none"> Skontaktować się z technikiem w celu konserwacji
Konserwacja??	Piec nie zatrzymuje się, ale na wyświetlaczu pojawia się ten napis. Piec zużył kg peletu ustawione przez technika.	<ul style="list-style-type: none"> Przeprowadzić staranną konserwację zgodnie z opisem na stronach konserwacji. Skontaktować się z technikiem
Verifica in aria (kontrola wlotu powietrza)	Piec nie zatrzymuje się, ale podczas fazy zapłonu na wyświetlaczu pojawia się ten napis.	<ul style="list-style-type: none"> Skontaktować się z technikiem
Wyczyścić wymiennik	Piec nie zatrzymuje się, ale na wyświetlaczu pojawia się ten napis.	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolować stopień czystości pieca Skontaktować się z technikiem

TERMOSTAT UZBRAJAJĄCY

Jeśli nie dojdzie do załadowania peletu, przede wszystkim w wyniku przerwy w dostawie energii elektrycznej, sprawdzić, czy interweniował termostat bezpieczeństwa (A). W przypadku zbyt wysokiej temperatury, przeprowadza on wygaszanie, odcinając dopływ prądu od motoreduktora.

Jeśli doszło do interwencji termostatu, należy go ponownie uzbroić, przyciskając go delikatnie ostrym przedmiotem.

**TERMOSTAT UZBRAJAJĄCY**



EDILKAMIN
TECNOLOGIA DEL FUOCO

www.edilkamin.com